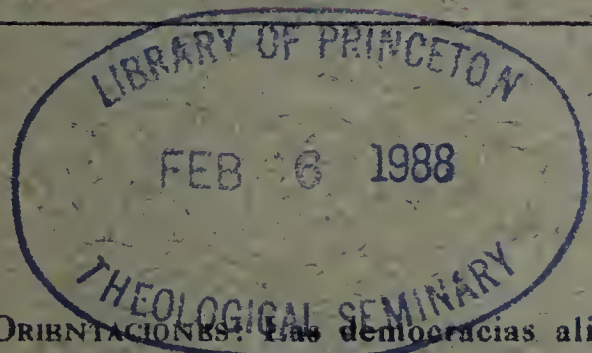


Digitized by the Internet Archive  
in 2018 with funding from  
Princeton Theological Seminary Library



# REVISTA JAVERIANA



## SUMARIO

ORIENTACIONES: Las democracias aliadas . . . . . *Juan María Restrepo Jaramillo* 145

PAGINA ARTÍSTICA: Síntesis del progreso técnico en el período románico-gótico . . . . .  
*Eduardo Ospina* 150

### ARTICULOS DE FONDO:

Sangre circulante y sangre depositada . . . . . *Kálinan Mezey* 158

Comentarios idiomáticos . . . . . *Juan C. García* 165

Visión de México colonial . . . . . *Vicente Dávila* 170

El centro de investigaciones lingüísticas y etnográficas de la amazonia colombiana  
*Rafael Arboleda* 178

CIENCIAS Y ARTES: Las nuevas decoraciones de la catedral de Vich. Congreso nacional de  
astronomía en Córdoba. Publicaciones del taller San Lucas — *José Rafael Arboleda* 184

### Revista de libros:

AMÉRICA: Bermúdez Plata, Galván Moreno, Briceño Irragorri . . . . . 186

HISTORIA: Barton . . . . . 187

LITERATURA: García Prada, Alvarez, de Castro, Andrade Coello, Beltrán Guerrero,  
Pierre L' Ermite . . . . . 187

PELAGOGIA: Chocarne, O. P., Hurtado Cruchaga, S. J. . . . . 189

RELIGION: Caron, Cojazzi, Junco, José Juan, O. C. D., Mc Sorley; Ortega, S. J., Plus,  
S. J., Ragucci, S. S. . . . . 189

### Ultimas publicaciones colombianas:

Ríos S., Sáenz Hidalgo, Camacho Gamba, Otálora Londoño, Porto del Portillo, Kipper,  
López Morantes, Velasco . . . . . 191

### Suplemento:

Vida nacional — A nuestros amigos — Crónica de la Universidad.



INTERESANTE DICTAMEN DE LA  
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA  
SOBRE LA ETIMOLOGÍA DE LA PALABRA  
“MAICENA”

Hay un sello que dice  
REAL ACADEMIA ESPAÑOLA

«En contestación a la instancia presentada por usted con fecha 23 de junio pasado, en súplica de que esta Real Academia resuelva lo que estime pertinente en relación con los perjuicios que se alegan en consecuencia de haberse incluido en el *Diccionario* de la corporación la voz MAICENA, y en cumplimiento del acuerdo tomado en la junta ordinaria de 25 de dicho mes, tengo el gusto de dar a usted traslado de la parte del acta de la citada junta en que se trata del asunto que le interesa, y que dice así:

El que suscribe dio cuenta de haberse examinado en la comisión administrativa la instancia presentada por el señor Gómez Torner, en representación de la casa *Corn Products Refining Company*, de Nueva York, en solicitud de que se remedie la situación lesiva para dicha casa que resulta de la inclusión del vocablo MAICENA como nombre genérico en el *Diccionario* de esta Real Academia. Vistos los documentos que acompañan a la citada instancia, así como los antecedentes que obran en esta secretaría, y estudiados los términos del problema, resulta:

1º—Que la voz MAICENA no parece ser una formación normal del lenguaje castellano, sea por derivación popular o erudita a partir del vocablo MAIZ, ya que el sufijo ENA no tiene uso en casos similares;

2º—Que la historia conocida del vocablo MAICENA viene a corroborar esta presunción, pues el primer léxico que la recoge, (*Diccionario de voces y frases cubanas*, de Pichardo) le da la forma MAISENA y la define no como harina de maíz simplemente, sino como cierta harina especial «que viene de los Estados Unidos»:

3º—Que todo induce a creer que tanto la forma MAISENA registrada en Cuba, como la de MAICENA con fonética castellana, incluida en la xv edición de nuestro *Diccionario*, son adaptaciones de la voz MAIZENA, arbitrariamente inventada por la casa norteamericana antes mencionada y registrada legalmente a su favor en España como marca comercial desde 1887; y

4º—Que planteado en 17 de mayo de 1916 ante esta Real Academia el mismo asunto que ahora se examina, y solicitado el dictamen de la Corporación por el Ministerio de Instrucción Pública, se informó en sentido análogo al que se desprende de los párrafos anteriores.

En vista de las consideraciones que preceden se tomó el acuerdo de que al redactar la próxima edición de nuestro léxico, la Comisión correspondiente estudie la conveniencia de suprimir la voz MAICENA, y que en caso de que no lo estime oportuno, se incluya en la etimología la indicación de que MAICENA es simple adaptación de MAIZENA, marca registrada, para cierta preparación alimenticia a base de fécula de maíz. Se acordó asimismo que se diese traslado al solicitante de la parte de esta acta que le interesa, como contestación a la instancia que ha presentado, y que se le devuelvan los justificantes que ha exhibido.

Lo que comunico a usted a los efectos oportunos, devolviéndole los justificantes de referencia. Dios guarde a usted muchos años. (firma) El Secretario JULIO CASARES.  
Madrid, 4 de julio de 1942.

Señor don Carlos Gómez Torner, Infantas, 31, Madrid».





SAPIENTIA ÆDIFICAVIT SIBI DOMVM  
Prover. cap. 9. 1

PONTIFICIA UNIVERSIDAD  
CATOLICA JAVERIANA

*Rector:* FELIX RESTREPO S. J.

Departamento de extensión cultural

REVISTA JAVERIANA

*Directores:* FRANCISCO JOSE GONZALEZ S. J.

JUAN ALVAREZ S. J.

*Gerente:* FILIBERTO GODOY CH.

*Regente tipográfico:* PABLO EMILIO NIÑO H.

Calle 10 número 6-57 Apartado 445

Telégrafo: REVISTA JAVERIANA, Bogotá.



Para sus anuncios llame al teléfono N° 44-30.

*Agentes de publicidad:* LUIS MEJIA,  
JORGE SANTOS FORERO.

La revista se publica todos los meses, menos  
en diciembre y enero. Suscripción anual \$ 4,00.  
Número suelto \$ 0,45. Suscripción en el exterior:  
países comprendidos en el convenio postal de  
América y España 2,50 dólares. Los demás  
países 3,00 dólares.



# Vida nacional<sup>1</sup>

(Del 15 de marzo al 15 de abril)

I Política — II Social — III Cultural — IV Económica

— I —

## Relaciones internacionales

El 24 de marzo llegó a la ciudad de Cali el vicepresidente de los Estados Unidos señor Henry Wallace. Una cordial recepción se le tributó en el aeródromo y, sus primeras declaraciones (T. III-25) fueron de elogio para el Valle del Cauca cuyo paisaje le llamó «extraordinariamente la atención». El señor Wallace se expresó favorablemente en el sentido de realizar el ideal bolivariano y que versa sobre la urgencia de la carretera panamericana y sobre la manera como los Estados Unidos y Colombia darán impulso a su agricultura. El señor Wallace anunció su próxima visita a Bogotá. \* La agencia noticiosa United Press (S. IV-11) informa que Bolivia invitó a las demás naciones bolivarianas —Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela— para que declararan la guerra a las naciones del Eje. La misma información que se registra advierte que «la respuesta de algunos países a la invitación de la cancillería de La Paz, para acordar la guerra al Eje habría sido también negativa, fundándose en que ellos deseaban proceder de común acuerdo con las demás naciones del continente, de suerte que fuesen todas ellas las que declarasen la guerra al Eje conjuntamente, y no solo un grupo de países. \* El general George Brett, jefe militar del Caribe, llegó a Bogotá (E. IV-7) en viaje de cordialidad. El general Brett fue recibido por el ministro de relaciones exteriores, por el embajador ante la Casa Blanca Alberto Lleras y por el embajador de los Estados Unidos en Colombia. El general demoró varios días en Bogotá, departió con el presidente de la república y regresó a su destino. El gobierno del Brasil anuncia (T. III-28) que ha sido designado embajador en Colombia el señor Carlos Muniz Gordillo. También el gobierno ecuatoriano nombró al señor Ricardo Crespo Ordóñez (T. III-27) su embajador ante nuestro gobierno. \* El boletín del ministerio de relaciones exteriores informa el nombramiento del doctor Alejandro Galvis Galvis como embajador en Caracas. El doctor Galvis Galvis se encuentra ya al frente de su cargo. El doctor Agustín Nieto Caballero fue designado como delegado de Colombia al cuarto congreso americano de maestros, que se celebra en Santiago de Chile. El doctor César García Álvarez, delegado de Colombia en el comité consultivo económico y financiero interamericano de Wáshington, ha sido nombrado ministro plenipotenciario-consejero económico de la embajada en Wáshington. El doctor Gonzalo Restrepo fue nombrado embajador de Colombia en Lima.

## Política liberal

Al iniciarse la semana anterior al día de las elecciones, las relaciones entre el gobierno y la oposición se hacían sensiblemente cordiales. Efectivamente, tanto el presidente de la república, como el gobernador de Cundinamarca ofrecieron por diferentes medios y en todos los tonos, múltiples clases de garantías al partido conservador. Especialmente el jefe del Estado hizo varias declaraciones que alcanzaron a estremecer a cierto sector liberal y tranquilizar al conservatismo. Vamos relatándolos: el 16 de marzo (L. III-16) fue reemplazado el secretario de gobierno de Boyacá en virtud de la grave situación que se había planteado allí, a causa de la candidatura del doctor Castro Martínez. Sus partidarios

<sup>1</sup> Diarios más citados: C. *El Colombiano*; E. *El Espectador*; L. *El Liberal*; P. *El Pueblo*; S. *El Siglo*; T. *El Tiempo*; D. *La Defensa*; R. *La Razón*; Pa. *La Patria*.



# Acaba de salir

esta obra cuyo autor es don TOMAS CADAVID RESTREPO, distribuída por la Librería Colombiana de Camacho Roldán y Cía. Ltda., de esta ciudad.

El libro consta de dos partes: la primera, *Etimologías médicas y Biológicas*, contiene un vocabulario de unas cinco mil voces de uso corriente en medicina, y la segunda, *Glosario Técnico*, de cerca de tres mil palabras relativas a las ciencias naturales. Cada una de estas secciones se divide en dos: la griega (y ésta va con caracteres helénicos y la respectiva trascripción en tipos corrientes) y la latina.

Tiene cada vocablo su etimología y la traducción respectiva. De manera que es útil a los que conocen los idiomas clásicos como a los que los ignoran, pues al principio del tomo se dan normas claras para la pronunciación. Así, profesores y alumnos sacarán provecho del estudio de esta obra, primera en su género que se publica en Colombia y quizá en la América del Sur.

El libro en mención está recomendado por el Congreso de la República, que ordenó su publicación por la ley 139 de 1941. El informe que para segundo debate rindió la comisión, acogió en todas sus partes un luminoso concepto del maestro Guillermo Valencia.

Conocen y aplauden la obra de *Etimologías Griegas y Latinas*, la Academia Colombiana de la Lengua, la que aprobó el informe del reverendo Padre José Ortega Torres S. S., el consejo de la Universidad Nacional, que comisionó para su estudio al presbítero Enrique Pérez Arbeláez, el doctor Emilio Robledo; el doctor Luis Patiño Camargo; el presbítero Francisco Duque O., profesor de griego en el seminario de Medellín; los jesuitas PP. Félix Restrepo, Rafael Angulo y Julio Henao, y otros doctos profesores.

La bibliografía que respalda el libro aludido consta de más de cien obras sobre medicina, sicología, filología, ciencias naturales y literatura.

El señor Cadavid Restrepo, para ilustrar al lector, completó la obra con numerosas notículas al pie de las páginas y con notas al fin de cada sección, sobre temas lingüísticos, psicológicos, médicos y literarios. De esta manera se evita la monotonía, propia de los diccionarios, asociando *lo útil y lo dulce* de que hablaba un poeta latino.

No dudamos que el público acogerá con beneplácito el libro de que se trata; es fruto de largos años de estudio y de investigación e implica por lo tanto un noble esfuerzo en bien de la cultura clásica, que ha tenido en Colombia tan sabios maestros.

Valor del ejemplar \$ 6,00 — Por correo \$ 6,40

*Otras novedades*

## Botánica General Colombiana

POR J. M. DUQUE JARAMILLO

Muy extenso estudio ilustrado, en 400 páginas. Tiene además el compendio del sistema de Linneo y un diccionario taxonómico de la flora industrial de Colombia. Un tomo profusamente ilustrado, \$ 4,00. Por correo ... \$ 4,30

## DICCIONARIO DE MITOLOGIAS

POR CARLOS REYES ARCHILA

Que incluye las mitologías americanas. Un tomo, papel fino, rúst. \$ 2,50. Por correo \$ 2,70.

## LAS AGUAS ANTE EL DERECHO POSITIVO COLOMBIANO

Principales disposiciones sobre aguas, textos de demandas, régimen de aguas y famosos estudios jurídicos ... \$ 2,50

## LEGISLACION Y JURISPRUDENCIA SOBRE EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA, PATRIMONIO Y EXCESO DE UTILIDADES

Edición dirigida por Jorge Ferro Mancera, rústica \$ 5,00, por correo ... \$ 5,40

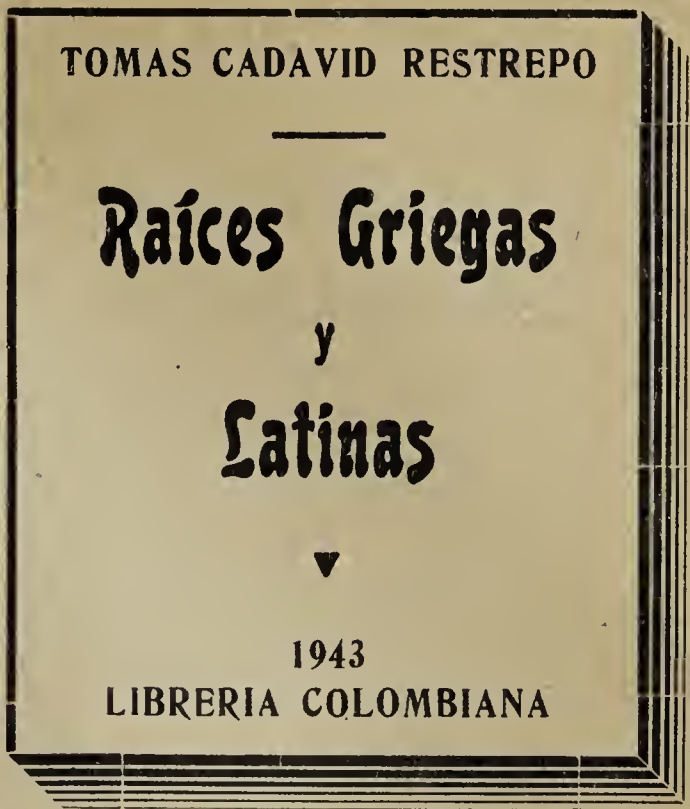
Los portes indicados son para envíos con dinero anticipado, pero podemos despachar para pagar al recibo de los libros, por correo o por avión.

# LIBRERIA COLOMBIANA

## CAMACHO ROLDAN & Cía., Ltda.

Bogotá, calle 12 número 7-50. Apartados: Nacional, 199; Aéreo, 3552.

Sucursal en Cali: Plaza de Caycedo.





consideraron como una victoria suya este cambio. Pero el doctor López estimó de justicia explicar el traslado del funcionario y en telegrama al gobernador aclaraba que el cambio se debía a la sola posibilidad de que surgiera una simple sospecha de parcialidad por parte del gobierno. Pero el telegrama también llevaba el golpe mortífero para el doctor Castro Martínez, pues el doctor López recordó que el mencionado político, siendo ministro de guerra, intervino en la formación de una lista en la que figuraba un hermano suyo: «No puedo menos de pensar —decía el doctor López— que si hace dos años se hubiese procedido como se pide ahora que procedamos nosotros, seguramente el doctor José Joaquín Castro Martínez no confrontaría la necesidad de reclamar contra el hecho que en esta emergencia le merece a él y a sus amigos, y a *El Tiempo*, una tan amarga censura». El mismo día dirigió (L. III-17) otro telegrama al gobernador del Huila, de largas perspectivas políticas, en donde manifestaba el primer mandatario que si los conservadores ganaban las elecciones el gobierno asumiría la responsabilidad. Y agregó: «Usted sabe hasta qué extremo somos sinceros en el empeño de que durante la presente administración ejecutiva el fraude electoral deje de contar con el estímulo, la tolerancia o la bendición de las autoridades». Esta ya era una prenda mayor en el caudaloso ofertorio de garantías. *El Tiempo* ya no se pudo contener (III-17) especialmente por lo de la «bendición del fraude» donde creyó ver una alusión al gobierno de Santos, y Calibán saltó: «Ni el señor López presidirá unas elecciones más puras y honestas de las que, por encima de todo y a pesar de todo, presidió el señor Santos». Y más adelante esta frase para prevenir al liberalismo: «Segundas partes nunca fueron buenas. El primer episodio de la amistad entre los doctores López y Gómez concluyó como todo el país lo sabe. El segundo —mirado por el liberalismo con sorpresa, pena y alarma— no concluirá afortunadamente mejor». Calibán asumió por esos días el cargo de centinela contra la posible amistad por él sugerida. En el editorial le hicieron coro, pero no se atrevieron a «irrumper en ese campo florido». *El Espectador* (III-17) se mostró pesimista y también consideró como un deber llamar la atención ante un probable acercamiento entre los doctores López y Laureano Gómez. Bajo esta atmósfera se llegó a las elecciones. Disidencias liberales en todos los frentes. El resultado del debate fue favorable al partido de gobierno, con la lista encabezada por el doctor Carlos Lozano y Lozano. El grupo denominado antilopista y calificado por sus jefes como liberalismo doctrinario, fue arrasado. «Hemos sido borrados temporalmente del mapa político de la república» (R. III-22), exclamaba el doctor Juan Lozano. En retirada quedaron igualmente los doctores Castro Martínez y Pedro Juan Navarro. «La impaciencia del doctor Castro Martínez (L. III-22) y su desdén por la verdadera unión del partido le han perdido. Le han perdido quizá para mucho tiempo». Así le ha cobrado las cuentas el lopismo. Solo las disidencias liberales lopistas alcanzaron renglones. La del doctor Diego Montaña Cuéllar —pese a que según él, luchó contra la corriente (T. III-22)— obtuvo curules en la cámara y asamblea. El comunismo otro tanto, y fue la sorpresa de las elecciones. Puso alrededor de cinco mil votos contra los ochocientos de otras épocas. No obstante el triunfo liberal, su prensa no se declaró satisfecha. Por el contrario. «Pero si la victoria —decía el editorial de *El Tiempo* (III-22)— con ser definitiva resulta precaria por la condición de la anarquía en que el partido se presenta y por su indiferencia o su desconcierto, será necesario convenir en que la nuestra de ahora se presta para profundas meditaciones y para resoluciones inexorables». Calibán no era menos explícito: «Y si desde ahora el liberalismo no modifica radicalmente sus procedimientos internos y no mira más ha-



Propaganda religiosa, timbres comerciales y toda clase de trabajos tipográficos en la

## Tipografía Moderna

Utiles de escritorio, papeles, cartones, cartulinas y todo lo relacionado con el ramo de papelería encuentra a precios módicos en la

## Papelería Moderna

Carteles murales: mortuorios, comerciales y religiosos, etc. etc.

## Carteles San Ignacio

Para sacerdotes y comunidades religiosas precios especiales.

**Nuestro lema: HONRADEZ Y CUMPLIMIENTO**

Pida informes a PAPELERIA Y TIPOGRAFIA MODERNAS, Giraldo Botero,  
Carrera 6.<sup>a</sup> N.º 10-19 — Teléfono 53-64





cia el ideal y menos hacia los caciques, puede tropezar en el próximo futuro con la realidad de la derrota». Pero en ese dolor influía la caída del doctor Castro Martínez que por contragolpe hería al santismo a juzgar por las frases de Calibán, escritas sobre ese sepulcro político: «Hace cuatro años las elecciones dieron el mismo resultado de hoy (T. III-25). Los hombres del régimen pasado quedaron tendidos en el campo. Ahora les ha tocado a los simpatizantes de la administración que terminó quedar de cara al sol». Y en seguida un amargo presagio: «Dentro de cuatro años les corresponderá a los vencedores de hoy el turno de morder el polvo y de quedar tendidos en el campo». ¿Únicamente la preocupación numérica electoral fue sostenida en los días siguientes? No. Los periodistas, cual más, cual menos, hicieron resaltar el aburrimiento, la saciedad eleccionaria. Para muestra estas palabras del escritor liberal señor Eduardo Caballero Calderón:

No se engañe nadie. El pueblo está cansado de todo esto que le habla del pasado y no del porvenir. Hemos cancelado una etapa histórica, que el liberalismo ha cumplido con brillo excepcional y perdurará como un ejemplo y un estímulo en nuestra memoria de jóvenes. Pero queremos seguir, queremos levantar la cabeza por encima de las fronteras. (T. III, 23).

Y otro cronista del mismo diario liberal:

Y a pesar de que, a eso de las nueve, comenzaron a viajar las camionetas, los campesinos no querían acceder a votar. El pueblo, en efecto, le ha perdido el amor, la afición a la política. Los pocos campesinos que todavía votan, lo hacen obligados, generalmente, por la coacción de los patronos y dueños de hacienda, o halagados por la perspectiva del «piquete» que dan los directorios. Las listas que confeccionan los dirigentes políticos de ambos partidos no responden ni al anhelo, ni a la voluntad, ni al deseo del electorado (T. III-23).

Esta decepción de las elecciones y sus resultados, vino también a reflejarse en el discurso que el señor Alberto Lleras Camargo pronunció durante el banquete que le fue ofrecido por su ascenso a embajador en Washington. El señor Lleras (L. IV-4) al repetir la teoría de las fronteras borradas, resaltó que en las últimas elecciones «los últimos viejos resortes se doblegaron y se rompieron sin estrépito». Agregó que «la democracia desordenada no perdura» y que «los ricos de 1939 no solo serán ahora más pobres sino que estarán mejor preparados para serlo, sin un gran sufrimiento». Después de las elecciones y de los comentarios consiguientes no se sucedieron hechos de mayor trascendencia. El doctor Alfonso López, en mensaje al liberalismo de Caldas (L. IV-4), manifestó su desagrado por las censuras de la oposición referentes a los acontecimientos electorales de Caldas. El señor presidente sostuvo que «la oposición adquiriría más prestigio el día en que se establezca efectivamente la responsabilidad de la prensa». \* El doctor Juan Lozano y Lozano (R. IV-7) anunció su conferencia política para fijar la posición del liberalismo doctrinario en su nueva etapa. Y el doctor Jorge Gartner, ex-ministro de gobierno de la administración Santos, analiza la situación del liberalismo (T. IV-11), con motivo de su candidatura a senador, y cree «que no ha llegado el caso de establecer rectificaciones a la política del gobierno anterior».

**Política conservadora** El conservatismo recibió las ofertas presidenciales de garantías, como un presagio de concordia nacional. Las acogió, especialmente en editorial de *El Siglo* (III-16) al abrir un paréntesis de elogio al presidente de la república, y al mismo tiempo, haciendo un parangón con el ex-presidente Santos y su actuación en el 3 de mayo. «Nosotros los conservadores —dijo *El Siglo* en esa fecha— iremos hasta donde nos lleven y hasta donde nos convenga que nos lleven... No habrá acuerdos previos, ni canje de pretensiones, ni compromisos burocráticos, ni nada que sea indebido o indelicado». Tal la primera declara-



GEF-4384



**TOME  
PHOSFERINE  
EL  
TONICO  
MODERNO**

La ciencia médica indica, que el fósforo es esencial para  
combatir **DEBILIDADES FISICAS** y **CANSANCIO MENTAL**.

**PHOSFERINE** Contiene este valioso elemento  
y su eficacia es indicada para normalizar el  
organismo contra

la deficiencia de este factor orgánico.

TOME **PHOSFERINE** El Tónico Moderno.

**PHOSFERINE**



ción oficial y en firme del conservatismo, sobre la manera como recogía las ofertas de garantías. Y ese también uno de los motivos por los cuales se frunció el santismo. Como en Chía existía una experiencia dolorosa, el comando conservador solicitó al gobernador de Cundinamarca el nombramiento como alcalde del general Ignacio Moreno y le fue cumplida su petición (S. III-17). Y ante la llamada diaria de la prensa liberal, o mejor, de *El Tiempo* sobre el peligro a la vista de la nueva amistad entre gobierno y conservatismo, *El Siglo* sostenía (III-18): «porque aplaudimos esa actitud democrática, que es apenas el cumplimiento de un deber, sin demostrar excesiva fe en sus resultados prácticos, se nos apellida *aduladores*. Qué hemos de hacerle». Así las cosas, los conservadores fueron a las urnas con muchas esperanzas pero sin «excesiva fe». La víspera empezaba el primer desengaño: las elecciones eran suspendidas en Chía por decreto del gobernador, ante la posibilidad de motines y sus consecuencias. Vinieron las elecciones, y con ellas las primeras noticias: de Caldas, el directorio del partido informaba al directorio nacional (S. III-22): «El gobernador estuvo durante todo el día encerrado en su despacho con los dirigentes liberales, negándoles todo acceso a los miembros del directorio y a los jefes del conservatismo... El fraude aquí fue sencillamente monstruoso... Los liberales apoyados por las autoridades tomaron a sangre y fuego a Guática donde hay dos muertos y heridos». Estas noticias fueron día por día confirmadas. Fraude también en Arboledas de más de dos mil votos. En Pacho fueron suspendidas las elecciones a las tres de la tarde el día de la votación. Fraude también en Boyacá; el directorio de aquel departamento (S. III-26), descompone el fraude, al informar al gobierno, en un cuadro comparativo de las elecciones del 3 de mayo y las que acaban de sucederse. Inicia su información el directorio boyacense, con la tesis sostenida en otras ocasiones, de que el partido liberal en Boyacá no puede poner más de 20.000 votos y que en esta vez pasó de los 60.000. De lo que suele ocurrir en Boyacá, afirma el directorio, puede confrontarse con los resultados de los municipios donde hubo algún control. Trascibimos el cuadro para mayor claridad, y relativo exclusivamente al sufragio liberal:

	1942	1943		1942	1943
Tunja	1.643	811	Miraflores	3.208	196
Boyacá	1.112	0	Moniquirá	3.224	1.082
Briceño	911	0	Moreno	236	18
Berveo	1.178	0	Nuevo Colón	645	182
Campohermoso	1.166	62	Nunchía	513	33
Cómbita	895	269	Ráquira	1.082	0
Chiscas	3.595	1.594	Sogamoso	4.225	768
El Cocuy	2.293	802	Susacón	362	43
Gachantivá	482	0			

La suma de las cifras anteriores pone en evidencia cómo el sufragio sin control del 3 de mayo pasado dio para estos municipios 26.770 votos y cómo el sufragio con algún control en esos mismos municipios dio el 21 del presente mes 5.864 votos, o sea que la cifra se redujo aproximadamente a la quinta parte.

Otro fraude también muy notable es el de Santander del Sur. Volvamos a los números, que son tan elocuentes en estos casos (S. III-29):

Municipios	Cédulas hábiles	Votos emit.	Municipios	Cédulas hábiles	Votos emit.
Puente Nacional	2.736	2.734	Chipatá	1.436	1.228
Tona	1.576	1.519	Concepción	1.624	1.606
Chima	1.628	1.616	San Benito	1.039	995
Guaca	1.844	1.763	Pinchote	554	434
Enciso	1.644	1.606	Guavatá	1.317	1.139
Cepitá	808	725			



OFRECEMOS GRATIS UN NUEVO CATA-  
LOGO EN ESPAÑOL DE INSTRUMENTOS  
Y ELEMENTOS DE LABORATORIO.

SOMOS LOS IMPORTADORES MAS ANTI-  
GUOS EN COLOMBIA DE INSTRUMENTOS  
Y ELEMENTOS DE CIRUGIA, LABORATO-  
RIO, VETERINARIA Y ORTOPEDIA.



**ALMACEN**  
*Padeco*

Calle 12- N.º 6—45 Bogotá

# Funeraria San Ignacio

SERVICIO PERMANENTE Y ESMERADA ATENCION

OFICINAS: BOGOTA, CALLE 10 N.º 6-60 TELEFONO 16-69 CENTRO  
(FRENTE AL TEMPLO DE SAN IGNACIO)

TELEGRAFO: FUNERARIA SAN IGNACIO

Atendida y administrada por

**SATURNINO SUAREZ LEYVA**

ex-administrador de la Funeraria Hernández  
con 23 años de práctica en este ramo.

Contamos para servir al público eficazmente  
con elementos de lujo y precios verdaderamente  
equitativos.

Nos hacemos cargo de toda clase de arreglos de  
templos para matrimonios y primeras comu-  
niones.

Venta de toda clase de cirios de pura cera.

**OCUPENOS Y SE CONVENCERA**



Estas cédulas hábiles pertenecen a todo el electorado, es decir, conservador y liberal. Los votos emitidos que figuran son únicamente los liberales. Así las cosas, la opinión de *El Siglo* era la siguiente:

El resultado de las elecciones de ayer deja en el ánimo una dolorosa sensación de amargura... De un lado un partido mayoritario convencido hasta la saciedad de lo inútil del combate, y del otro, una minoría dispersa en grupos incontables que ya no se da el trabajo de concurrir a depositar el voto; confiándole su suerte al cubilete; y al fraude (S. III-22).

¿Qué fueron las garantías ofrecidas en las circulares? Lo está diciendo la coacción ejercida en Caldas, en Huila, en Bolívar, en Santander del Norte. Mala literatura (S. III-23).

Con tales resultados el tácito y transitorio acuerdo entre gobierno y oposición se quebró y regresó a su estado anterior. El conservatismo perdió su mayoría en Caldas y en Antioquia. En Caldas por lo relatado atrás; en Antioquia por la abstención de un fuerte sector conservador. El señor presidente de la república, en telegrama dirigido al gobernador de Caldas, afirmó que las elecciones habían sido garantizadas contra el fraude (L. IV-4), y manifestó que el conservatismo va hacia una organización totalitaria. Pero el directorio nacional conservador (S. IV-5) responde al jefe del Estado que sus apreciaciones son injustas, reitera sus acusaciones sobre la falta de garantías. Cumplidos estos sucesos, el doctor Darío Botero Isaza (S. IV-6) se retiró del directorio nacional conservador para tomarse «un descanso después de lucha tan ardua y tenaz». El doctor Botero Isaza en uso de las atribuciones que le están conferidas a cada miembro del directorio, designó como su reemplazo al doctor Alfonso Uribe Misas, eminente figura del conservatismo. El doctor Uribe Misas aceptó inmediatamente la designación. También por motivos de salud (S. IV-15) el doctor Primitivo Crespo dejó encargado de su puesto en el directorio al doctor Luis Ignacio Andrade; quien entró, en consecuencia, a ejercer sus funciones.

**Administración** El ministerio de hacienda expidió un boletín oficial (T. III-16) por medio del cual hizo saber al país, que las restricciones sobre carga por Buenaventura, que el gobierno se había visto en la necesidad de implantar en virtud de la congestión en ese puerto, quedaron levantadas. Desde tal providencia ha podido visarse carga para Buenaventura cualquiera que sea su destino. \* El director de prisiones informó (T. III-17) que en vista de la intensidad de los delitos, cada día mayor, ha resuelto enviar a los maleantes al Araracuara, teniendo en cuenta que la colonia penal de Acacias no es suficiente y no satisface las necesidades de seguridad. \* En vísperas de elecciones se reunió la primera conferencia de gobernadores. La segunda se reunió el 13 de abril, y ante ella el señor presidente de la república expuso todos los problemas del país, para ser considerados por los mandatarios seccionales. Con este motivo preguntó *La Razón* (IV-13): «¿Qué objeto tiene una nueva reunión en vísperas de elecciones para senadores? ¿Es que los gobernadores son desmemoriados o desobedientes o esquizofrénicos, o es que han ocurrido cambios importantes en las orientaciones de la política?». Asimismo se reunió la conferencia de alcaldes (L. IV-13) convocada por el de Bogotá, señor Sanz de Santamaría. La conferencia de gobernadores discutió en primer término, el nuevo régimen de las asambleas, sobre unificación de la vigencia fiscal en todos los departamentos. Posteriormente, el doctor Alfonso Araújo, ministro de hacienda, hizo una exposición ante los gobernadores sobre los problemas cafeteros (L. IV-17) y manifestó su deseo de que los precios básicos del mercado no debían ser modificados en virtud de que la inestabilidad actual puede traer cambios repentinos, cuyas consecuencias nadie puede prever. Del mismo parecer fueron los miembros del comité nacional de cafeteros, en vista de lo cual se convino en acoger el pensamiento del mi-





*Son tan*

**SABROSOS**



**COMO UNA FAMOSA RECETA DE COCINA.** Como si se tratara de la receta para uno de esos platos exquisitos en los cuales entran multitud de sabrosos elementos, la fabricación de PIELROJA requiere que se mezclen, en proporciones precisas, setenta clases de los tabacos maduros más finos de Colombia.



nistro y dar principio a una «política cafetera de previsión». Asimismo el presidente de la república expuso a la conferencia de gobernadores la necesidad de intensificar la producción agrícola para fortalecer la economía nacional. En materias educativas, la conferencia de gobernadores dispuso la creación de un fondo único de economía en cada departamento, mediante los aportes nacional, departamental y municipal, para evitar la dispersión de caudales de la escuela primaria. La campaña de desanalfabetización será intensificada en un cincuenta por ciento e irá unida a la de divulgación de conocimientos de higiene y agricultura. La conferencia de gobernadores no suscribió conclusiones de los temas tratados (L. IV-17) pues el interés del gobierno central es el de que los mandatarios seccionales estudien y cambien ideas sobre los diferentes puntos que fueron puestos a su consideración. El gobierno nacional espera condensar en varios proyectos de ley, que serán presentados al próximo congreso, los diversos asuntos que se trataron en la conferencia. Sobre problemas de circulación y tránsito y prestaciones sociales de los municipios inició sus labores la conferencia de alcaldes, que como la de los gobernadores, debatió temas de interés. El señor alcalde de Bogotá (L. IV-17) estima que los principales puntos tratados consistieron en la revisión del código de régimen político y municipal, la fundación del banco intermunicipal, y la aplicación de las disposiciones que impone la ley primera del presente año, sobre expropiación. Estima el señor Sanz de Santamaría que con las discusiones adelantadas y con los planes ya en la práctica, la conferencia de alcaldes ha realizado una labor nacionalista. La conferencia emitió una resolución en que solicita del ministro de trabajo higiene y previsión social, «se sirva expedir una resolución que modifique las disposiciones sobre higiene de las habitaciones y urbanizaciones de los municipios del país». Esta conferencia se clausuró el 16 de abril, en medio de la mayor cordialidad.

**Varios** Los primeros síntomas de sucesos extraños en el ejército, comenzaron a manifestarse, cuando se dio la noticia de que los generales Bonitto, ex-secretario de guerra, Luis M. Castañeda, jefe del estado mayor, Leopoldo Piedrahíta y Paulo Emilio López solicitaron su retiro (T. III-17) noticia que fue conocida por declaraciones del ministro de guerra. Días después (T. III-23) fueron llamados a calificar servicios por decreto del ejecutivo, los coroneles Gabriel Collazos y Luis Fresse, y el mayor Carlos E. Angarita. Igualmente el general Delfín Torres Durán presentaba su solicitud de baja por diferencias habidas con el ministro de guerra anterior, doctor Galvis Galvis, según relato del mismo diario. Y la dirección de la policía nacional, mediante «oficio urgente» del 25 de marzo (T. III-26) ordenaba la consecución inmediata de 562 vehículos para motorizar la policía. Otro decreto del ministerio de guerra designaba jefe del estado mayor al general Paulo Emilio López en reemplazo del general Luis M. Castañeda, y al general Martínez Pérez se le nombraba secretario del ministerio de guerra, por destitución del general Bonitto (L. III-27), sin que esa destitución fuera de dominio público. Inopinadamente volvía al estado mayor el general Castañeda, el gobierno informaba (L. III-29) que carecían en absoluto de verdad los rumores sobre una conspiración, pero el ministerio de guerra dictaba todavía otro decreto reorgánico de la FAN, en la siguiente forma: Comandante de la base central Germán Olano (Palanquero), mayor Jorge A. Téllez; comandante de la base-escuela Ernesto Samper (El Guavito), mayor Francisco Santos Calvo; comandante de la base-escuela de Madrid (Serrezuela), mayor Francisco Benavides; comandante de la base de Tres Esquinas, mayor Jesús García Espinel, y comandante



# GRAN FABRICA DE LADRILLOS MOORE, S. A.

AVENIDA 1.<sup>a</sup> N.º 4-21



TELEFONO N.º 10-70

Los ensayos recientes hechos en el Laboratorio de ensayos de materiales de la Facultad de Matemáticas e Ingeniería, dieron los siguientes resultados:

Ladrillos	Peso el m <sup>3</sup>	Absorción	Resistencia a la compresión
Rosado.....	1.974 kilos	12 %	137 kilos por C <sup>2</sup> .
Cocido.....	1.950 »	9 %	300 » » »
Recocido para alcantarillado	2.028 »	3,11 %	450 » » »
Recocido para frente.....	2.119 »	5,22 %	388 » » »

Dimensiones: 26 × 13 × 8 cms. — Entran en metro cúbico 370 ladrillos

**Todo nuestro ladrillo es reprensado a máquina**

## ESPECIALIZACION

Ladrillo hueco en todas las dimensiones

**TEJA IMPERMEABLE americana estilo español**

## **RECUERDE:**

*Solo tiene un par de ojos para toda la vida*

Resguárdelos exigiendo:

**LO MEJOR**

en servicio optométrico

**LO MEJOR**

en taller óptico

**LO MEJOR**

en materiales ópticos

donde:

**SCHMIDT HERMANOS**

≡ **Optica** ≡

Calle 12 número 7-29. Teléfono 44-31. Bogotá



de la base de Buenaventura, capitán Jorge E. Bustos. No hubo más cambios en el ministerio, y pasado ya el peligro, un último decreto del ministerio de guerra (E. IV-13) concedía el retiro al general Luis M. Castañeda, quien lo había solicitado desde los tiempos ardorosos de la conspiración. Fue reemplazado por el general Paulo E. López, el cual al publicarse estas líneas, ya no ocupa el cargo. Ahora viene la conspiración: *El Siglo*, en su edición del 28 de marzo dio la noticia del complot, o del presunto complot, informando que varios militares estaban presos. Más aún: la versión sostenía que el señor presidente había cancelado su invitación a la *première* de la compañía Jouvét, por temor a un pronunciamiento. Además se afirmaba la detención del general Bonitto. El mismo día el ministerio de guerra dio su primer boletín extraordinario tratando de desmentir las informaciones de *El Siglo*. Tal boletín, en efecto, sostenía que no había motivo de alarma pero que «lo único cierto que hay en el particular es que actualmente se está llevando a cabo con el general Eduardo Bonitto V., ex-secretario general del ministerio de guerra, un interrogatorio de carácter militar y reservado que en ningún caso puede afectar la perfecta tranquilidad del país». Es decir, se confirmaba la noticia. Noticia que no fue otra cosa sino la explosión de viejos rumores que tenían sus antecedentes: Como se vinieran previendo varios cambios en el ejército, en el sentido, por ejemplo, de que se intensificaran los trabajos para los conscriptos, no solo militares, sino agrícolas o de otra índole, comenzó a insurgir cierto descontento en varios círculos civiles y militares. *El Liberal* (III-24) apresuró el paso para calmar los primeros temores: «La frase con que se ha combatido esa iniciativa *se trata de cambiar el fusil por la pala* es un equívoco deliberado y tendencioso. El gobierno no quiere cambiar el fusil por la pala». Pero mientras se discutía el cambio del fusil por la pala, el general Bonitto ya estaba incomunicado. Y *El Siglo* argumentaba: «Si no ha habido conspiración como lo declara el ministro de guerra, es injustificable la detención del general Bonitto». *La Razón* secundaba esa opinión (III-29): «Nosotros tenemos la impresión íntima de que con el general Bonitto se está procediendo con injusticia». Simultáneamente los oficiales del ejército organizaban una colecta para la defensa del general Bonitto y el doctor Carlos Arango Vélez se hacía cargo de dicha defensa, advirtiendo (R. III-31) que no aceptaría honorarios porque —son sus palabras— «este asunto es de honor tanto para el general Bonitto como para el ejército. Y las cuestiones de honor no se cotizan con dinero». Para *El Liberal* el interrogatorio al general Bonitto (L. III-30), era un «incidente de rutina». Y *El Tiempo*, después de hablar de la «indiferencia» (III-31) con que fueron recibidas por el país las noticias de la conspiración y además del fastidio con que los colombianos miran todo lo que pretenda interferir su «trabajo fecundo», al día siguiente pedía al gobierno que dijera «toda la verdad y nada más que la verdad» pues le parecía «sospechosa» la detención de «un alto jefe militar que hasta ayer era hombre de confianza del régimen». No participó de la misma «impaciencia» *El Espectador* (IV-2), pero en cambio lanzaba el globo de ensayo de que «la salud del general Bonitto puede haber sufrido deplorables alteraciones en los últimos días». Pero la falta del general Bonitto no se sabía y solo *El Tiempo* (IV-3) esbozaba que consistió en «tratar de inducir a un oficial por lo menos». Sin embargo no manifestaba a qué lo había tratado de inducir. Entre tanto el general era puesto en manos de la justicia ordinaria (S. IV-2), y se nombró investigador *ad-hoc* al doctor Hernández Ruiz. Terminada la investigación el ministerio de guerra levantó la incomunicación al ex-secretario de guerra, y en declaraciones para *El Siglo* (IV-11) el general Bonitto

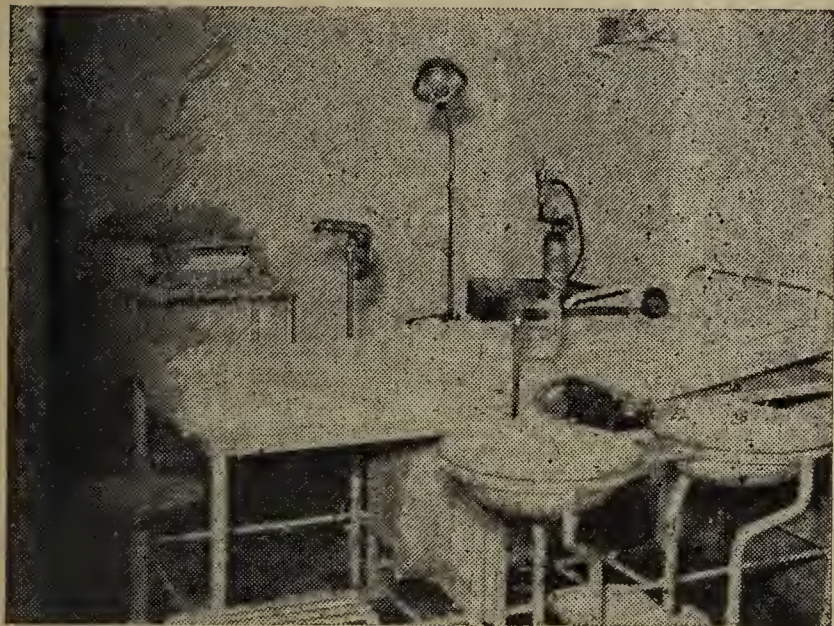
(Pasa a la página 126)



# CLINICA DE MATERNIDAD

DOCTORES CALVO

CARRERA 13, NUMERO 23-81 — TELEFONOS 53-58 Y 88-99 — BOGOTA



*SALA DE TRABAJO NUMERO 1*

LA UNICA CLINICA DE LA  
CAPITAL Y DEL PAIS DEDI-  
CADA EXCLUSIVAMENTE  
A LA OBSTETRICIA  
(MATERNIDAD)

●  
MAS DE 2.000 CASOS ATENDIDOS  
EN 5 AÑOS

ANESTESIA INTRAVENOSA SEGURA E  
INOFENSIVA PARA LAS MADRES Y PARA  
LOS NIÑOS.

●  
INSTALACIONES MODERNAS Y COMPLETAS.  
INCUBADORAS ELECTRICAS, INHALADORES  
DE OXIGENO, EQUIPO DE RAYOS ULTRA-  
VIOLETAS E INFRA-ROJOS PARA  
CALEFACCION Y DESINFECCION.

●  
DOS SALAS DE TRABAJO (partos).  
AMPLIA SALA DE CIRUGIA.

●  
LOS MEDICOS DIRECTORES RESIDEN EN LA  
CLINICA. SERVICIO DE ENFERMERAS ESCO-  
GIDAS CON LARGA PRACTICA EN LA MIS-  
MA CLINICA.

●  
APARTAMENTOS AMPLIOS,  
CONFORTABLEMENTE ARREGLADOS.



*UNA HABITACION*

CENTRAL

ELEGANTE ——— CONFORTABLE



# TRATADO PRACTICO DE DERECHO CIVIL

por **Marcelo Planiol y Jorge Ripert**

Traducción española autorizada por los autores  
y editores a cargo del doctor **Mario Díaz Cruz.**

## Tomos publicados:

- I—Las personas.
- II—La familia.
- III—Los bienes.
- IV—Las sucesiones.
- V—Donaciones y testamentos.
- VI y VII—Las obligaciones.
- VIII y IX—Regímenes económicos matrimoniales.
- X y XI—Los contratos civiles.
- XII—Garantías reales, 1.<sup>a</sup> parte.

### Para salir muy pronto:

- XIII—Garantías reales, 2.<sup>a</sup> parte.
- XIV—Indice general de la obra.

Cada tomo se compone de unas 800 páginas, 24 × 16 cms.

## Ventas al contado y a plazos

Solicite informes a los distribuidores exclusivos en Colombia:

# Librería Voluntad S. A.

**Bogotá**

Calle 12, Pros. 7-72/76  
Apartado 2555

**Medellín**

Carr. 51, Pros. 50-67/69  
Apartado 42

**Manizales**

Calle 21, Pro. 21-18  
Apartado 99

**Bucaramanga**

Calle 35, Pro. 14-14/16  
Apartado 135

**Pasto**

Plaza principal  
Apartado 102



# ORIENTACIONES

## El católico ante el problema del mundo actual

### LAS DEMOCRACIAS ALIADAS

*Hemos investigado desde el punto de vista católico los sistemas totalitarios del eje, principalmente el nazista, y del otro lado hemos estudiado el sistema comunista. Nos resta verificar el mismo análisis en relación con las democracias que están empeñadas en la tremenda lucha actual.*

*En el orden abstracto hay una diferencia esencial entre los sistemas antes examinados y los democráticos. Los sistemas antes examinados son todos totalitarios y como tales incompatibles con el catolicismo. Todo sistema totalitario eleva a la categoría de absoluto una creatura —nación, estado, raza, clase— y consiguientemente destruye la base misma del catolicismo que reconoce como absoluto a solo Dios. Como consecuencia de esa elevación idolátrica, esa creatura queda constituida en norma suprema de moralidad con la supresión de los derechos sagrados de la Iglesia y de la persona humana. Por estas razones ningún sistema verdaderamente totalitario puede ser admitido por el catolicismo.*

*El caso de la democracia abstractamente considerada es totalmente diverso. La democracia es una forma indiferente de gobierno que de suyo no se opone al catolicismo. Más todavía, según Santo Tomás de Aquino debe haber una razonable participación del pueblo en el gobierno, y si la democracia está informada de principios católicos puede llegar a ser una forma aptísima de gobierno.*

*Descendiendo de las alturas de la teoría a la práctica, encontramos democracias concretas buenas, malas y pésimas. Porque bajo ese nombre se han cobijado verdaderas tiranías como la de Méjico de años pasados que se estableció para perseguir los adversarios políticos y los enemigos religiosos.*

*En segundo lugar no pocas democracias se han apoyado en los principios de Rousseau y han atribuido falsamente el origen de la autoridad total y absolutamente al pueblo. Ahora bien, si se supone que la voluntad de la mayoría es norma suprema y única fuente del derecho, la democracia degenera en tiranía, pues esa norma no puede tener más límites que su propia voluntad. Y para que la autoridad no degenera en tiranía debe tener frenos que la moderen. Como en la democracia no existen límites ni frenos materiales, hay que reconocer uno moral. Ese freno consiste en que la voluntad de la mayoría no puede traspasar las fronteras fijadas por el derecho natural proveniente de Dios. Luego la democracia sana debe fundarse en el principio de que la voluntad popular está limitada por la justicia. Porque tan injusta es la ley popular que atropella la justicia como el mandamiento del tirano que la viola. Una democracia sin frenos morales es un puro totalitarismo al que añade el vicio de la hipocresía.*



*Muchas democracias modernas han carecido de freno moral. Muchas de ellas tomaron como modelo a la tercera República Francesa que fue desenfrenada sobre todo en materias religiosas. Además no pocas veces la democracia moderna se ha convertido en la voluntad no del pueblo, sino de un partido. Faguet dice: «El moderno espíritu despótico consiste en gobernar por un partido, por un grupo de intereses o de pasiones, por un sindicato, y en sacrificarles los intereses del país». Esos grupos de intereses partidistas y de pasiones es lo que muchos llaman democracia!*

*Siendo pues la forma democrática de suyo indiferente, en concreto el carácter católico, acatólico o anticatólico de una democracia existente, dependerá de los principios morales concretos que la informan.*

*Descendamos ya a la práctica y examinemos las dos grandes democracias que se han unido en esta lucha actual, la democracia inglesa y la de los Estados Unidos. No olvidemos que el único aspecto que nos interesa es el de sus relaciones con el catolicismo.*

*Hablando con absoluta imparcialidad debe reconocerse que en los dos grandes países, inglés y americano, existe de derecho y de hecho plena libertad religiosa para el católico. En esto hay diferencia esencial con las naciones totalitarias. En Inglaterra y en Estados Unidos el católico puede ejercer con plena libertad su culto; las leyes protegen todas sus actividades religiosas. La Iglesia católica tiene sus mejores centros de enseñanza en Inglaterra y en Estados Unidos. Más todavía: la actividad misional católica en las colonias de los dos países ha sido no solo tolerada, sino protegida y fomentada muchas veces por el gobierno. No existe pues actualmente ninguna persecución oficial religiosa en ninguna de las dos naciones, e insisto que esto constituye una diferencia esencial con otras naciones totalitarias en las que la Iglesia lleva una vida de catacumbas. Bajo este aspecto la posición del catolicismo en esos pueblos es muy ventajosa.*

*Y a pesar de esto, si hacemos con relación a las dos grandes democracias la misma pregunta que formulamos respecto a los sistemas totalitarios; si preguntamos bien en concreto: ¿el espíritu que informa de hecho la vida de esas dos grandes democracias es conforme o contrario al cristianismo?, si hacemos, repito, esta pregunta, mi respuesta es clara y terminante: el espíritu que rige esas grandes democracias es en sus grandes líneas pagano. Mostremos con hechos la verdad de esta afirmación.*

*Si estudiamos ligeramente el espíritu de esas democracias no hallaremos nada a primera vista que se oponga al cristianismo o que pretenda combatirlo. Porque en ellas como dijimos, reina una tolerancia absoluta para el católico; éste puede profesar y practicar públicamente su religión. En esos pueblos tiene la Iglesia quizá sus mejores centros de cultura que no sólo gozan de toda clase de garantías de parte del Estado, sino que muchas veces reciben apoyo positivo del mismo. En honor de la verdad*



hay que confesar que en las democracias de que tratamos no existe, como donde impera el totalitarismo, persecución directa y violenta del cristianismo. Las democracias permiten vivir al católico, permiten sus actividades; la filosofía totalitaria como tal no le permite ni siquiera respirar!

Pero a pesar de esto el espíritu de esas democracias es opuesto en muchas cosas al cristianismo.

Las dos democracias no practican la igualdad cristiana de las razas, igualdad que debería ser el primer postulado de la verdadera democracia. Todos sabemos que el dominio y colonización ingleses se han realizado siempre de arriba a abajo, no de igual a igual. La colonización inglesa, en su conjunto, ha tenido por fin primario explotar a los pueblos en favor de la Isla privilegiada. La colonización española se hizo de igual a igual; el español se mezcló sin escrúpulos con los indígenas y por eso en todas las colonias españolas han resultado núcleos de razas mezcladas con predominio de la Ibérica. El resultado de las colonizaciones inglesas es o que las razas indígenas han desaparecido y queda solo la sajona, o lo que es más frecuente, un grupo reducido de ingleses dirige y aprovecha una masa enorme de habitantes de otras razas. Los matrimonios entre ingleses e indígenas son verdaderas excepciones.

La falta de igualdad cristiana con relación a las razas se manifiesta en Estados Unidos en el problema de los negros, que generalmente son tratados como pueblo inferior al que no pueden concederse los mismos derechos que a los blancos.

Cometen por consiguiente tanto los ingleses como los norteamericanos el mismo pecado que abominan y condenan en los nazistas.

En segundo lugar a pesar de la tolerancia que realmente existe en las democracias con relación al catolicismo, el espíritu total de ellas es contrario a nuestra religión. Ciertamente que la oposición es muy diversa de la de los totalitarios; no es una oposición violenta, sino más disimulada y en este sentido quizá más peligrosa. Expliquemos esta oposición.

La filosofía general que reina en esos dos países democráticos es una filosofía individualista, porque otorga al individuo no solo libertad sino libertinaje en sus actividades, buscando ante todo y sobre todo la felicidad del individuo sin preocuparse directa y primordialmente de la colectividad. De esto resulta que grupos pequeños de individuos sin conciencia, sin escrúpulos, audaces, se apoderan de todos los medios de producción y de actividad, explotando a las masas indefensas, usando a la colectividad en su propio provecho, convirtiendo al pueblo en verdadero esclavo que trabaja por unos pocos. De este individualismo —recordemos el liberalismo inglés manchesteriano—, de este individualismo ha nacido en gran parte el terrible problema social que agobia al mundo y que todos anhelamos resolver; a este individualismo como a uno de los factores decisivos se deben también los sistemas marxistas y aun el nazista que son la reacción violenta,



*injusta y exagerada contra la tiranía despótica de unos cuantos. La miseria de las masas proletarias es una triste herencia que nos ha dejado la filosofía democrática individualista!*

*La filosofía democrática, como de hecho existe en esos dos grandes países, es en segundo lugar esencialmente materialista. La verdadera jerarquía de valores está invertida en ella. Lo que se aprecia y estima es el bien sensible, el placer, la comodidad, y ante todo y sobre todo el dinero. El ideal de una nación donde tal filosofía impere es formar de su juventud una generación de animales robustos, hermosos, alegres, decididos a conquistar sin trabas toda la dicha que puede dar este mundo, porque según el proverbio de una de las más grandes naciones en esta filosofía «cuando se muere, se muere por mucho tiempo». La única aspiración de esta filosofía es inventar cada día más y más medios de comodidad y bienestar material.*

*Lo espiritual y lo religioso es permitido al individuo; más todavía, se respeta con escrupulosidad la religión, pero como una cosa individual que no debe influir en la administración pública; esta debe ser netamente laica. Esas naciones democráticas son los templos de la tolerancia filosófica que igualando la verdad con el error niegan al hombre la facultad de llegar a resolver el problema de la vida. No hay negación más refinada y peligrosa de los valores espirituales que esta tolerancia democrática. Ella, hipócrita e implícitamente, afirma que lo espiritual, que lo religioso son quizá algo bello, pero inútil y desprovisto de toda objetividad. Por eso en esas naciones todas las religiones son igualmente apreciadas y estimadas, todas son dignas de la misma veneración, lo que quiere decir que la verdad vale tanto como el error.*

*El espíritu de la filosofía que informa esas democracias se manifiesta plenamente sin quererlo en sus grandes organizaciones, prensa, cine y moda.*

*Por estar más cerca geográfica, comercial y aun espiritualmente, la democracia que ejerce más influjo en nosotros es la de Estados Unidos. Ese influjo tomado en conjunto lo juzgamos nocivo para el catolicismo, porque tomado en su conjunto es un influjo no católico, más todavía, opuesto al catolicismo. Y tiene un elemento ese influjo que nos es particularmente molesto y antipático: la propaganda protestante venida de Estados Unidos y que se ha intensificado en los últimos tiempos. Sabemos que el gobierno de la gran nación de Norte América desea estrechar los lazos con todos los países de Sur América, quitando los obstáculos que a esa buena voluntad se oponen. Ojalá se persuada el gobierno de los Estados Unidos que no podremos los católicos mirar con simpatía ese movimiento de acercamiento mientras nos vengan de allá misioneros protestantes que siembran desunión religiosa y política en nuestro país. Aconsejamos a esos misioneros protestantes que empiecen su labor en su propia nación, procurando convertir los sesenta millones de norteamericanos que no profesan ninguna religión; cuando los hayan convertido, podrían quizá pensar en evangelizar otras naciones.*



*Si queremos resumir brevemente lo que se refiere al espíritu que de hecho informa las grandes democracias que intervienen en la guerra actual, diremos que ese espíritu no puede en modo alguno llamarse católico, sino que debe llamarse esencialmente pagano; ese espíritu tiene como supremo ideal la consecución, difusión y goce de los bienes materiales, sobre todo del dinero y del placer sensible, principalmente del erótico; dispone de medios formidables de prensa, radio, cine, moda, banca, para extender por el mundo entero su influjo deletéreo; en sus manos está prácticamente todo el oro del mundo; por eso su influencia es arrolladora. Resultado inmediato de todo esto, resultado que todos palpamos, es inundar al orbe de un torrente pagano; es crear un ambiente, una atmósfera pagana que todos, absolutamente todos, tenemos que respirar.*

*Es pues el espíritu que de hecho informa a las democracias que estudiamos, esencialmente pagano. Sus sistemas son diametralmente opuestos a los de los sistemas totalitarios: no aplasta al adversario por la fuerza, sino lentamente, astutamente lo va seduciendo con halagos. De ahí la paganización insensible del mundo, de los países católicos mismos, y aun de nuestra querida nación. La conquista no la hace por la fuerza, sino que la consigue por la sumisión voluntaria del adversario. Todos lloramos los males horribles de esta infiltración pagana mundial, manifestada principalmente en una carencia absoluta de criterio. Y ese paganismo mundial que ahora sufrimos se debe en casi su totalidad al espíritu de las democracias diversas que han existido hasta ahora en el mundo.*

*Detengámonos un instante y hagamos ahora una síntesis de las dos tendencias filosóficas que se disputan a sangre y fuego el dominio del mundo: la totalitaria y la democrática. Las dos son fundamentalmente paganas aunque de modo muy diverso. La totalitaria opuesta en su misma esencia al cristianismo emplea la fuerza bruta arrolladora para aniquilarlo; en ese ambiente totalitario no se puede obrar en católico, no se puede hablar en católico, apenas se puede pensar en católico, porque de la esencia misma de la filosofía totalitaria es pulverizar todo lo que se oponga. La filosofía democrática no ataca directamente al cristianismo, sino que le da libertad plena de acción; en esto se diferencia diametralmente del totalitarismo. Pero lo combate indirectamente en cuanto crea una atmósfera pagana en la cual no puede subsistir; se va infiltrando en forma de placer y de molición y de perversión de criterio y va así sin lucha abierta conquistando el mundo entero.*

*La conclusión evidente de todo lo expuesto hasta ahora, es que el mundo actual es un mundo esencialmente pagano; todas sus grandes fuerzas, todas sus grandes organizaciones son paganas; el mundo actual es un mundo diametralmente opuesto al cristianismo.*





## Página artística

# La arquitectura incomparable

## Estudio sobre la ascensión y ondulaciones de la línea arquitectónica cristiana

### SEGUNDA PARTE: LA ARQUITECTURA CRISTIANA EN OCCIDENTE

#### Primer período: El templo románico-gótico

#### CAPITULO VII — SINTESIS DEL PROGRESO TECNICO EN EL PERIODO ROMANICO-GOTICO

Técnicamente considerado, el período románico-gótico es, a nuestro parecer, el más fecundo y progresivo en la historia de la arquitectura universal.

No es él tan complexivo que incluya todas las formas adoptables en el templo cristiano. Así, por ejemplo, y prescindiendo de casos raros, como algunas catedrales italianas en aquel período y como la curiosa incurción bizantinista del sur de Francia, el período medioeval en Occidente muestra un desvío bien definido respecto de la cúpula. Así también, y consiguientemente, la planta cíclica o poligonal se ve excluída casi en absoluto del más brillante período de la arquitectura occidental.

Sin querer entrar en una discusión sobre las causas de este fenómeno histórico, no dejemos de sugerirla. Porque: —¿es la cúpula, sobre todo en su imperante situación central, la forma de cubierta que mejor responde a las exigencias prácticas y artísticas del templo cristiano?; —¿es la cúpula con su perfil circular y su planta central la forma arquitectónica más expresiva de los sentimientos cristianos en el templo cristiano?; —¿es la estructura radial de planta y alzado la distribución más útil y armoniosa de la casa de Dios para el templo de Dios? . . . Y, si no lo son, es una pérdida o una ganancia el no adoptar lo insatisfactorio? . . .

De todas maneras, en la línea positiva adoptada por este período, de extremos tan diversamente caracterizados y de evolución tan íntimamente compenetrada, el conjunto de elementos desarrollados, el acierto de su dirección progresiva, el vigor de su avance y el éxito integral de su progreso hacen de esta sección de la historia arquitectónica un conjunto monumental inigualable.

Hagamos una síntesis de él, primero en su aspecto técnico y luego en su aspecto artístico, y para apreciarlo mejor, démonos cuenta de una circunstancia que lo explica: su intensa actividad.



## § I — Efervescencia del trabajo arquitectónico entre los siglos XI y XV

El número y valor de los monumentos conservados en Europa como recuerdo de los cinco siglos que aproximadamente corresponden a este período, son tales que nos hablan de una actividad apasionada en el trabajo arquitectónico que los llevó a cabo.

La vida civil había alcanzado una mayor estabilidad con la penetración del cristianismo en la cultura moral, científica, artística e industrial. Es cosa notable que el gran movimiento guerrero de las Cruzadas, tan elocuente como indicio de la unificación política y de la unidad religiosa en Occidente, coincidiera también con la fundación y desarrollo de las grandes Universidades medioevales, ciudades de la paz y efecto y causa a la vez del progreso cultural. Pero ni las Cruzadas ni las Universidades serían explicables ni posibles sin un gran desarrollo de la riqueza por la industria y el arte.

La unidad cristiana traía pues consigo una prodigiosa vitalidad. Desde los montes Urales hasta los Algarves los monasterios se multiplicaron en una escala de número y actividad apenas imaginable.

Hasta el siglo XIII, dos Ordenes religiosos habían alcanzado el mayor florecimiento; los Benedictinos y los Cistercienses. Las dos contaban sus monasterios por millares y su

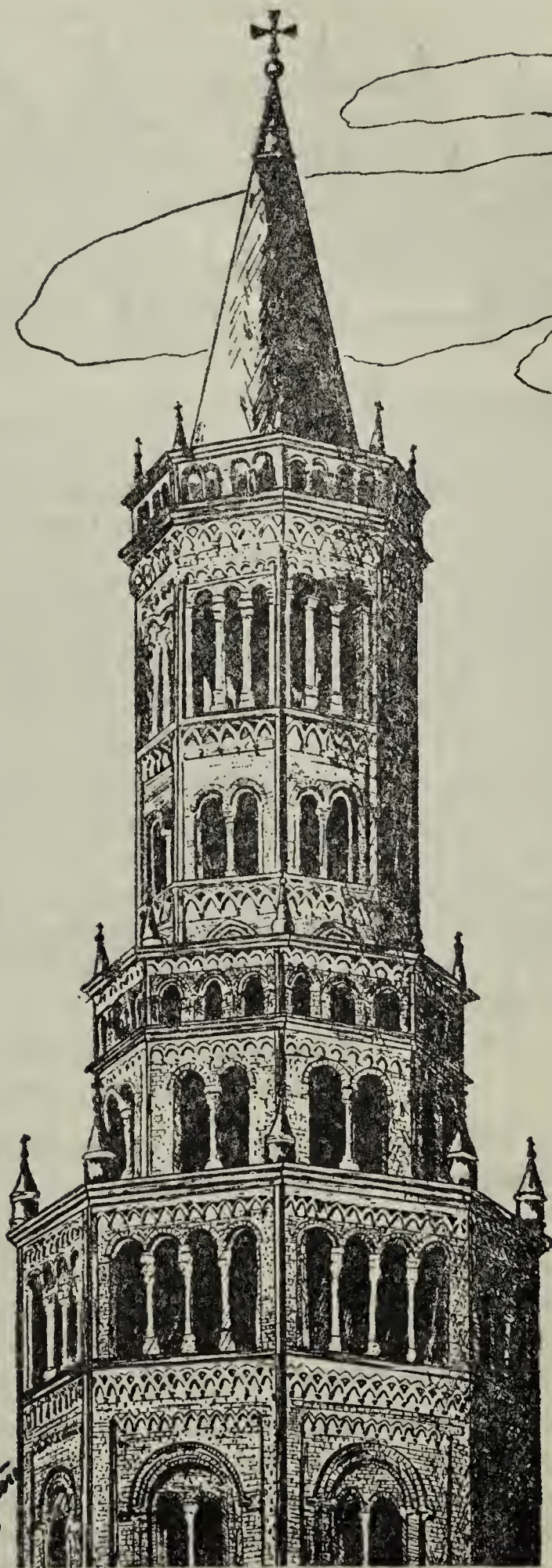


FIGURA 214—(Ferrari, *Gli Stili*). Torre de la iglesia abacial de Chiaravalle, cerca de Milán. Siglo XII.



influjo en la cultura europea, y especialmente en la arquitectura, es imposible de apreciar por su amplitud y penetración. La Congregación de Cluny, que no era sino una rama de la Orden de San Benito, tenía en

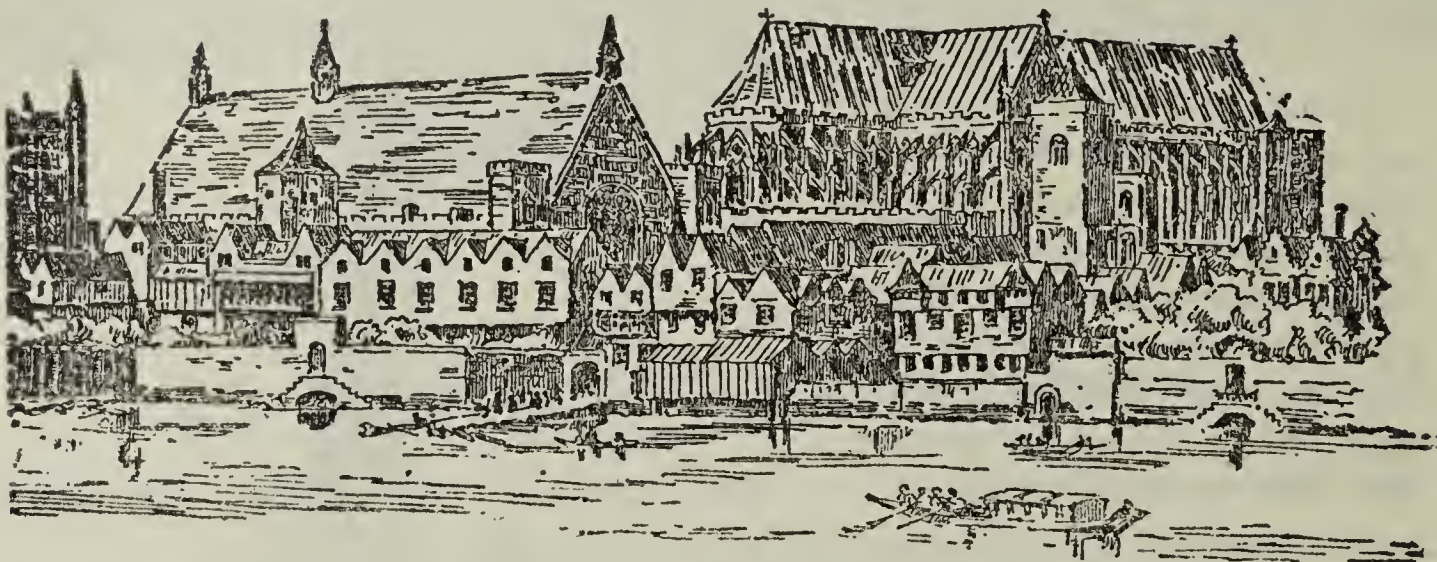


FIGURA 215—(De un dibujo de Hollars, 1647). Monasterio e Iglesia de Westminster, en Londres. Siglo XIII.

Europa, a fines del siglo XII, 2.000 monasterios. La Orden del Cister tenía a los 50 años de existencia 500 abadías; después de un siglo, 1.800 y en Europa y Asia llegó a tener 3.000 monasterios. Y el solo monasterio de Claraval acogía en tiempo de San Bernardo († 1153) a 700 monjes y dirigía 160 monasterios filiales.

Las dos grandes Ordenes mendicantes fundadas en el XIII por Santo Domingo y San Francisco se propagaron con no menor pujanza, y mientras los hijos del Poverello de Asís se consagraban al cultivo del pueblo sencillo, los Hermanos Predicadores dirigían a Europa desde los altos puestos estratégicos la vida intelectual. Todo en Europa estaba ocupado por aquellos cruzados del espíritu, según se expresa en los conocidos hexámetros:

*Bernardus valles, montes Benedictus amabat,  
Oppida Franciscus, celebres Dominicus urbes*

(Bernardo prefería los valles, Benito los montes, Francisco las aldeas, Domingo las grandes ciudades).

En cada monasterio se educaban para el arte no solamente los *conversi barbati diversis artibus periti* (Hermanos legos barbados, hábiles en diversas artes), sino también artistas seculares que eran formados por los religiosos para la vida virtuosa y artística. En los monasterios medievales se prepararon, pues, los artistas de Occidente.

Pero de aquellos focos de cultura también salieron, bien imbuídos en la vida superior del espíritu, los Mecenas del arte: los abades y obispos de la Edad Media. De muy antiguo San Eusebio, obispo de Vercelli, mártir en 371, dispuso que en su iglesia todos los clérigos fueran monjes, «para que tuvieran por igual el desprecio de las riquezas y la solicitud del servicio litúrgico»<sup>1</sup>. Sabido es que la Orden de San Benito ha tenido

<sup>1</sup> *Breviarium romanum*, dic. 16, lect. iv.



28 Sumos Pontífices, 200 cardenales y un número incontable de prelados y hombres ilustres. Y la de Santo Domingo, fundada en 1216, ha tenido 4 Papas, 987 cardenales de la primera y tercera Orden y más de 5.900 patriarcas, arzobispos y obispos. Aquellos inteligentes príncipes eclesiásticos, que disponían ordinariamente de cuantiosas posesiones y donativos de los fieles sencillos y de los señores cristianos, hicieron posible el enorme desarrollo del arte medioeval y señaladamente de la arquitectura religiosa.

El historiador Lampérez y Romea estudia en los dos primeros tomos de su *Historia de la arquitectura cristiana española* más de 950 monumentos románicos y góticos, y es claro que no estudia sino los más importantes en las diversas regiones de la península. Y Georges Ed. Street da a conocer en su obra sobre *La arquitectura gótica en España* los nombres de 155 arquitectos y entalladores pertenecientes a aquella época en que el ingente ejército de sus artistas es casi totalmente anónimo.

Sabiendo pues que desde Italia (*figura 214*) hasta Inglaterra (*figura 215*) y desde Portugal (*figura 216*) hasta Alemania (*figura 217*) los millares de monasterios eran fraguas incansables para el trabajo de la fogosa juventud de Europa, podemos formarnos una idea siquiera imperfecta de la efervescente actividad artística que fue erigiendo en Occidente el conjunto de monumentos más abundante y perfecto, gloria del continente que hasta hace algún tiempo encabezaba el progreso cultural del mundo.

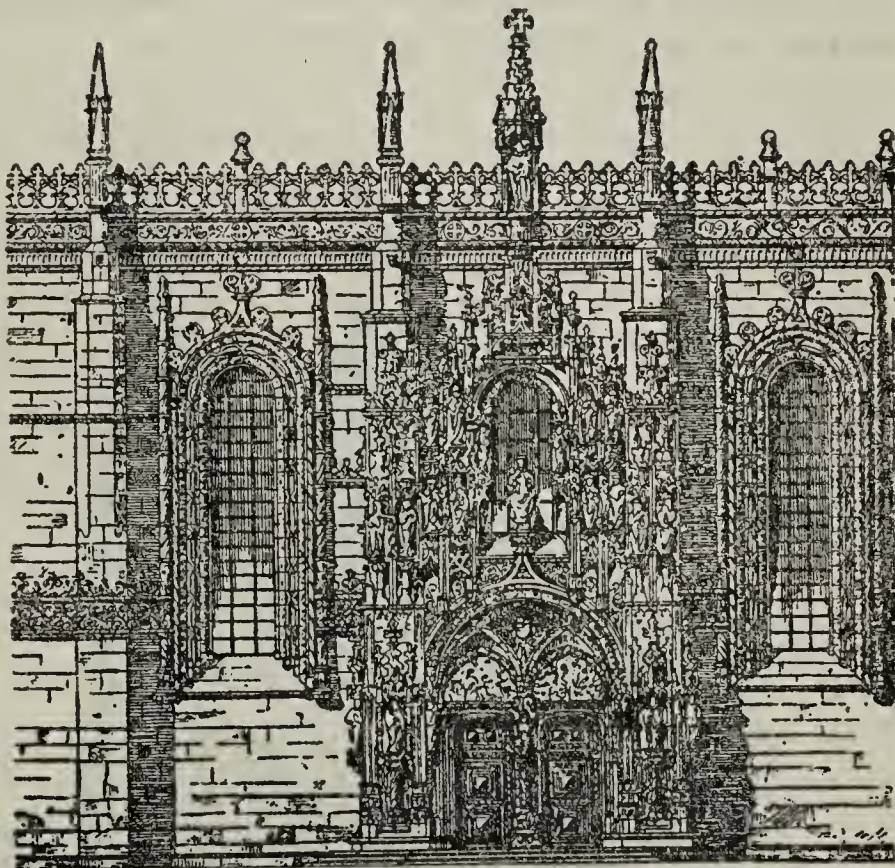


FIGURA 216—(Herder, *Hist. de l'Art.*). Fachada de la iglesia conventual de Belém, en Lisboa. Siglo XVI.

## § II — Progreso técnico del arte románico hasta su plenitud

Como lo hemos hecho notar en otra ocasión, el principio generador y dirigente del progreso en el período románico-gótico fue la fusión feliz de dos sentimientos fecundos: el gran aprecio de la tradición y la vigorosa libertad creadora. Son las dos grandes leyes que acondicionan el progreso en razón directa del acierto con que se aplican. El aprecio de la tradición economiza el tiempo aprovechando las experiencias del pasado y avalúa con justeza los monumentos anteriores, para aventajarlos con el perfeccionamiento de los nuevos. La inspiración libre, pero concedora de la realidad histórica, obra con vigor y seguridad, para descartar lo



inútil o rutinario, perfeccionar lo bueno y descubrir lo desconocido. Así el progreso sube tanto más alto cuanto mejor aprovechado está el pedestal de la tradición y es más armoniosa y esbelta la obra de la inspiración creadora.

Esta sabiduría guió a los maestros medioevales.

### 1. Progreso en la forma general del templo románico.

Por de pronto los románicos recibieron el diseño de la planta latino-cristiana y en ella conservaron los mejores caracteres: forma útil y bella del ábside, oportuna forma alargada de la superficie y amplio repartimiento tripartito de las naves. (Véase en las *Páginas artísticas* de los meses anteriores las *figuras 66, 69, 71*).

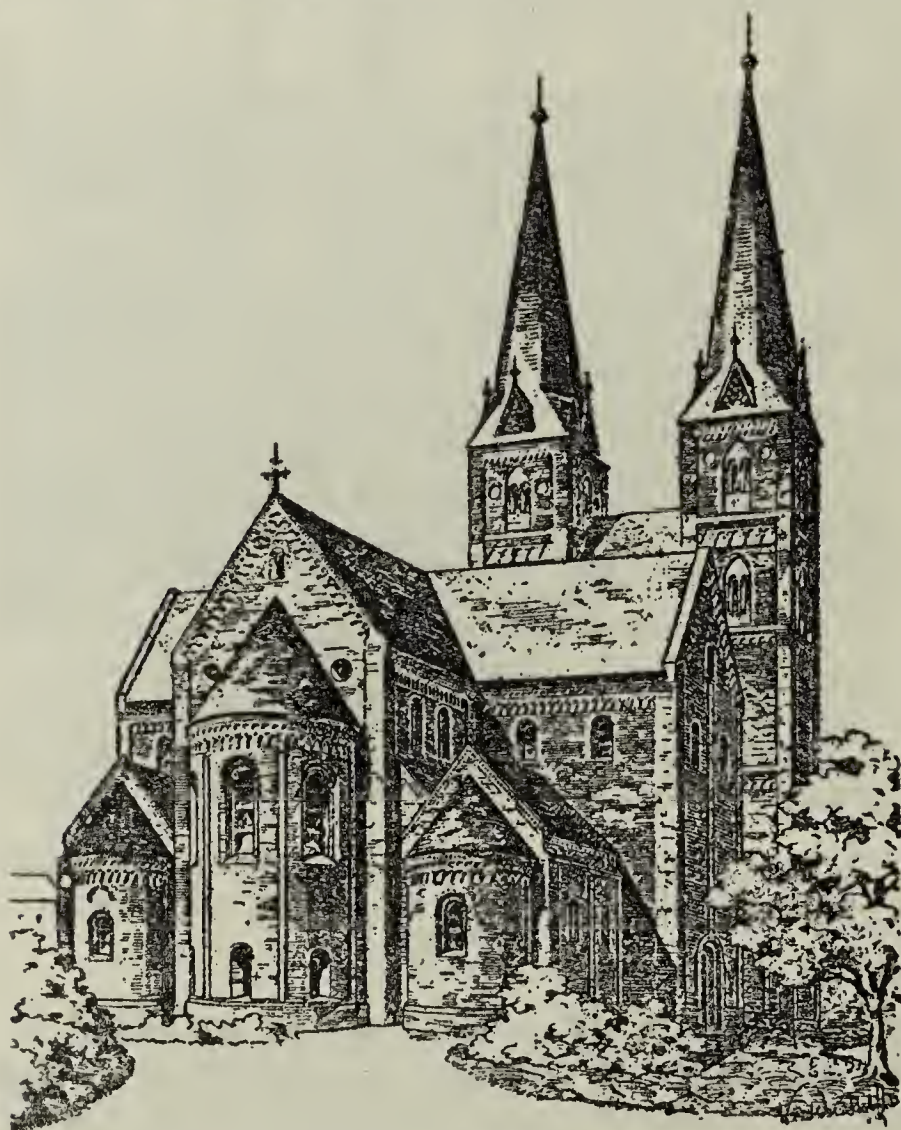


FIGURA 217—(Springer, *Kunstgeschichte*). Iglesia abacial de Jarichow, Sajonia. Siglo XIII.

pueblo fiel el acercamiento al santuario y a las reliquias famosas, hicieron irrumpir las naves bajas a través del transepto y las curvaron en torno al ábside, dando una anchurosa y elegante estructura a la cabecera del templo y atendiendo generosamente a la utilidad (*Véanse las figuras 68, 73*).

### 2. Progreso en la estructura de las cubiertas.

Aunque el arte románico conservó por un tiempo la cubierta plana de la basílica latina en algunas regiones como Borgoña y Sajonia (*véase la figura 78*), sin embargo en todas partes estudió y desarrolló la cubierta

Pero suprimieron el antiguo atrio bullicioso e innecesario ante la imafrente del templo, o lo trasladaron al costado de él, donde recobra su recogimiento y utilidad. (*Véanse las figuras 62, 63, 64, 65*).

Para adaptar la fábrica al progreso litúrgico, no sólo dieron amplitud al presbiterio profundizando la capilla mayor del ábside o multiplicándolo en absidiolos para el servicio del altar, sino que para el canto del coro desarrollaron el transepto diferenciándolo del presbiterio y del vetusto calcídico. (*Véase la figura 68*).

Para facilitar todavía más el servicio litúrgico y aun proporcionar al



cóncava, empezando por fabricar el arco bajo la cubierta, robusteciendo luego los muros para soportar la bóveda de cañón corrido y apuntada (véanse las *figuras 79, 80*), reforzando éstas con el inteligente cinto de los arcos fajones (véase la *figura 81*) y probando la cubierta cupular por tramos (véase la *figura 77*).

Para ese sistema de cubiertas por tramos tomó también la vieja bóveda de arista y fue plasmándola con admirable talento, como palpando los secretos de resistencia que en ella se escondían. Si comenzó construyéndola, como los romanos, con bóvedas de medio punto que daban aristas en arco rebajado (véase la *figura 75*), luego obtuvo aristas de medio círculo más resistentes, peraltando o apuntando las bóvedas generadoras (véase la *figura 82*); después tuvo la idea feliz de tallar bajo las aristas, de una pieza con ellas, aristones voluminosos que las reforzaban firmemente (véanse las *figuras 83, 85, 86*) y dio así un paso decisivo hacia la invención inapreciable de la ojiva gótica.

Con esta labor estaba creada la parte sustancial de las grandes cubiertas abovedadas.

### 3. Progreso en la estructuración de los soportes.

En cuanto al soporte interior, si el maestro románico recibió la columna clásica, pronto la dejó por insuficiente y la sustituyó por la pilastra que luego va moldeando en rica composición y preparando así la plástica variedad y armoniosa unidad de las pilas góticas.

Para contraresto exterior no tuvo por apto ni estético el refuerzo romano de la columna dórica empotrada exteriormente (véase la *figura 105*) y dio forma inteligente, y ya por eso hermosa, al contrafuerte *ut sic*, para usar de una expresión filosófica (véase la *figura 107*). El había de servir de contraresto ya por sí solo (véase la *figura 108*), ya transformado en botarel como soporte del arbotante (véase la *figura 119*).

Esta última forma es quizá donde más aparece la sabia y apasionada labor románica. Para contrarrestar el empuje de la nave mayor probó:

- a) Los muros oblicuos sobre las naves laterales (véase la *figura 112*);
- b) Las altas bóvedas de cuarto de círculo sobre las mismas naves menores (véase la *figura 113*);
- c) El cuarto cañón sobre las galerías superiores (véase la *figura 114*);
- d) El arco rampante, primero oculto bajo la cubierta lateral (véase la *figura 115*) y luego francamente visible al exterior (véase la *figura 116*);
- e) Y finalmente empieza a organizar el escalonamiento de toda la estructura del contraresto exterior desde la tierra hasta la imposta de la nave mayor (véase la *figura 117*). Y con esto ya estamos en el umbral del gótico. Los férvidos trabajos de dos siglos fueron certeros en sus experimentos, incontenibles en su progreso, impecables en su lógica.

### 4. Dominio del espacio.

Con estas adquisiciones el románico satisfacía ya la vieja ambición del constructor cristiano, o sea lo que podríamos llamar la conquista del espacio por la arquitectura.



Conquista del espacio, en primer término, por la amplitud y número de los vanos. Si en el románico primario y tal vez en el secundario se señala como carácter la pesadez de los muros en relación con las luces (véanse las *figuras 126, 154, 177*), no se puede afirmar lo mismo del románico en su plenitud (véanse las *figuras 139, 142, 200, 208, 211*).

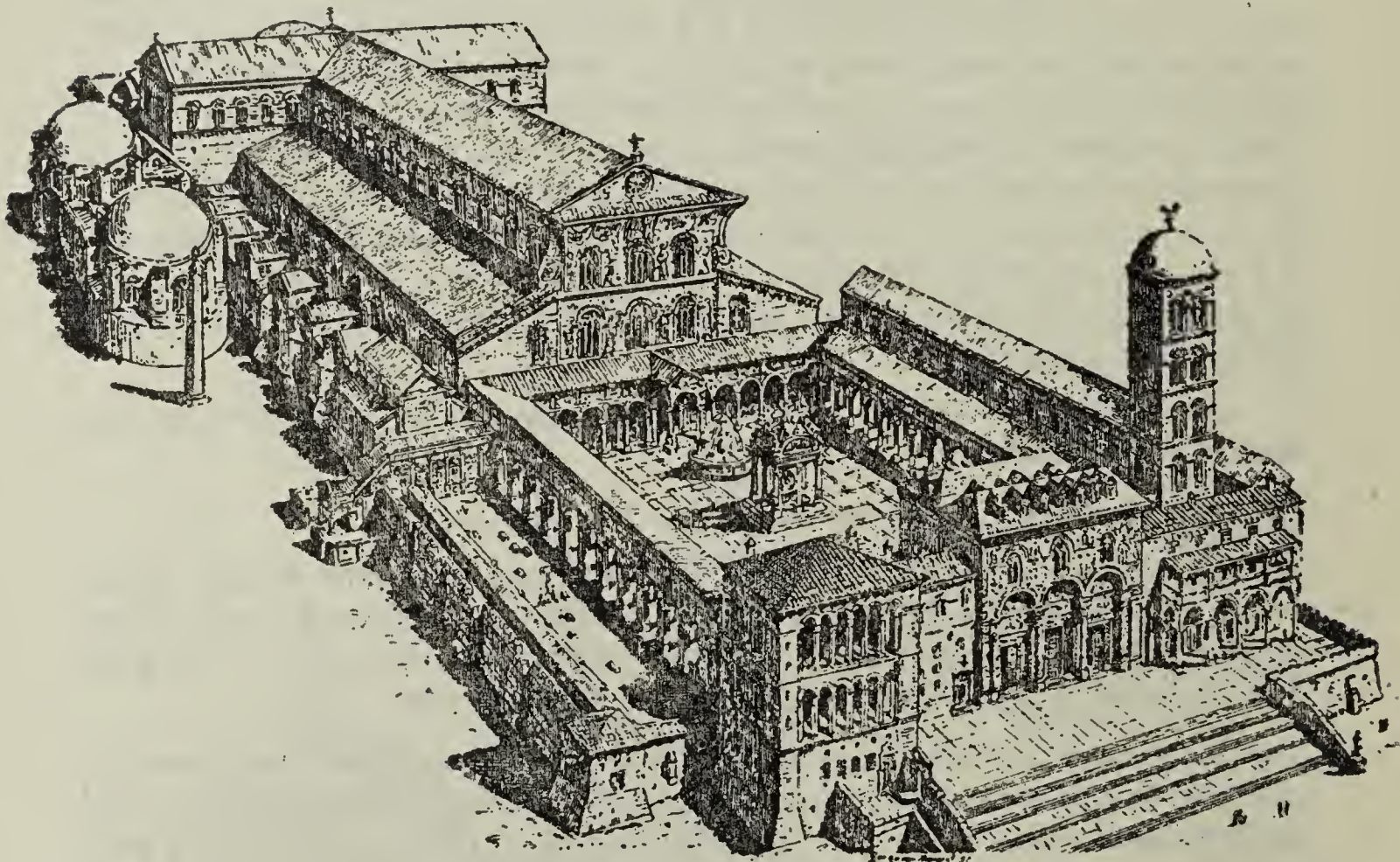


FIGURA 218—(Herder, *o. c.*). Basílica de San Pedro en el Vaticano. Siglo IV. (Reconstrucción).

Conquista del espacio por la amplitud de los recintos con largos diámetros de las cubiertas cóncavas. Espacios cubiertos con bóvedas de piedra tan anchos como las naves altas de Maguncia (12,30 metros; véase la *figura 208*) y Espira (14,60 metros) no se habían visto hasta entonces en el mundo.

Y en fin conquista el espacio por la altura. Las torres y linternas del románico floreciente, en sus grandes ejemplares como la catedral vieja de Salamanca, las catedrales de Laon, Bamberg, Maguncia, Espira, Worms y Limburgo, la iglesia abacial de Maria-Laach y las admirables iglesias de Colonia, llegan, con sus alturas al rededor de los 100 metros, a donde nunca habían llegado las construcciones de piedra, si se excluye la enorme masa inerte de las pirámides.

\* \* \*

Si queremos experimentar en una impresión intuitiva el progreso del arte románico floreciente, comparémoslo con la obra culminante de la basílica latina, San Pedro Vaticano (*figura 218*), siquiera en su aspecto exterior.



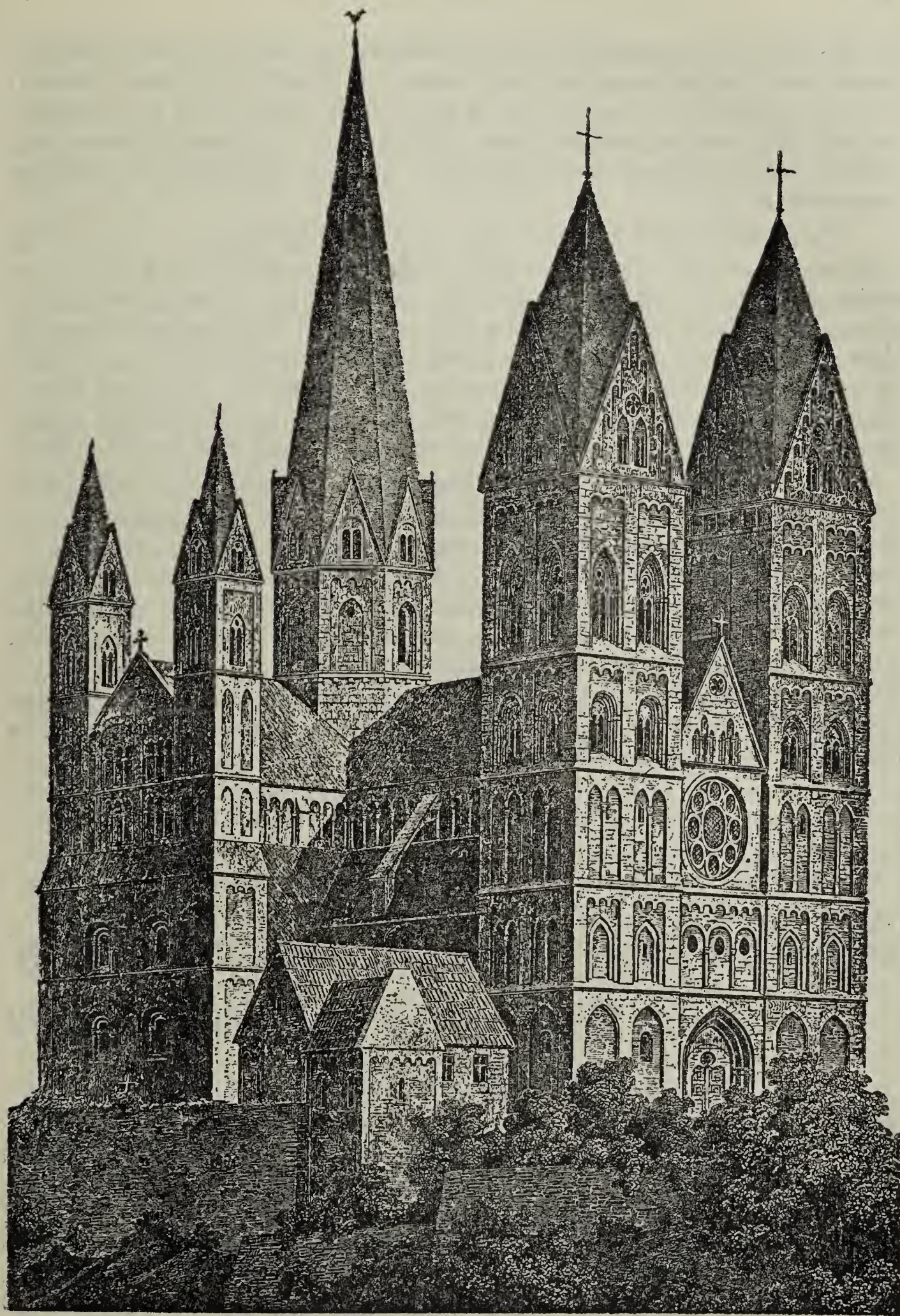


FIGURA 219—(Springer, o. c.). Catedral de Limburgo sobre el Lahn, Alemania.  
Siglo XII.

Indudablemente la construcción latina es un monumento noble y grandioso; pero todavía lo domina la línea genealógica de donde nació: la arquitectura greco-romana. Las largas líneas horizontales, acentuadas



por el firme frontón triangular, dan su impresión característica. Las construcciones del atrio, imponente en sí mismo, imposibilitan la plena contemplación del edificio principal, con el que, por otra parte, no tiene estricta unidad, sino una mera yuxtaposición. Las torres, desprendidas del templo mismo y visualmente desequilibradas, no son elementos de perfecta armonía.

La catedral de Limburgo sobre el Lahn (Alemania) es uno de los más hermosos ejemplares del arte románico (*figura 219*). Las líneas predominantes han cambiado de dirección y por lo mismo de impresión estética. La arquitectura sagrada ha adquirido toda su dignidad e independencia y la unidad de sus partes alcanza una fuerte armonía, y casi diríamos una personalidad fiera y afirmativa. Esta impresión se origina de que los cuerpos descollantes se han incorporado en el templo, se han equilibrado entre sí y se han aguzado hacia las alturas para dominar el espacio.

Conocemos el origen en gran parte latino del arte románico, origen bien expresado por su propio nombre y conocemos los pasos graduales por los que se fue alejando de su origen, para crear su estructura característica. Eso supuesto, al considerar las diferencias de los dos extremos, no podemos menos de ver esta verdad: durante este período de la Edad Media ha surgido una concepción nueva del templo cristiano; la catedral románica es una afirmación grandiosa y original que antes nunca se había pronunciado sobre la tierra, y la ascensión hacia esta excelsa cumbre muestra una vez más —¡y con qué evidencia!— que el templo católico en su progreso secular es la *Arquitectura incomparable*.

ED. OSPINA S. J.

## Sangre circulante y sangre depositada<sup>1</sup> por el profesor Dr. Kálman Mezey

(*Conclusión*)

### Ensayos personales

No sería completo este relato sin expresar, con algunas palabras, los métodos existentes que facilitan la determinación de la cantidad de sangre circulante; en principio, hay dos procedimientos distintos: 1º la determinación de la cantidad de hemoglobina circulante por la inhalación de una cierta cantidad de CO (monóxido de carbono); 2º la medida del volumen del plasma circulante por inyección de una cierta cantidad de un colorante y determinación de su concentración en la sangre. Combinado este procedimiento con una determinación del volumen total de los corpúsculos por el hematocrito, se puede calcular la cantidad total de la sangre, pero

<sup>1</sup> Comunicación presentada en la Sociedad Médico-Quirúrgica Lombana Barreneche en la sesión de 2 de marzo de 1943.



no exactamente por la distinta distribución cuantitativa de los glóbulos rojos en las diferentes regiones del cuerpo. Mejor resultaría la combinación de los métodos 1 y 2, pero resulta que además de la hemoglobina el CO se fija también en la sustancia colorante de los músculos, lo cual daña la exactitud de la medida. Además de este, el método del CO tiene la desventaja de ser tóxico, lo que imposibilita las determinaciones consecutivas.

Por estas razones escogí como procedimiento a seguir, la determinación de la cantidad del plasma circulante por inyección de colorantes. Este método permite, cosa importantísima en mis ensayos, determinaciones consecutivas en intervalos cortos. Además de esto considero como factor esencial desde el punto de vista fisiológico, patológico y farmacológico, el conocimiento de la variabilidad fisiológica y de la variación patológica y medicamentosa, del volumen del plasma circulante.

Según los datos de HARRIS, WHIPPLE y KEITH, de ROWNTREE y GERAGHTY, de SMITH, el método con inyecciones de rojo de congo, sirve para la determinación del plasma circulante. Estos autores admiten una divergencia media de 5-10 % entre los valores de 2-3 determinaciones consecutivas.

Usé para mis ensayos 14 perros con un peso de 14 hasta 30 kg., los cuales se mantuvieron varias veces en experimentación. Los animales recibieron durante el período de los experimentos un régimen mixto y ayunaron siempre 24 horas antes de un ensayo. Los experimentos fueron hechos en narcosis, así: 0,004 g. clorhidrato de morfina por kg. animal, en inyección subcutánea; media hora después, Pernocton (butil-d-bromalil-malonilureid 10 %) 0,5 ccm. por kg., inyectado en 4-5 depósitos subcutáneos o intramusculares. 30-50 minutos después de la inyección de Pernocton, los animales, ya en sueño completo, se fijan en la mesa de operación y se les cubre con un termofor eléctrico. Se prepara la vena safena y la arteria femoral, en las cuáles se introducen las cánulas respectivas. Para cada determinación se inyecta por vía intravenosa 5 ccm. de una solución de 5 % de rojo congo en solución isotónica de Ringer. Exactamente 3 minutos después de la inyección se coge sangre arterial y se determina la concentración del colorante en el fotómetro de escala (*Stufenphotometer de Zeiss*), según la técnica de HEILMEYER.

En ensayos previos quise convencerme primero de la aptitud y exactitud del método. Con este fin hice las determinaciones en todos los perros a intervalos de 3 minutos hasta varias horas, 2-3 veces consecutivamente. Naturalmente para cada determinación inyecté nuevamente el colorante, como se ve en la tabla I.

TABLA I—En 11 de los 14 perros, la divergencia media entre dos determinaciones consecutivas está entre + 5-6 % y solo en 3 ensayos hubo una diferencia hasta 10-14 %. Además de estos ensayos previos, resulta que la cantidad de plasma circulante en



perros es de 50.6 ccm. por kg. animal. Este dato corresponde a los de otros autores, así:

BROWN y KEITH con el mismo método, 52,5 ccm. kg.; HOOPER, BELT, SMITH y WHIPPLE con brillant-vital-rojo, 48.5 ccm. kg.; SMITH, ARNOLD y WHIPPLE, con brillant-vital-rojo, 50.3 ccm. kg. MC QUARRIE y DAVIS por refractometría después de inyección de goma, 49.4 ccm. kg.

Otro *control del método* lo hice del siguiente modo: determiné primero la cantidad del plasma circulante, inyecté después una solución de goma arábiga a razón de 7 % mezclada con Ringer, y determiné otra vez la cantidad de plasma. Según los datos de GASSER, ERLANGER y MEEK, una solución isotónica de goma arábiga con Ringer no tiene ningún efecto medicamentoso sobre la cantidad de plasma, de modo que si el método sirviera, debíamos encontrar en la segunda determinación un aumento del volumen del plasma, igual a la cantidad inyectada. Los datos de la

TABLA II confirman en este sentido la aptitud y exactitud del método seguido.

Después de haberme convencido de este modo que el dispositivo de experimentación permite la obtención de datos exactos, me pregunté cuáles son las posibilidades medicamentosas que influyen en la distribución y el volumen de la sangre circulante. Prescindiendo de la comprobación de los datos parcialmente contradictorios de la literatura, me interesé en primer plano por la acción de los medicamentos llamados analépticos, es decir, excitantes de la circulación y respiración. Estos medicamentos introducidos en la terapéutica en los últimos 25 años, llegaron a sustituir al alcanfor debido a su acción igual o muy parecida y su gran solubilidad en agua que garantiza su absorción mucho más rápida y sobre todo tienen la ventaja esencial de la posibilidad de la introducción intravenosa.

Examiné por primera vez la acción de la coramina (solución de 25 % del ácido-piridinocarbónico dietilamido) del cardiazol (solución del 10 % de pentametilentetrazol)<sup>2</sup> y del incoral (solución del 5 % de la mezcla de oxietildietila aminoetilaminobenzol, 4 partes, y oxifenilpropanolamin, 1 parte). Estos medicamentos tienen en la clínica y práctica rutinaria su empleo en casos de debilidad de la circulación, neumonía, incidentes de narcosis, intoxicaciones en general y como verdaderos antídotos en la intoxicación con barbitúricos o CO, en estados de asfixia, en enfermedades infecciosas con participación de la debilidad de la circulación periférica. No fue, pues, sin interés de penetrar en el estudio del mecanismo de acción de estas sustancias en el examen de su influencia sobre la cantidad de plasma circulante.

En los experimentos de cuyos resultados voy a referir, procedí del siguiente modo: se determina primero la cantidad de

<sup>2</sup> En Colombia, cardiazol Knoll y sedocardil Cup.



plasma circulante, se inyecta en seguida el medicamento que se quiere examinar y se hacen, 3, 6 y 30 minutos después de la inyección, otras determinaciones. En cuanto a la dosificación de las sustancias examinadas tomé en cuenta tanto las experiencias prácticas en el hombre como los datos experimentales en animales. Así inyecté de 37,5 y 75,0 mg. de coramina por kg. animal, es decir 0.15 y 0.3 ccm. por kg. de la solución del comercio; el cardiazol fue inyectado a razón de 7.5 y 15.0 mg. por kg. animal, es decir 0.075 y 0.15 ccm. por kg. considerando también la relación usual de coramina-cardiazol de 5 a 1. De icoral inyecté, siguiendo los datos de WEESE, 0.08 y 0.16 mg. por kg., es decir, 0.016 y 0.032 ccm. por kg. de la solución del comercio.

*Ensayos con coramina (ácido biperidinocarbónico dietilamido).* Como se ve en la TABLA III la dosis de 37.5 mg. de coramina por kg. animal produce, 6 minutos después de la inyección, en 4 de los 5 perros, un aumento considerable de la masa de plasma circulante, o sea un término medio de 20.3 % del valor inicial; 30 minutos después de la inyección se miden ya valores normales. Dosis más altas apenas alteran los valores normales.

*Ensayos con cardiazol (Pentametilentetrazol)<sup>3</sup>.* Cardiazol en dosis de 7.5 mg. por kg. animal apenas produce alteraciones, y en dosis de 15 mg. por kg. aumenta ligeramente, 3 y 6 minutos después de la inyección, la cantidad de plasma circulante.

*Ensayos con icoral.* Icoral aumenta en ambas dosificaciones considerablemente la cantidad de plasma circulante después de 3 minutos. Parece que la combinación de un cuerpo simpático-mimético con otro de carácter de lobelina, actúa sobre la cantidad de sangre circulante de modo mucho más efectivo del que correspondería al efecto aditivo de las dos sustancias; parece tratarse más bien de un refuerzo, o potencialización mutua, de los cuerpos mezclados.

En otra serie de ensayos, queriendo imitar la situación patológica como ocurre en el colapso, examiné la acción de los mismos medicamentos sobre la cantidad de plasma circulante en el *shock experimental* producido por la inyección intravenosa de 0.1 g. de Witte-peptona por kg. animal. El control y observación del fenómeno de shock se hizo con el registro continuo y automático de la presión arterial y de la respiración (cánula en la arteria carotis o femoral conectada con un manómetro de mercurio registrador, cánula de respiración, quimógrafo).

A consecuencia de la inyección de la peptona, baja la presión arterial 70-80 mm. de Hg. bajo del valor inicial y durante algunos segundos hay completa apnoe. Después de 2-3 minutos empieza a subir la presión, pero después de 10-12 minutos está todavía a 30-50 mm. menos que antes de la inyección. En este punto se hizo la segunda determinación y se inyectó, en seguida, el

<sup>3</sup> En Colombia cardiazol y sedocardil.



medicamento cuyo efecto se quiso estudiar. 3-6 y 30 minutos después de la inyección del medicamento, hice otras determinaciones.

Resulta de los datos de la tabla VI, que en el shock experimental disminuye la masa de plasma circulante alrededor de 20 % del valor normal y que de los medicamentos examinados, la coramina o ácido-b-piridinicarbónico, tiene, en dosis usuales, el mayor efecto terapéutico, aumentando la cantidad del plasma circulante arriba del valor inicial; es decir, además de combatir el estado alarmante del shock, esta sustancia aumenta todavía la masa de sangre circulante.

Resumiendo los resultados de los experimentos descritos, podemos enunciar que las sustancias analépticas examinadas obran sobre la cantidad del plasma circulante tanto en perros normales mantenidos en anestesia general, como en el shock experimental en sentido de un aumento más o menos considerable de dicha cantidad. En cuanto al mecanismo del efecto observado, no hay duda de que estas sustancias obran por excitación central, evacuando los depósitos del bazo y del hígado en los cuales, sobre todo en el estado del shock, está almacenada una gran cantidad de sangre. En el caso del icoral hay además del efecto central, otro directo cardio-vascular.

Ya aclarado el efecto terapéutico de los medicamentos examinados en el shock, nos falta explicar el efecto sobre el animal normal. Debemos suponer, siempre, en el animal normal, condiciones óptimas de circulación, al punto de que no se encuentre, en esta condición, ninguna razón lógica de aumento del plasma circulante. Pero en nuestros ensayos se trató de animales mantenidos en narcosis durante el experimento. Dije antes que la cantidad de sangre circulante disminuye en el sueño y, según WOLLHEIM, en la anestesia general también hay una disminución hasta 10 %; de este modo se explica el «efecto terapéutico» de los analépticos sobre la masa de sangre circulante en animales normales durante la anestesia general.

Mientras que las sustancias enumeradas obran central o cardiovascularmente, logré observar un aumento considerable de la masa de sangre circulante por la acción puramente periférica de la introducción intravenosa de sustancias en solución coloidal.

Antes de entrar en la relación de estos experimentos, vamos a ver qué pasa con las soluciones inyectadas en el torrente circulatorio: soluciones cristaloides inyectadas por vía intravenosa, salen muy pronto de la circulación. Así observaron SMITH y MENDEL que después de la inyección de una solución isotónica de sacarosa en conejos, hasta en una cantidad doble de la masa total de la sangre, no quedan huellas de esta sustancia en el plasma, después de 25 minutos. Del mismo modo desaparecen de la sangre las soluciones inyectadas de sales isotónicas o de glucosa isotónica. Así, por ejemplo, la inyección intravenosa de glucosa isotónica inyectada con una velocidad de inyección de 100



ccm. por minuto y en cantidades iguales a la masa total de la sangre del animal, no presenta un aumento de la cantidad de la sangre circulante, después de 5 minutos de la inyección. Se ha comprobado así, que en el tratamiento de hemorragias abundantes, para reemplazar la sangre perdida, no se logra el efecto deseado por la introducción intravenosa de soluciones isotónicas. Este conocimiento condujo a la introducción de soluciones o sueros con contenido de coloides para el tratamiento urgente de los casos de hemorragias fuertes. Y en realidad, BEHRENS y LAMPE han podido observar, que inyectando Normosal, después de una sangría abundante, encontraron todavía después de 3 minutos de la inyección, una tercera parte de éste en la corriente circulatoria. Añadiendo coloides a esta solución resulta que esta se mantiene un tiempo mucho más largo. La explicación de estas observaciones experimentales es muy sencilla: los coloides por su tensión coloido-osmótica u onkótica retienen el agua inyectada no dejándola salir de la circulación.

Me pregunté si no sería posible aprovechar esta propiedad de los coloides inyectándolos en el torrente circulatorio en concentraciones altas, para que ellos, en virtud de su presión onkótica, atraigan, a través del endotelio de los capilares, el agua de los tejidos, aumentando así la cantidad de la sangre circulante. Teniendo esta hipótesis de trabajo, hice junto con STAUB los siguientes experimentos:

La preparación de los perros y el método de la determinación de la masa de plasma circulante, se realizaron como en los experimentos con los analépticos. Después de la determinación del valor normal, inyecté, en 21 ensayos, las siguientes soluciones coloidales: *glucógeno* 1 a 5 g. en solución del 5 y 20 %; *almidón* 5 g. en solución del 20 % y *goma arábica* 5 g. en solución del 20 %. Todas estas soluciones, químicamente puras, fueron inyectadas lentamente (1 ccm. por minuto) de modo intravenoso.

TABLA VII—Resulta de los datos de la tabla VII que en perros de 14 hasta 29 kg., la inyección de 20 ccm. de una solución del 5 % de glucógeno, aumenta 3 minutos después de la inyección, la cantidad de plasma circulante. Teniendo en cuenta que la desviación media o error medio del método para los aumentos se encuentran al rededor de esta cifra, no podemos hablar de un efecto evidente, aunque en todos los seis ensayos se recalca el aumento mientras que el error de apreciación del método es de  $\pm 6\%$ . 25 ccm. de glucógeno en solución del 20 % aumenta la cantidad de plasma circulante por término medio hasta 21.7 % del valor normal. Almidón 25 ccm., en solución de 20 %, aumenta esta cantidad en perros de 16-33 kg. por término medio de 37.3 % del valor inicial. Goma arábica en igual cantidad y concentración aumenta la masa de plasma circulante en 5 ensayos por término medio de 24.1 % del valor antes de la inyección.



Resumiendo estos últimos ensayos, podemos enunciar que indudablemente las soluciones coloidales de glucógeno, almidón y de goma arábica, inyectada directamente en el torrente circulatorio, producen un aumento considerable de la cantidad del plasma circulante. El aumento medido sobrepasa evidentemente la cantidad de la solución inyectada. Insisto sobre la importancia de esta observación por los siguientes motivos: 1º Las soluciones inyectadas en estado de completa pureza son absolutamente inocuas y pueden inyectarse sin ningún riesgo o dificultad alguna; 2º Dado su efecto, pueden servir estas inyecciones en estados de shock por quemaduras o traumatismos, como reemplazo excelente del plasma perdido en estos casos; 3º Las soluciones coloidales pueden reforzar el efecto descrito de los analépticos, administrándolos en mezcla con estos.

Además de estas ventajas, podemos tratar el efecto descrito de las soluciones coloidales, bajo otro aspecto. En el congreso de la diuresis de Vittel, en el año 1939, pude demostrar que la inyección intravenosa de glucógeno al 20 % produce en el hombre con retención de agua, una diuresis aumentada. El mecanismo de este efecto es el siguiente: la solución inyectada por su acción físico-química, es decir por el aumento de la presión onkótica de la sangre, va a tener como primera consecuencia una inmigración de agua retenida en los tejidos. Por el aumento de la cantidad del plasma circulante aumenta la oferta a la circulación renal, y como consecuencia inmediata, observaremos una diuresis aumentada. Esta forma de la intervención terapéutica, en estados de edemas por éxtasis periférica, aconsejada por mí, tiene además la ventaja de introducir una sustancia que como el glucógeno, sirve como fuente de energía para el músculo del corazón, y refuerza la función del hígado que también sufre por las consecuencias de la congestión. Estas inyecciones pueden ser repetidas sin ningún riesgo, mientras que con los diuréticos inyectables a base de mercurio, se impone siempre cierta precaución.

**Resumen** Se describe el mecanismo del almacenaje de la sangre en los depósitos de sangre. El método de la inyección de colorantes, sirve, por ser exacto y apto, para determinaciones del plasma circulante.

Los analépticos de la circulación y las soluciones coloidales aumentan en anestesia general y, en shock experimental, la masa del plasma circulante.



# Comentarios idiomáticos

por Juan C. García, Pbro.

(Memoria presentada a la Academia de la Lengua)

Por el mes de setiembre pasado, nuestro compañero el R. P. Ortega Torres hizo publicar en la REVISTA JAVERIANA cuatro cartas inéditas de Cuervo, donde el autor declara los nuevos rumbos que tomó su criterio lingüístico, al cabo de cuarenta años transcurridos después de la edición primera de sus *Apuntaciones*:

Siempre he pensado —escribe— que la historia de las ciencias es gran maestra de modestia y circunspección; y sin pensarlo he llegado a una conclusión semejante con respecto a la gramática, a medida que me he ido internando en la historia de nuestra lengua. Viendo que nada ni nadie es capaz de detener el movimiento del lenguaje, he comprobado que cada época tiene sus reglas, y que lo que ayer fue disparate es hoy elegancia. En consecuencia me he persuadido de que la gramática representa o debe representar el estado actual de cada lengua, e indicar lo que en su tiempo está bien o mal recibido por la mayor parte de la gente que puede *hacer moda*. Por lo que hace a las teorías que apoyen o esclarezcan cada hecho, las hay exactas para cada época, porque el lenguaje se altera conforme a principios fisiológicos en su parte material; y por procedimientos psicológicos, hoy bastante conocidos, así en la material como en la de orden intelectual. Por más que yo respete a los gramáticos, juzgo que consideraciones exclusivamente teóricas no autorizan para separarse del uso comúnmente recibido.... Estará usted pasmado de mi laxitud, y debo confesarle a usted que la he aprendido en el estudio de la lengua misma...

Refiriéndose el filólogo a doctrinas antiguas suyas, consignadas en el libro sobre el lenguaje bogotano, dice en la carta tercera:

Procuré con singular empeño escribir con absoluta sinceridad científica. Pero ¿dónde está el hombre verdaderamente libre de espíritu? ¿Quién no llega jamás a convertir sus opiniones en certidumbres? En mi caso hay otras circunstancias desfavorables: cuando redacté por primera vez esos apuntes, era muy joven, lleno de fe en las reglas y en mis maestros. La violación de las unas, y la irreverencia para con los otros, me sacaban de mis casillas; de modo que en todo el libro se transparentaba la férula del pedagogo. En las ediciones sucesivas algo he ido atenuando el tono dogmático; y acaso en la última desapareciera casi del todo si hubiera previsto la refundición a que tenía que someter la obra.

(Ello fue que la tan deseada refundición quedó a medias, por la premura del tiempo, como lo confiesa don Rufino a su amigo el señor Palacio Muñoz).

\* \* \*

Con anuencia de mis doctísimos colegas, me atreveré a glosar los párrafos epistolares transcritos, que a todas luces aparecen como rectificación de algunas enseñanzas tenidas por axiomas gramaticales entre nosotros hasta los días que corren: pues muchos hablistas censuran todavía unas cuantas locuciones admitidas por Cuervo en la última etapa de su vida. Aquellos censores andan hoy con ochenta años de retraso en las sendas de la gramática castellana.

Al examinar el habla como un fenómeno síquico, como un hecho social, como un organismo conceptual o como una forma estética, hallamos siempre ahí dos tendencias en pugna: la lógica que se



aferra a la exactitud desde el sólo punto de vista de la etimología y de la precisión sintáctica; mientras que la otra tendencia, propiamente literaria, busca la dicción más expresiva, utilizando las ventajas del sentido figurado. La tendencia lógica prescinde del uso. La literaria afirma, con aprobación de todos los críticos, desde los remotos tiempos de Horacio, que el uso prevalece sobre la pauta gramatical. Aunque de suyo expuesto a fluctuaciones, también de suyo es legítimo, ya que obedece a leyes mentales que justifican el significado tropológico, el empleo de la elipsis u otros procedimientos de común aceptación.

Si del solo sentido metafórico se trata, Cuervo enseñó mucho antes de su muerte, que existen hasta cuatro grados de metáfora. Y sin embargo, hay aún puristas que reprueban el preguntar «¿cómo está usted?» cuando el interlocutor se halla sentado: pues alegan que *está* viene del latín *stare*, estar en pie, y olvidan el significado traslaticio. También olvidan que en las lenguas cultas es muy frecuente el singular por el plural, o viceversa; por lo cual condenan ellos como impropios los saludos «buenos días» (o tardes o noches); y prescriben que se diga «ponerse de pies», ignorando que es castellano «andar a pie», «quedar en pie». Muchas supuestas incorrecciones se explican en sentir de Cuervo, *por la lengua misma*, que patrocina las figuras llamadas descriptivas y las patéticas. La técnica gramatical no puede rechazar el arte literario o preceptiva. Pero sin salirnos de los linderos de la gramática, tan admisible es «color crema», como «dama duende»; porque es el caso de dos sustantivos apósitos, de los cuales el segundo se adjetiva para modificar al primero. No hay galicismo sino castiza equivalencia de un complemento adjetivo.

A la luz de las ideas del sabio lexicógrafo de 1908 (bien distinto del preceptor santafereño de 1867), pueden irse refutando una por una casi todas las presuntas correcciones de lenguaje que al amparo del seudónimo circulan por ahí recopiladas en un cuadernillo de divulgación oficial. Quien dé crédito a esas falsas enmiendas, se verá incapacitado para hablar o escribir en buen romance moderno, por culpa de un formalismo rutinario, arbitrario, irreflexivo, que desconoce las causas que regulan la expresión del pensamiento, de las cuales son intérpretes los humanistas, y en ningún caso los redactores de crónicas periodísticas.

Muy sabido es que el periodismo corrompe la literatura. Con pretexto de enriquecer el lenguaje, más bien lo empobrece, al introducir vocablos y giros innecesarios, que desalojan o hacen olvidar los usuales y castizos. El adjetivo *macabro*, v. gr., se ha sustituido a los calificativos *aterrador*, *espantable*, *fúnebre*, *funeral*, *funerario*, *funesto*, *horrendo*, *horrible*, *hórrido*, *horripilante*, *infausto*, *lamentable*, *lastimero*, *lastimoso*, *luctuoso*, *lúgubre*, *medroso*, *pavoroso*, *repulsivo*, *siniestro*, *terrible*, *terráfico*, *terrorífico*, *tétrico*, *trágico*, *tremebundo*: veintiséis sinónimos excluidos del lenguaje, para darle la preferencia a una sola palabra de origen



forastero<sup>1</sup>, que les ha caído en gracia a los hilvanadores de noticias sensacionales. Esto, repetimos, no es enriquecer sino empobrecer el idioma. Arguye, además, una crasa ignorancia del vocabulario castellano y de las derivaciones latinas.

Si el buen uso no puede encontrarse en las gacetillas de la prensa diaria, ¿dónde habremos de buscarle? Caro nos lo señala al distinguir entre el uso vulgar y el ilustrado, el mismo que el académico francés Vaugelas preconizaba como código de la lengua, es decir, el de los peritos en letras. Cuando ocurra que no estuvieren ellos acordes en algún punto, porque haya razones poderosas en favor o en contrario, entonces lo justo es admitir entrambas formas discutidas, según aquel aforismo filosófico: una probabilidad no destruye su adversa. Tan correcto será, pues, celtíbero como celtibero, Pentecostes como Pentecostés, Ravena como Rávena, sanscrito como sánscrito; e igualmente aceptables abordar o tratar un asunto, adestrar y adiestrar, adherir y adherirse, altozano y atrio, amoblar y amueblar, analista y analizador<sup>2</sup>, balbucear y balbucir, calzón y calzones, cañabrava y cañavera, carlanca y grillete, compulsar o sacar copia, conferenciante o conferencista, conjura o conjuración, doctor de o doctor en, echar de menos o echar menos, en asoció o en compañía de, legajar o enlegajar, lineamento o lineamiento, luego que y luego como, matemática y matemáticas, posar o posarse, entre millares de ejemplos que se pudieran aducir.

Sobre estas cuestiones donde entran en juego la autoridad, la etimología, la usanza popular y la erudita, el prólogo de Bello a su gramática tiene mayor importancia doctrinal que esta, así como el prólogo de Cuervo a sus *Apuntaciones* aprovecha más que el resto de la obra. Cosa igual dijéramos de la introducción del dicho Cuervo a las notas que añade al tratado del maestro venezolano.

Oigamos algunas de las observaciones preliminares del caraqueño:

Se ha errado no poco en filosofía suponiendo a la lengua un trasunto fiel del pensamiento; y esta misma exagerada suposición ha extraviado a la gramática.

Acepto las prácticas como la lengua las presenta: sin otras explicaciones que las que se reducen a ilustrar el uso por el uso.

A la gramática incumbe exponer el valor de las inflexiones y combinaciones, y no sólo el natural y primitivo, sino el secundario y el metafórico, siempre que hayan entrado en el uso general de la lengua. Este es el campo que privativamente deben abrazar las especulaciones gramaticales, y al mismo tiempo el límite que las circunscribe.

No es un purismo supersticioso lo que me atrevo a recomendar. El adelantamiento prodigioso de todas las ciencias y las artes, la difusión de la cultura intelectual y las revoluciones políticas, piden cada día nuevos signos para expresar ideas nuevas; y la introducción de vocablos tomados de las lenguas antiguas y

<sup>1</sup> Del árabe *makabir*, cementerio.

<sup>2</sup> Analista significa también escritor de anales, y crítico literario. La ortografía inglesa, fiel a la morfología clásica, emplea dos palabras distintas: *annalist* y *analyst*, según el caso.



extranjerías ha dejado ya de ofendernos cuando no es manifiestamente innecesaria, o cuando no descubre la afectación y mal gusto de los que piensan engalanar así lo que escriben.

No puedo menos de aplicar este reparo de afectación a cuantos aquí en Colombia abusan de los términos *contemplar*, *ecuménico*, *nartésio* y *pávido*, prodigando y aun alterando el significado que ocasionalmente les dieron Suárez, Maya u otros escritores insignes. A todas horas estamos oyendo hablar del «proyecto que contemplamos», del «influjo ecuménico», del «nartésio de nuestras glorias», y de anhelos pávidos, aromas pávidos, auras pávidas, estrellas pávidas, flores pávidas, frentes pávidas, luces pávidas, nubes pávidas, ondas pávidas, penumbras pávidas, ráfagas pávidas, rimas pávidas, rumores pávidos, tardes pávidas, tonos pávidos y voces pávidas.

\* \* \*

Enseña Caro que el uso ilustrado se funda en razones artísticas y científicas, con las cuales puede prevalecer aun contra la autoridad de los clásicos. Tal aserto no sólo se refiere a palabras neológicas, sino que se extiende a regímenes y demás construcciones. Porque no debe olvidarse nunca la observación que Cuervo enunció de esta manera: «El lenguaje no es ya aquel mecanismo inerte y sin vida, perennemente sujeto a fórmulas inmutables: todo se muda en él, la pronunciación, la escritura, la morfología, las acepciones de las voces, la sintaxis...». Por su parte Miguel Bréal en su *Ensayo de Semántica*, advierte en las lenguas la tendencia a facilitar la expresión por motivos de claridad. Obedeciendo a tales móviles, algunas preposiciones se han ido convirtiendo en adverbios, y luego estos en sustantivos. Me apoyo en lo último para creer que sí son lícitas las frases complementarias «en pos suya», «en contra suya», donde sin violencia alguna el adverbio se hizo sustantivo, y por tanto, capaz de recibir todas las modificaciones pronominales que como a tal le corresponden. De suerte que *en pos* equivale ahora a *en seguimiento*, *en zaga*, etc. Si hace ya quince lustros admitía nuestro eximio compatriota el hecho de estarse divulgando el empleo de los posesivos femeninos en las frases arriba dichas (las cuales, bien analizadas no se oponen al genio del castellano y han sido utilizadas por gran número de literatos posteriores a Ventura de la Vega), será menester prohijarlas acogiéndonos precisamente a las mismas consideraciones que el filólogo bogotano hizo en los párrafos de sus cartas que leí al comienzo del presente estudio, y que merecen relacionarse con estas otras del sapientísimo Caro: «La gramática no basta cuando falta el auxilio de dotes intelectuales estéticas. El estudio aislado y exclusivo de la gramática ocasiona un desequilibrio de las facultades mentales, más propio para esterilizar el entendimiento que para fecundar y desenvolver las ideas». Compruébanlo quienes tachan el decir «largo tiempo», atentos a que el tiempo carece de dimensiones, y juzgan que «vaso con agua» es preferible a «vaso de agua».



Viene a propósito anotar que los *Estudios gramaticales* de Suárez podrían mirarse como una explicación del célebre apotegma de Quintiliano: *Sermo constat ratione, auctoritate, consuetudine*. La primera norma, *ratio*, es insegura; y así lo reconoce Bréal cuando afirma que el lenguaje rebasa la lógica por todos lados, ya que en la formación del habla intervienen, más que la razón, la voluntad, la imaginación y el sentimiento. La segunda norma, *auctoritas*, presupone el conocimiento profundo de una determinada estructura idiomática, y el acierto en el manejo de los recursos literarios. Y en fin, lo que el institutor latino llama *consuetudo*, y que se identifica con la autoridad cuando es uso consagrado por los doctos, tan pronto vence como se deja supe-ditar por la práctica del vulgo: alternativa comparable a la lucha de clases en la antigua Roma; de donde el citado Bréal infiere que la cuestión lingüística es en el fondo social, y aun nacional. Todos los problemas idiomáticos se cifran en la manera de armonizar las antedichas normas, que ora discrepan, ora coinciden siguiendo líneas oblicuas o direcciones paralelas. De ahí las mudanzas a que está sujeto el bien hablar, y que a un profano en estas materias pudieran inclinarle al escepticismo, y a deducir que las academias ocupan una posición falsa, queriendo fijar lo que de por sí es inestable. Mas no hay tal situación ambigua si se piensa que entre el rigorismo y el laxismo gramatical queda un campo medio para conciliar la tradición y el progreso genuino. Tanto la una como el otro tienen sus lindes, que por igual nos precaven del estancamiento y de todas las innovaciones superfluas en la lengua hablada y escrita. Las academias son las guardianas de esas fronteras. Su vigilancia recuerda el sagrado auspicio del dios Término en los huertos y jardines de Octavio César; y su labor, semejante a la del buen escriba del Evangelio, que de sus cofres saca las nuevas galas y las reliquias preciosas, también imita la solicitud del padre de familia, que en la heredad conserva el árbol centenario cuyas raíces tocan en la entraña del nativo suelo, de donde captan los jugos vitales destinados a convertirse en retoños, en floraciones y racimos.

Bajo esta imagen es grato figurar los tesoros que benefician las humanidades, índices de una cultura superior a cualesquiera otras manifestaciones del arte. Sin ellas, las naciones carecen de alma. Con ellas, puede su historia desafiar triunfante el paso de los siglos.



# Visión de México colonial

por Vicente Dávila

El panorama que se despliega ante los ojos de Hernán Cortés y compañeros de aventura, al pisar con su planta de conquistadores esta hermosa tierra, fue de sorpresa y admiración.

El casquillo del golfo tormentoso, el ascenso por un declive sin agrios peñascales, hasta el ameno valle de Tlaxcala, donde encuentra aliados para su empresa. Y comienza a trepar por colinas enmarañadas, y monta la silla que forman los dos volcanes, centinelas del valle de México, uno de los más bellos del continente. Allí el Popocatépetl, guerrero azteca vigila, recostado en las faldas de su novia, el sueño de Iztaccíhuatl.

Los guerreros descienden al valle que José María Velasco, el paisajista formidable, captó recientemente con sus sombras y sus luces, y los diversos colores y matices de sus montes y sus nubes en cuadros inmortales. Cortés, ya en la planicie combate en Otumba a los naturales. Y viene una serie de acciones de armas hasta que domina a Tenotchtlán, la ciudad sagrada de los aztecas. No sin sufrir descabros como el del 30 de junio de 1531. Y cuentan las historias que el férreo conquistador fue a llorar su desventura bajo los frondosos ramajes de un ahuehuete, que desde entonces se llama el «Árbol de la Noche Triste». Hoy se mira al viejo sabino, centenario testigo de aquellos heroicos tiempos, con dolorida pena, al contemplar su tronco carcomido y sus ramas llenas de verrugas y casi desnudas de hojas y retoños.

Los habitantes del Anáhuac se contaban por millares. Y en la meseta central el emperador Moctezuma extendía sus dominios más allá de sus montañas, que hacían marco al lago de Texcoco.

La República de Tlaxcala, en la falda oriental de los volcanes, servía de valla a los Chichimecas que eran salvajes todavía. Y hacia el oeste y sur quedaban las monarquías de Michoacán y de Oaxaca, con sus civilizaciones de Tarascos, Mixtecas y Zapotecas. Los reinos de Texcoco y Tacuba estaban enclavados en la monarquía de Moctezuma.

Soguzgados unos y otros, por las armas, Cortés los unió en una sola nación con el nombre de Nueva España.

Recuerdo del valor moral de la raza conquistada son las palabras del emperador Cuauhtémoc, ante la súplica del rey Coanacoch, cuando las plantas de ambos ardían sobre los carbones encendidos del martirio. «¡Por fortuna estoy en un lecho de rosas!». Esta frase, de un poeta en holocausto, ha servido para argumento del poema, del mármol, del bronce y del pincel. También el cacique Sorocaima, en la conquista de Venezuela, sufrió la mutilación de una mano sin inmutarse. Este valor lo cultivaron los estoicos, secta de filósofos antiguos que hizo célebre, en la Roma de los césares, Mucio Scévola el valiente.



Y la conquista del Anáhuac fue, a sangre y fuego como todo lo que dominan los animales de presa y los hombres de guerra. Los unos, para saciar sus meros instintos de hambre; los otros, para satisfacer sus pasiones de mando, de orgullo y de ambición.

Mirad, allá vienen, bajan de las cumbres de los volcanes trayendo en la punta de sus bayonetas, el azufre de las montañas del cerro que humea, para alimentar la pólvora de sus fusiles. Y corren, como furias infernales, sobre el lomo de sus épicos caballos, con la tea del incendio en una mano, y en la otra, la desnuda espada del Apocalipsis. Y llegan cercenando cabezas de los nativos, derribando palacios de sus monarcas y destruyendo los teocalis de sus dioses.

Pero, amables lectores, no todo fueron violencias e injusticias; al lado de la espada implacable del conquistador, que trazaba orgulloso los límites de los nuevos dominios que ofrecía a su rey, iba el humilde misionero. Las asperezas del camino desgarraban sus pies desnudos, y las espinas y zarzales de las malezas desflecaban su tosco sayal. Sus plantas sangraban como las de Thais, la cortesana de Alejandría, cuando marchaba por el desierto en busca de la Thebaida para la penitencia. Pero el asceta cristiano que la había conquistado para su Dios, la alzaba en brazos y los labios que aplicaba Pafuncio, como apósitos sobre las roturas de sus pies, servían de cauterios; porque los labios del hombre, encendidos en el amor humano o divino, han servido siempre de cauterio, a las heridas físicas o morales entre las hijas de Eva. Vosotras bien lo sabéis.

Pero de esto, tan bello y tan humano, estaba ayuno el fraile de la conquista. Armado de punta en blanco con las armas del Evangelio, un Cristo, un rosario y su libro de oraciones; y con la cabeza descubierta en desafío a las injurias del tiempo, llevaba en su morral al hombro regojos de pan, y las semillas de la divina enseñanza. Donde quiera que el hierro del soldado se hundía, sobre la hendidura sangrante sembraba su simiente de caridad.

A medida que las leyes españolas fundían en el imperio de la Nueva España el diverso conglomerado de pueblos indígenas, el misionero evangelizaba con la palabra y catequizaba con el ejemplo de su pobreza, sobriedad y sacrificio, muchas veces el de su vida. Como era jornalero de obra espiritual, sus labores estaban despojadas de todo interés mundano. Trabajaba para la eternidad.

Los habitantes del Anáhuac tenían una civilización, que sus monumentos de piedra y sus códices así lo atestiguan. Y también una religión, pero las divinidades de esta, elementos de la naturaleza, o animales salvajes, demandaban como ofrenda el sacrificio de sus creyentes. Acaso cultos del Moloch asiático, venidos del Oriente, impusieron en la meseta central de México el homenaje cruento de víctimas humanas.



El misionero, como vosotros bien lo sabéis, traía a los nuevos catequizados el culto del divino Jesús. Venía a anunciarles un Dios que demandaba a sus creyentes plegarias y obras buenas, inspiradas en la caridad cristiana. La nueva ley anunciaba una igualdad ante el Supremo Hacedor, desconocida para ellos. La nueva ley dejaba la desigualdad ingénita del hombre, con sus clases y distinciones entre gobernantes y gobernados, al poder civil. Pero enseñaba, como una redención y una esperanza, la doctrina del nuevo culto; y fundaría cátedras para la enseñanza de las letras; establecería oficios manuales que son tan útiles al hombre, y que la república, en la América hispana, ha descuidado tanto. Para eso se construían templos, conventos y escuelas.

Como la mayoría de los indígenas estaban dispersos, empezó la tarea de fundar pueblos. A una llevaron su empeño los virreyes, los obispos y el clero secular y regular. Entre los últimos se distinguieron las congregaciones de franciscanos, que fueron los abanderados en la civilización; los agustinos, jesuítas, dominicos y otros más.

Tarea enorme que se llevó a cabo en toda la haz de lo que fue la Nueva España. Desde el istmo de Tehuantepec, que limita con Guatemala, hasta la alta California, que lindaba con los Estados Unidos; y desde las playas del Golfo de México hasta las márgenes del Pacífico en el oeste. La mayor parte de este inmenso territorio fue sembrado de pueblos que se contaban por centenares. Y en ellos quedaron, como testimonios vivos, para admiración de épocas presentes y futuras, catedrales suntuosas, monasterios de construcción secular, iglesias con sus adyacentes hospitales, y esparcidas por todos los campos y yermos del país, monadas de pequeñas capillas. Estas evocan, en el alma del viajero que las contempla, un salmo de David, un versículo de Job o lamentaciones de Jeremías florecidas en piedras multicolores, de las canteras mexicanas, donde el indio y el español dejaron impresa su inspiración artística y religiosa.

Pero el cometido de más valía, como que fue necesario desplegar temple de alma a toda prueba, constancia no desmentida a ninguna hora del día y vocación de apóstol, fue la que acometieron centenares de frailes de las comunidades religiosas que vinieron a la Nueva España, en la catequización del indígena salvaje.

Sorpresa y admiración profunda causa el franciscano Juan de San Miguel, no en sus mocedades sino en su ya madura edad, al verlo atravesar las selvas intrincadas de Michoacán, en el feraz valle de Guayancareo, donde se alzó la hermosa ciudad de Valladolid, hoy Morelia. Allí fundó una escuela. Pero donde tuvo de llevar a cabo su obra máxima fue en la reducción de los bárbaros chichimecas y de los incultos otomíes. Armado, como soldado de Cristo, se internaba solo por entre aquellos salvajes y animales dañinos de las selvas. Una vez sabido sus dialectos les



hablaba en sus nativas lenguas. Ante la figura inusitada de aquel varón, que surgía ileso y sonriente de sus mismos peñascales, la fiereza de los nativos fue cediendo y comenzaron a escucharle.

Seducidos los ánimos hostiles por la palabra y mansedumbre del apóstol, comenzó a congregarlos y al doctrinarlos fundó con ellos el pueblo de San Miguel, allá por los años de 1542.

Los que visiten a este ameno rincón, lo hallarán lleno de belleza por la construcción de sus templos y palacios, que invita a una quietud contemplativa porque el alma se siente en una atmósfera tibia de suavidad, como si la mansedumbre del fundador flotara aún en el ambiente de San Miguel el Grande. El gobierno lo ha declarado zona típica, con el móvil de que permanezca tal cual fue: de un encantador prestigio colonial.

De sus andanzas por tierras de los Tarascos, artistas en maderas pintadas e incrustados, que presentan en forma de charolas o de lacas, llegó a uno de los sitios más seductores de Michoacán. Se trata del poético valle de Uruapan, donde el visitante se extasía y embalsama su espíritu con el perfume de los naranjales y limoneros en flor. Uruapan semeja a una hermosa desposada que coronada de azahares y envuelta en encaje tiende los brazos al amado a quien espera dichosa. Tal la impresión al entrar por ese bosque de naranjales, cafetos y limoneros florecidos.

Pues bien, en ese lugar paradisíaco el fraile San Miguel delineó, trazó y levantó un pueblo con sus indios ya civilizados. Construyó una iglesia, una escuela de letras, de artes y de oficios y un hospital. Allí daba alimento espiritual, luces a la mente, labores manuales y alivio al dolor.

En esa área del suelo mexicano quedaron marcados, en edificios públicos, los jalones de la civilización cristiana en la obra constructiva de los siglos coloniales. Cuando tuvo de morir en brazos de su Dios, quiso que sus restos mortales quedaran en Uruapan, y allí están. El esfuerzo de esta vida consagrada toda ella a la evangelización para redimir al indio, súbdito de una monarquía cruenta como la azteca, o de una nueva congregación como la tarasca, o de una primitiva barbarie cual la de los chichimecas, se puede multiplicar al infinito.

Se cuentan por millares los misioneros, como fray Juan de San Miguel, que consumieron su existencia en dar unidad a la fusión de razas con una sola conciencia nacional. Falta la obra en conjunto, que reúna las vidas diversas de los varones ejemplares que en México se consagraron, en espíritu y en verdad, a la civilización colonial que iluminó la alborada emancipadora de 1810.

Porque ninguna de las repúblicas hispanas del Nuevo Continente tiene en sus historias, tan larga sucesión de constructores de pueblos, movidos por el solo impulso de su entusiasmo y fe, como los que desfilan en los anales de México. El mero acto de nombrarlos sería interminable.



Por esta razón después de cuatro centurias no existen los distingos irritantes de la colonia. Ya los cachupines, que molestaban con sus espuelas los pies desnudos del indio, dejaron de ser; tampoco los criollos alimentan sus odios contra los primeros. Ni tienen lugar los gentilicios locales que buscan pretéritas razones para el resquemor de la conquista. Los aztecas no son los habitantes de la meseta central, que tantas veces inundó el Texcoco; los tlaxcaltecas ya no defienden su aristocrática república, y los mixtecas y zapotecas, en el valle de Oaxaca, dejaron de combatir en campos de guerra.

Hoy solo existe en este suelo el mexicano, nacido aquí, ya sean sus padres antiguos autóctonos, u hombres venidos de cualquier parte del mundo, no importa ni su lengua, ni su credo religioso, ni su color.

Contra este concepto histórico de un solo tipo para cada pueblo, mezcla de la fusión de razas, andan descarriados los que invocan la supremacía de una raza sobre otra; o los que pretenden luchas de clases, en el seno de una misma nación.

Por haberse salido de sus carriles hombres de ideas extraviadas, han ocasionado revoluciones que solo han traído trastornos económicos, sociales y religiosos. Y fue a costa de vidas y de haciendas la promulgación de principios absurdos, que no sirven de base a una sociedad estable.

Todo lo que va contra la propiedad va contra el derecho, y este es inmanente como que es un destello de la divinidad, el cual han estampado los hombres de inteligencia sana en los códigos que reglamentan la vida de las naciones.

Esa fusión de las dos razas, la autóctona y la conquistadora, donde más resalta, para orgullo de ellas mismas y admiración de todos los visitantes del orbe, que cada vez vendrán más, es en esa floración de las canteras, que cantan cada día que el sol amanece en el oriente, la epifanía del arte en las portadas de sus templos, y en las arquerías claustrales de sus conventos. Todos los estilos indígenas y los clásicos europeos aquí se fundaron y modelaron para la creación del neoclásico, o mexicano.

De la talla de piedras y maderas brotan, a manera de embrujamiento que un fakir oriental desplegara ante su público hipnotizado, centenares de portadas, de retablos con sus vistosas imágenes estofadas, que la vista fatigan por su original belleza, cuando el visitante pretende abarcar el conjunto de todas sus molduras. Pero lo que causa suprema admiración son las sillerías de coros y conventos. Nada iguala, en el continente americano, a la sillería del antiguo colegio de San Ildefonso de los Padres Agustinos. La mayor parte de los versículos de la Biblia, están grabados allí. Es una maravilla que sobrepasa a los trabajos de esa índole, que la colonia legó a los pueblos de América. Y como los mexicanos han crecido viéndola, casi sin mirarla, no la estiman en lo que vale, puesto que hoy sirve de simple sa-



lón de escuela. Debería de estar custodiada, dado su intrínseco valor de arte, como la Venus de Milo en el Museo del Louvre.

Los monumentos que hay esparcidos en la extensión mexicana son un símbolo real, no solo de piedad y religión, sino de la pasión de los artífices que trabajaron en ellos. Los templos y monasterios mexicanos son superiores a las obras que dejó el imperio romano en los pueblos que conquistó. En ellos está grabado solo el sello de una raza orgullosa por su dominio. En las obras piadosas de México quedó fundida la dirección de los artistas españoles, el sudor y sangre de los obreros indígenas, el impulso y estímulo de los virreyes y gobernadores y el fervor religioso de los obispos. Se recuerda solo a D. Vasco de Quiroga, que consagra los últimos treinta años, de su larga existencia, a la institución de hospitales, iglesias y colegios. Se declara el padre de los tarascos y compite en celo apostólico con fray Juan de San Miguel.

El Colegio de San Nicolás que fundó en Pátzcuaro y luego pasó a Valladolid, acaba de celebrar el IV centenario de su erección. Este caso es único en los anales del continente. Es de suponer que la gratitud de la república tiene monumentos erigidos a la memoria de este gran civilizador. Y sus obras, que publican sus méritos reales en la construcción efectiva de una patria, no costaron ni una gota de sangre, ni haciendas destruidas, ni lágrimas vertidas de viudas ni de huérfanos.

Como este benefactor se alzan, a manera de faros luminosos que alumbran los senderos del pasado, en las jornadas de la Iglesia militante, centenares de esclarecidos varones. Los obispos D. Juan Cruz de Cabañas y D. Antonio Alcalde no solo merecen elogios y adoración de sus contemporáneas y venideras generaciones, sino lienzos, mármoles y sonoros bronce que publiquen, a los cuatro vientos, las obras de caridad que construyeron.

En todo el ámbito de Guadalajara, tierra de las hermosas tapatías, de músicas y de canciones que son la expresión vivida de la nota y del movimiento; y en donde los descendientes de los antiguos alfareros de Tonalá, siguen modelando la arcilla, en la artística cerámica de Tlaquepaque, veneran la memoria de aquellos dos civilizadores.

El primero, a fines del siglo XVIII, levanta el edificio para huérfanos y estatuye reglamentos a sus escuelas de artes y oficios. Una vez el recluido, en posesión de los conocimientos primordiales de letras y de una labor manual, se le solicita una colocación honesta, para que sea un elemento útil a la sociedad. Pero lo que más aplaude y admira el visitante es la belleza y comodidad higiénica de la construcción. Son 22 patios o jardines que llenan de aire y de luz y perfuman con sus plantas, los corredores y piezas donde moran y trabajan los huérfanos de ambos sexos.

Las arquerías de canteras labradas completan la soberbia construcción de aquel asilo, único entre los de pública beneficencia. Y los expósitos, de ambos sexos, que allí van encontrando



hogar y padres que no cuentan, una vez puestos en el mundo, llevan el apellido del obispo Cabañas, que sigue siendo su padre espiritual.

El obispo Alcalde construyó, por esos mismos años, un panteón y otros edificios de pública utilidad. Algunos, por la incuria de los hombres, están en abandono. Pero se ha establecido en uno de ellos el hospital civil. Y si se va a decir la verdad, ese establecimiento social merece el aplauso de sus contemporáneos. En amplios corredores, con enormes salones para enfermos, llenos de aire y luz de los jardines, la obra pía del obispo Alcalde se ha utilizado en beneficio de los que sufren.

La memoria de estos dos preclaros sacerdotes es venerada. Lámparas votivas alumbran diariamente ante sus lienzos, y allí «consumen su pabilo y su cera por disipar la lobreguez del ara», como dice en verso inimitable el poeta de Veracruz.

Estos benefactores de la nación mexicana tienen el culto que se da a los dioses en sus templos, y a los héroes en sus panteones. Porque todos ellos juntos constituyen el paladium sagrado de la patria.

Sería cosa de no acabar si pretendiese señalar, aunque fuese de un modo suscito, las obras pías que construyeron los prelados de la Iglesia católica en este país, esencialmente religioso.

Ahora bien, ¿en qué consiste el valor intrínseco, moral y material de una iglesia y de un convento? Porque en la amplia extensión mexicana se alzan por centenares. En la sola región de Cholula cuentan que hubo hasta 365 entre iglesias y capillas, como los días del año. Es decir, una casa de oración para conmemorar el día de cada santo, conforme al calendario de la cristiandad.

¿A qué ese esfuerzo en multiplicar los sitios de recogimiento, de piedad, de consuelo y de estudio entre los hombres? El viajero, que os habla, tiene respuestas encontradas, según la modalidad del día en la creencia, la instrucción y número de años del opinante. La juventud es tormentosa y con frecuencia atormentada, y casi siempre enemiga del pasado. Ella agarra el hacha destructora y la tea incendiaria, y derriba palacios e incendia templos, cuando las furias de una revolución enloquecen las pasiones y enturbian la moral.

Que es misión del hombre construir y destruir incesantemente, impulsado a veces por ideas de reformas absurdas como la del comunismo, capitalismo y proletariado, en la forma que se ha pretendido implantar. El sangriento espectáculo de Europa, y del mundo entero, en estos días de prueba, es el ejemplo más doloroso y trágico de hasta dónde llegan las ideas destructoras, cuando incendian la cabeza de los hombres.

Pero la pregunta está en pie. Una iglesia, una escuela y un convento desempeñan funciones semejantes. Sirven para enseñar al hombre lo que no sabe, puesto que ignorante viene al mundo de todo lo que le rodea. Y enfermo del cuerpo, del espíritu y la mente necesita alivio al dolor, consuelo a sus angustias y esperan-



zas; y luces y conocimientos que lo liberten de la triste esclavitud de la ignorancia. Y más que todo cuando trata de buscar medicinas para aliviar sus diarias angustias y dolencias. «Porque el hombre, nacido de mujer, vive poco tiempo y sus días están llenos de miseria», como dejó escrito el patriarca de Jus en las páginas inmortales de la Biblia.

La escuela enseña lo que el niño ignora, ilumina su mente que nace en tinieblas y educa al hombre para vivir en sociedad. Al templo, que es la casa de Dios, van todos los que tienen una pena en el alma, una aflicción en la mente o un quebranto físico o moral. Allí llegan presurosos los humildes y los soberbios, los ricos y los pobres, los ignorantes y los sabios. Que el consuelo de lo alto es lo único en los infortunios irremediables de la vida, y cuando para las injusticias del poderoso o del malvado, no hay tribunal de apelación sobre la tierra, es a su Dios a quien acude el hombre atribulado en sus angustias.

Y el convento es el lugar de la meditación, y el refugio de los que se distancian volutariamente del mundanal ruido, para estar en íntimo contacto con su Dios y espiritualizar sus flaquezas corporales. Allí tuvieron cabida las ciencias y los alumnos cursaron estudios superiores. Esos monumentos de gran valor artístico, donde se refugió el saber en manos impecables de ascetas de ciencia y de bondad, merecen conservarse para mostrar al visitante, hasta dónde llegó la civilización de Hispano-América.

Además de estas consideraciones, que son obvias, lo que primero trata de conocer el visitante al llegar a México, son sus templos y monasterios que dan la norma de su cultura. Y cuando estos son obra primorosa y centenaria de escultores de ingenio, y en ellos se han fundido los órdenes artísticos de Europa y los nuevos de América, son entonces monumentos consagrados por el arte, la oración y la piedad. Y estos son los móviles más grandes del espíritu humano.

Y las catedrales, iglesias, capillas y conventos de la nación mexicana superan en mucho, tanto en cantidad como en calidad, a todos los conventos, capillas, iglesias y catedrales que conocen los viajeros en ciudades, pueblos y campos del continente americano. Porque el tesoro artístico que encierran estos monumentos mexicanos demanda un estudio atento de años para estipularlo en la justeza de su intrínseco valor. Por esta sencilla razón el elogio brota espontáneo ante el esfuerzo y trabajo secular de tanto obrero humilde, y de los múltiples artífices de la cultura, que trasformaron las canteras en canterías, que son encajes y floración de piedra alada, como si esas molduras de flores, de pájaros y de querubos trataran de volar al infinito.

Por idénticas causas, cuando en algún lugar se contempla la destrucción de uno de esos asilos piadosos, el anatema brota espontáneo también.

*(Continuará)*



# El centro de investigaciones lingüísticas y etnográficas de la amazonia colombiana

por José Rafael Arboleda, S. J.

Para hacer sociología colombiana, es decir, para formular conclusiones histórico-filosóficas sobre nuestra realidad colombiana, que sean base de futura legislación, es necesario analizar los elementos que integran al *hombre colombiano*, sus ideas como resultado de una cultura dada, y el territorio que recibe la influencia de esa mentalidad y actividad, ya que hoy estamos muy lejos del determinismo geográfico, que haría de todo colombiano, un vencido irredento de la zona tropical.

El estudio analítico de lo que es Colombia tiene que apoyarse en las ciencias antropológicas, hoy las más cultivadas aunque no las más conocidas. Cómo nació nuestro continente, quiénes fueron sus primitivos pobladores, cómo lucharon para vencer el elemento *tierra*, sus ideas nacidas de una interpretación prehistórica de la vida, aplicadas al aprovechamiento del *animal* y la *planta*; qué forma de lengua usaron, más o menos lejana de la original y común del género humano, y por fin de quién reconocían haber recibido todos los elementos de que disponían para la lucha por la vida. Y sobre esta base el advenimiento de una cultura extraña, el choque de las dos, el régimen subsiguiente, el problema económico colonial, la juventud y emancipación de la nueva nacionalidad, y por último los primeros balbuceos en el terreno de la libertad y la organización político-civil.

Esta es la *realidad* cuyo conocimiento se impone al colombiano, al legislador, al gobernante, al filósofo de la historia colombiana. Arqueólogos, etnólogos, etnógrafos, lingüistas, historiadores, juristas, se esfuerzan hoy en amigable consorcio por conocer esa realidad e interpretar sus necesidades para el futuro, de acuerdo con la filosofía social más pura, basada en el concepto eterno de la verdad y del bien.

Si pasamos al campo universitario, donde se forman lentamente los técnicos de las ciencias colombianistas, es grato saludar el esfuerzo de muchos, como el Instituto Etnológico Nacional, directamente dedicado al estudio de la patria colombiana. Pero especialmente queremos hoy llamar la atención y dar a conocer desde las páginas de la REVISTA JAVERIANA el esfuerzo de un hombre que es toda una compleja entidad científica, un misionero católico, extranjero, que con el desinterés máximo de su profesión religiosa ha dedicado sus vastos talentos a incansables energías al estudio científico de la más olvidada región y la más difícil de la patria: el territorio comprendido en las hoyas de los tres grandes ríos del sur: el Putumayo, el Caquetá y el Amazonas.



El P. Marcelino de Castellví, O. M. CAP. realiza en un rincón olvidado de Colombia, una obra trascendente en los anales de la americanística y de la cultura sociológica de nuestra patria. Mente privilegiada, de exquisitos dones para la investigación, fundó y organizó maravillosamente el «Centro de Investigaciones Lingüísticas y Etnográficas de la Amazonia Colombiana». Vinculado a las más notables sociedades geográficas, históricas y americanistas del antiguo y nuevo continente<sup>1</sup>, ha hecho de su biblioteca y archivos un centro de atracción para todos los estudiosos.

En la primera pastoral del excmo. señor Gaspar Monconill, del 26 de octubre de 1930, se indicaba el plan científico que debía desarrollar la misión de los capuchinos en el Putumayo y Caquetá: «Uno de los medios más eficaces para obtener opimos frutos en la administración parroquial y en las excursiones apostólicas es sin duda el poseer y hablar correctamente las lenguas indígenas que moran en el vicariato»<sup>2</sup>.

Esta gran obra científica, dirigida por el P. de Castellví y realizada por él y por todos los misioneros del vicariato, como modelo de íntima y estrecha colaboración científica de especialistas, pues cada uno de ellos es eminente en una lengua o dialecto, esta gran obra es la base de multitud de ciencias colombianistas.

Pretende el Centro de Investigaciones poseer profundamente, basado en la moderna lingüística, los idiomas que se hablan en las hoyas del Putumayo, Caquetá y Amazonas; conocer con el auxilio de la etnografía las costumbres de las tribus pobladoras de ellas; y de allí, de esta base, tomar pie para ulteriores estudios de colaboración americanista, como «El origen de los primeros pobladores de América», deducido de la comparación lingüística de las familias y dialectos hablados por los indígenas de nuestro continente; problema íntimamente unido con otros dos: razas primitivas de América y culturas americanas. La precisión posible en la interpretación de los datos recogidos aquí y allí debe ser máxima, para poder llegar, en cuanto sea posible, a conclusiones serias e irrefutables. Vamos a citar como ejemplo uno familiar para los etnólogos, pero no para la generalidad de los estudiosos. Esa comparación de lenguas entre sí, y culturas entre sí, llevó a los americanistas a la clara diferencia entre familia lingüística karibe y raza karibe, cuya confusión, originada hace años, indujo a muchos al error, hoy todavía común de una raza karibe, que no existió, pobladora de los litorales colombianos<sup>3</sup>.

Como por la posición geográfica (problema antropogeográfico) y otros factores, puede ser que una raza, caracterizada por ras-

<sup>1</sup> Basta recorrer el fichero de correspondencia del Centro.

<sup>2</sup> *Primera carta pastoral del ilustrísimo y reverendísimo Vicario Apostólico del Caquetá a sus misioneros y fieles*. Bogotá 1930, p. 11.

<sup>3</sup> Cuervo Márquez Carlos. *Estudios Arqueológicos y Etnográficos*, donde se sostiene esta sentencia, que da base a la división de pampeanos, andinos y caribes. Madrid 1920, dos tomos.



gos de una cultura dada, permanezca aislada de otras, o no aproveche elementos de las anteriores, se impone un tercer problema de carácter etnológico: el tipo de cultura manifestado por tal raza, perteneciente lingüísticamente a una familia distinta. Pérez de Barradas, en *Arqueología y Antropología de Tierra Adentro*<sup>4</sup> confirma la existencia de este problema con el ejemplo de los chibchas: «El problema del origen y migraciones de los pueblos chibchas está lejos de ser resuelto aún de manera provisional, ya que a pesar de los resultados lingüísticos, *lengua, raza, y cultura son tres factores independientes por completo*» (subrayado nuestro).

Expuesto así someramente este aspecto de la americanística, es suficiente para comprender la complejidad de una investigación que tiene por fin recoger materiales lingüísticos, etnográficos y arqueológicos de la Amazonia colombiana. La inteligencia organizadora del lingüista Castellví ha dado solución al problema con la iniciación de una biblioteca ya muy completa, que abarca todos los tópicos de la especialidad del Centro.

El conjunto de ciencias antropológicas nacionales, expuesto ya por el misionero capuchino hace años en la malograda revista *Senderos*<sup>5</sup>, perfeccionando luego metodológicamente, tiene una organización precisa en el centro de investigaciones de la Amazonia.

La biblioteca es rica y selecta. Sobresale el material lingüístico, especialidad del Centro: etnografía, arqueología, ciencia comparada de las religiones, folklore, sociología colectiva, dos secciones de geografía e historia del Amazonas, sociología, historia colombiana, estadística nacional, todas estas secciones, con lo mejor de la bibliografía europea y americana, gracias al esfuerzo del sabio, y a pesar de las dificultades económicas que esto supone.

Las mejores revistas de americanística y cultura general, materiales antropológicos de Colombia en las diferentes revistas técnicas y administrativas de los ministerios, en especial del de educación, revistas de las principales universidades, de la Escuela Normal Superior (hogar del Instituto Etnológico Nacional), academias y sociedades nacionales de historia, letras y ciencias. En verdad que hoy se impone al sociólogo y al americanista el revisar sus producciones con el apoyo científico de esa magna biblioteca, sin duda la mejor del país en conjunto en cuestiones americanas técnicas<sup>6</sup>.

Pero si el visitante admira la colección de libros de la Amazonia, no sabe cómo explicarse, a no ser por una constancia invicta y una colaboración indeficiente, la riqueza de los ficheros que presiden la mesa de trabajo del director. La bibliografía más

<sup>4</sup> Bogotá 1937, p. 47.

<sup>5</sup> Vol. iv, 1935, n. 18-19, ps. 69-76.

<sup>6</sup> El doctor Guillermo Valencia Rodas, acaba de revisar su obra recientemente aparecida *El Proceso de la Cultura Americana*, en la biblioteca citada.



completa sobre las lenguas de Colombia se halla en Sibundoy. El P. de Castellví es el mejor especialista en el idioma coche o kamsá, hablado por los indios de Sibundoy, y del que prepara gramática y diccionario. Una bibliografía muy completa sobre esta lengua, única en el mundo, se publicó en *Actas del III Congreso Interamericano de Bibliografía y Bibliotecas*, Wáshington, 1940. Por las orillas de los grandes ríos del sur, dos sabios modestos y desinteresados, recorrían las tribus recogiendo en notación fonética y grabando en modernos parlógrafos los últimos vestigios de algunas lenguas y dialectos próximos a desaparecer. Estos dos sabios eran el P. de Castellví y el heredero de González Manrique, Manuel José Casas <sup>7</sup>.

La organización de estos ficheros no deja nada que desear. Se van coleccionando materiales para el estudio pancientífico de la Amazonia colombiana, es decir, para un estudio profundo de nuestra ignorada región, basado en las ciencias antropológicas más modernas, (algunas de creación del mismo P. Castellví, que se impondrán con el estudio y la investigación): etnonimia, toponimia, botanonimia, y zoonimia y las paralelas de etnobotánica y etnozoología. Pretende este método pancientífico determinar, por ejemplo, el área que ocupó una raza determinada, o el camino de la inmigración de una tribu, basándose en el *conjunto antropológico* que inconscientemente queda como huella de tal hecho. El estudio de la reciente epidemia de la bartonellosis demostró que esta terrible enfermedad ocupaba un área tal que coincide con la de la familia lingüística kamsá, hecho que ayudará a fijar el posible origen centroamericano de alguna tribu comprendida en el área de dicha lengua <sup>8</sup>.

Los ficheros folklóricos merecen mención muy especial. El P. de Castellví fundó, asociado con el doctor José Joaquín Casas la «Sociedad del Folklore de Colombia». Es el Padre el mayor técnico que tiene el país en la materia. Su reciente artículo *Metodología de las encuestas folklóricas* en la revista de la Universidad Bolivariana de Medellín (VI, 1941, 15-16, y 25-27) y el próximo *Organización de la investigación folklórica nacional* le colocan ya, no solo entre los especialistas colombianos sino de toda la América. Y allá en Sibundoy, este apóstol de Cristo y de la ciencia va recogiendo en su biblioteca y ficheros esas chispas del alma popular de nuestra patria, y en especial de la Amazonia, para guiarnos en la investigación de lo propio, lo autóctono, lo que todos sentimos y expresamos sin pensar en su valor científico, como aporte a la colombianística, la ciencia que anima la campaña

<sup>7</sup> Dejamos para un boletín de lingüística colombiana el dar cuenta de las lenguas descubiertas y determinadas por el P. de Castellví y otros misioneros del vicariato.

<sup>8</sup> *Amazonia Colombiana Americanista*, revista del Centro. Cfr. Reseña crítica sobre el descubrimiento de la región de Mocoa y fundaciones de la ciudad del mismo nombre, n. 4-5, 1941, p. 14.



folklórica del ministerio de educación <sup>9</sup> y que debía tener un lugar más consciente en la asignatura de la antropología colombiana.

En el archivo de la Amazonia reposan materiales preciosos para la americanística, la misiología y la historia eclesiástica colombiana. El dato breve y aparentemente despreciable que recoge el misionero en sus excursiones, sobre métodos de apostolado, costumbres de los indios, colaboración al estudio de nuestras fronteras, va luego a los anaqueles del Centro, donde años más tarde y aún ahora, será utilizado por los sabios en la reconstrucción sintética de muchos problemas de los que encierra nuestra zona del sur. Basta recordar la eficaz colaboración del excmo. señor Monconill en el reconocimiento geográfico practicado por el estado mayor de las tropas colombianas que actuaron en la campaña de Leticia en 1932.

En la planta baja del edificio, un museo bien organizado, con sus catálogos, y aun posible bibliografía de cada objeto, va recogiendo los restos de las culturas amazónicas, los especímenes botánicos y zoológicos de la maravillosa flora y fauna de la más legendaria región del mundo. (Merece especial mención la colección de ofidios, clasificada por el H. Nicéforo María de las EE. CC.) La arqueología está muy bien representada con materiales prehistóricos de valor indiscutible. El servicio prestado por estos museos al problema del origen del hombre americano podría confirmarse con el recuerdo de aquel hecho de que el abrigo de fibra de palmera de algunos indios del interior de la Amazonia hace pensar en su semejante, de los polinesios y melanesios. Lo mismo se puede decir de los arpones de hueso y otros utensilios de primera necesidad. Claro que las hipótesis americanistas necesitan largo estudio y confirmación indispensable por el método pancientífico.

La sección incipiente del museo folklórico del Amazonas, con sus elementos de regionalismo marcado, nos hizo pensar en la maravilla que Colombia, al igual que sus hermanas suramericanas, puede presentar a los turistas, pero más especialmente a los mismos colombianos de lo que podemos hacer con los elementos que poseemos. La fundación del museo folklórico nacional es una exigencia patriótica, y su éxito y fruto social se vislumbra solo con dejar correr la vista por los departamentos de norte a sur. Cada uno tiene algo peculiar que ofrecernos, algo que enseñarnos para bien de la industria, para despertar las iniciativas del joven obrero y del campesino. Enseres de hogar, juegos infantiles, instrumentos musicales, productos de vegetales, etc. Descendamos a detalles tal vez algo ingenuos pero necesarios: La flauta de millo y la gaita costeñas, la locería y cucharas de Boyacá, los carrieles antioqueños, los dibujos originalísimos y sencillos que trazan los nariñenses con el barniz de Pasto, etc.

<sup>9</sup> Primera resolución ministerial sobre encuestas folklóricas escolares. Bogotá, 1942.



El estudio detenido de estos productos del ingenio nativo de muchos colombianos, abriría camino a la industria y aun sería elemento educativo para cárceles y correccionales. Es además índice de lo que puede nuestro pueblo, de su facultad de relación, factores importantes si algunos, en el porvenir de los diez millones de colombianos. Esta labor, ya intentada por medio de las exposiciones nacionales, requiere la permanencia como base para un *estudio*, no una *admiración* ciega y pueril. Esto solo se logra con la creación del museo del folklore colombiano.

Antes de emitir algunas conclusiones, debemos decir dos palabras sobre las relaciones del Centro con los americanistas de Europa y el Nuevo Continente.

Como correspondiente de la *Société des Américanistes de Paris*, distinción muy merecida por el lingüista, mantiene correspondencia con los sabios más eminentes de dicha entidad: Paul Rivet, actualmente en Bogotá, el mayor especialista en lingüística indígena; José Imbelloni, el etnólogo que más luz ha traído al problema del origen de los americanos (es capital su obra *La Esfinge Indiana*), Benigno Ferrario, profesor de glotología en Montevideo, J. Jijón y Caamaño del Ecuador, R. S. Boggs, el fundador de la escuela folklórica americana (University of North Carolina), etc. Nos haríamos interminables si quisiéramos enunciar tan solo los nombres de los intelectuales que figuran en el fichero de correspondencia del Centro. Colombia, por medio de sus academias y sociedades de sabios, ha consagrado la obra de los PP. Capuchinos en la Amazonia, llamando a colaborar en sus labores al P. Marcelino de Castellví.

Muy breve ha sido esta descripción del Centro Americanista del Amazonas. Pero aun así nos da suficiente fundamento para algunas conclusiones: De las filas del clero extranjero ha salido el más consciente y dedicado investigador de nuestras riquezas amazónicas.

Esta gran obra es un índice de la comprensión que siempre muestra la Iglesia por los problemas universales de la cultura, ella, la madre de la civilización occidental.

La importancia para la cultura patria de dos cátedras universitarias: la sociología americana y la antropología colombiana, o cátedra sincera de colombianismo.

La necesidad de que volvamos los ojos a lo propio para que lo estudiemos cariñosamente y nos capacitemos científicamente para deducir consecuencias de sana sociología, racial y económica.

Un centro de esta naturaleza nos hace concebir el deseo de ver en cada una de las universidades colombianas un instituto especializado en alguna de las ramas de la americanística para que siguiendo el ejemplo científico del Centro de Investigaciones Lingüísticas y Etnográficas de la Amazonia Colombiana, y del Instituto Etnológico Nacional y del Departamento de Folklore de la Universidad Católica Bolivariana de Medellín, «hagamos patria» con la juventud que es su esperanza.



# Ciencias y artes

## Las nuevas decoraciones de la catedral de Vich

Por tercera vez emprende el gran pintor español José María Sert la obra de decorar la clásica catedral de Vich. En las tres ocasiones el artista ha realizado su empeño con métodos diversos. Empezó su obra juvenil en 1906, ateniéndose a la composición coloreada que junto con la composición plástica pretendía obtener la unidad general. El azul desvanecido en las partes accesorias y fuerte en las principales formaban el fondo de la obra. Interrumpida esta en 1914, al volver a reanudarla en 1919, el pintor suprimió el color sustituyéndolo por un camafeo negro y dorado. Tomando como base el metal para destacar la máxima luminosidad, el artista tuvo que modificar las perspectivas para lograr la profundidad necesaria. Terminó su obra en 1929.

El 3 de agosto de 1936 la catedral fue destruída por los rojos. Y ahora, al emprender la obra por tercera vez, el método de que se valdrá el artista no será ya pictórico, sino que encuadrará sobre relieves ejecutados con la mayor plasticidad pictórica. Al «engaño óptico», como dice el mismo gran artista, sucede ahora «el entretenimiento óptico». En vez de la apariencia de espacio, el problema del decorado arquitectónico se resolverá esta vez en relación con las formas y los volúmenes. El conjunto de la Iglesia va a ser el de una escultura general de todas las superficies.

José María Sert siente que ante la evolución de la arquitectura que se libra ahora de la línea recta, la pintura afronta un problema nuevo que la coloca en un verdadero período inicial.

## Congreso nacional de astronomía en Córdoba

Con asistencia del presidente Castillo se celebró el pasado año un congreso de astrónomos en la ciudad de Córdoba, corazón de la República Argentina. Asistieron miembros de los tres observatorios que hay en la república, el observatorio astronómico de Córdoba, en cuya sede se efectuó el congreso, el observatorio de La Plata, y el de «Amigos de la Astronomía», fuera de otros muchos representantes de instituciones científicas similares. En total 50 asistentes. Del extranjero asistió el decano de la facultad de ciencias de Harvard University, el insigne físico-matemático doctor Jorge Birkhoff, quien expuso un notable trabajo sobre la gravitación universal, tratando de explicar ese gran enigma de la naturaleza con mayor simplicidad que Einstein.

Entre las disertaciones más notables figuran la del doctor Herbert Wilkens, del observatorio de La Plata, sobre sus investigaciones acerca de la absorción interestelar. El P. Ignacio Puig S. J., del observatorio de física cósmica de San Miguel, expuso el tema referente al supuesto influjo de la luna sobre el tiempo, haciendo ver que si bien las largas series de observaciones meteorológicas revelan algún influjo efectivo, este reviste escaso



relieve y en ocasiones marcha en sentido contrario a lo que cree el vulgo. El doctor Enrique Gaviola, del observatorio de Córdoba y presidente del congreso, habló sobre los espectrógrafos que se construyen en el observatorio de Córdoba para la estación astrofísica de Bosque Alegre, dando a conocer las soluciones ideadas para resolver las dificultades que presenta la técnica de tan delicados instrumentos.

Otras interesantes disertaciones ocuparon los días del congreso, como la del ingeniero Félix Aguilar, en la que expuso los resultados obtenidos por el observatorio de La Plata, con el fin de determinar la forma exacta de la tierra en el territorio argentino, por el método gravimétrico, con el que se ha llegado ya a un valor provisional altamente satisfactorio.

Terminó el congreso con la solemne inauguración de la estación astrofísica de Bosque Alegre, cerca de Córdoba. Esta estación alberga el mayor telescopio existente en Suramérica, de metro y medio de diámetro, y está situada a 1.250 metros sobre el nivel del mar.

Es sin duda un acontecimiento prometedor para la ciencia y una prueba de alta cultura argentina la realización de este congreso, en estos tiempos en que la ciencia desinteresada se ve envuelta en complicaciones políticas.

### Publicaciones del taller San Lucas

«En Granada, la más antigua ciudad de Tierra

Firme» como reza el epígrafe, ha comenzado a publicar la cofradía de escritores católicos lo que ellos llaman *Cuadernos del Taller San Lucas*. En vano se buscará entre las publicaciones contemporáneas de esta nuestra América hispana algo más original y autóctono que estos *Cuadernos*. Se proponen iniciar una amplia y fundamental biblioteca de la cultura católica nicaragüense.

Esta primera entrega tiene la forma de una revista variada y rica, y la segunda puede ser un libro sobre Nicaragua, o un comentario a las cartas de Cicerón, o la antología del cuento nicaragüense. Y así seguirá este grupo magnífico de gente joven cuya inquietud no cuenta «con otra cosa que con una quijotesca esperanza en la comprensión y apoyo del público».

Una leve reseña de las secciones de esta entrega dará idea de la alta ejemplaridad de talento creador y de esfuerzo constructivo que representa esta bandera de primera fila en la tierra de Darío.

En *Espejo vivo* nos pinta Pablo Antonio Cuadra el retablo de fray Margil, uno de esos frailes de espíritu y acción que contribuyó a dar relieve al alma de Nicaragua. En *el cristianismo y nuestro tiempo*, nos da José Coronel Urtecho en traducción unas páginas del gran escritor católico irlandés Christopher Dawson sobre *Cristianismo y sexo*.



Azarías H. Pallais, «el poeta más poeta de América», nos entrega porciones del poema *Los caminos que están por debajo de la tierra*. La sección *Raíz en la tierra* punteada con las palabras de Cocteau: *Bien canta el poeta cuando canta en su árbol genealógico*, penetra en la entraña del folklore nicaragüense, mientras un poeta espiritualmente americanizado canta al chilamate, y la escena se anima con los personajes de un drama hispano-indígena a tres columnas, en nahoa, en castellano y en inglés.

En los dibujos de *galería*, más que un pretexto arqueológico predomina la preocupación de encontrar lo autóctono para «pintar a Nicaragua con el ojo cristiano, hispano, y la mano india. Como pintó Dios el cuadro de su Madre en el Tepeyac».

La sección documental, enriquecida con notas de cronistas y viajeros, presenta a la mujer nicaragüense en largo y denso estudio de Ernesto Mejía Sánchez.

Es tonificante y confortativo ver en esta busca de América a sí misma aciertos tan profundos como el de estos campeones de la verdadera cultura nuestra, que no es solo indígena, ni solo americana, sino hispano-indígena, porque ella fue la que supo «distinguir lo que era barbarie en el indio —imposibilidad de cultura— y lo que era autenticidad de su sér, posibilidad de desenvolvimiento en la civilización».

## Revista de libros

### AMERICA

por Manuel José Forero

● Pocos libros tan simpáticos para la sociedad actual de los países americanos como éste a quien el *Consejo Superior del investigaciones científicas*, de Madrid, (Duque de Medinaceli, 4), ha bautizado *Catálogo de pasajeros a Indias durante los siglos XVI, XVII y XVIII*. La presentación sencilla de tantos nombres remotos, que corresponden a los iniciadores en América de la tradición religiosa, lingüística y española, se impone por sí misma en favor de la esencia de esta obra maravillosa. El volumen I, hecho bajo la dirección de don Francisco Bermúdez Plata, director del Archivo General de Indias, de Sevilla, y redactado por el personal facultativo del mismo, contiene los datos correspondientes a los años de 1509 a 1534, y será seguido de todos aquellos que fueren necesarios para dar a la estampa ese rico filón de donde arranca la iniciación genealógica del mundo peninsular en América.

● La Editorial Claridad, de Buenos Aires, nos remite *El Libertador de Chile, O'Higgins, el gran amigo de San Martín*, escrito por el mismo biógrafo de Sarmiento, Rivadavia y San Martín, don C. GALVAN MORENO. Lllaman mucho nuestra atención estos libros destinados a honrar a los fundadores de las nacionalidades americanas, puesto que sin el recuerdo lleno de gratitud de sus hijos, no faltaría mucho para que ellas los fueran poniendo en olvido ante la presión de los sucesos contemporáneos, tan propicios a la exaltación de los últimos valores materiales o humanos. Lo proceros y lo fundamentales deben ser guardados en el sitial supremo de la conciencia de los pueblos.

● Generosidad en el esfuerzo que salve de la ignorancia tantos papeles del pasado, y labor silenciosa para presentarlos a los ojos de su propio país, tales son las dotes que señalan a don MARIO BRICEÑO IRRAGORRI como uno de los más nobles servidores de Venezuela. Desde su posición como director del Archivo Nacional acaba de publicar los *Orígenes*



de la hacienda de Venezuela, en 220 páginas agradablemente presentadas. La simple faena paleográfica revela ya una de las características del libro; pero su gallarda hechura lo destaca aún más a los ojos de los cultivadores de la historia económica de los países bolivarianos. Nos complacemos en felicitar a tan excelente amigo nuestro, y de esta nación colombiana, por el libro a que acabamos de referirnos.

## HISTORIA

● BURTON KATHERINE. *His Dear Persuasion* (en 8º, 304 págs. Longmans, London, New York, 1940)—Katherine Burton, autora de *Sorrow Built a Bridge* y de *Paradise Planters*, nos presenta una nueva obra: *His Dear Persuasion. The Life of Elizabeth Ann Seton*. Dividida en tres partes nos narra con riqueza de episodios, la vida de mundo de la heroína hasta su conversión al catolicismo; en la segunda su vida de fervorosa creyente, hasta que logra concretar sus anhelos fundando la congregación de las *Sisters of Charity* y en la tercera los años más fecundos en medio de su naciente comunidad. No hay que olvidar: Elisabeth Ann Seton era hija de un célebre médico de Nueva York. Viuda y madre de cinco hijos tuvo que luchar, en medio del desmoronamiento de sus riquezas, por la educación de sus hijos. La adversidad depuró su espíritu, y convencida de la verdad de la fe católica la abrazó con toda la fortaleza de su sinceridad. Arrojada entonces del seno de su familia halló apoyo en algunos pastores y sacerdotes católicos. Resuelta a entregarse a la educación de las niñas fundó la primera escuela en Baltimore, pasó a Emmitsburg y ya establecida allí con algunas mujeres virtuosas recibió la aprobación de su congregación: *Sisters of Charity*. Dos de sus hijas siguieron como religiosas al lado de su madre, otra fue Mercedaria y uno de sus nietos fue arzobispo. Numerosos hospitales, escuelas y colegios son un testimonio de la fe ardiente de su fundadora Elisabeth Ann Seton. Katherine Burton, mujer de una sólida formación literaria, es una ferviente escritora convertida a la fe católica. La obra que presentamos a nuestros lectores es fruto de un alma sincera de artista. Pedro Serrano S. J.

## LITERATURA

por Nicolás Bayona Posada

● No obstante la consagración y el talento de CARLOS GARCIA PRADA, y no

obstante también el esmero que en la edición de la obra puso la Editorial Cultura, de México, el libro *Prosas y versos de José Asunción Silva* (en 8º, 216 págs. volumen II de la biblioteca *Clásicos de América*, publicada por el Instituto internacional de literatura iberoamericana) dista mucho de ser la antología crítica que desde hace largo tiempo esperamos ansiosamente los admiradores del excelso poeta bogotano. Ciertamente que en la selección de García Prada, lo mismo que en la introducción y en las notas con que la ilustra abundan aciertos admirables; cierto que la bibliografía que da remate al libro es la más completa que hasta ahora se haya hecho; cierto que los yerros de imprenta no pasan de la mitad de los números dígitos. No menos cierto, empero, que quienes hayan penetrado un poco en la vida y en la obra de Silva encontrarán en este libro deficiencias y errores que deben subsanarse en ediciones próximas. Como no caben todas las observaciones que pudiéramos hacer en los estrechos límites de una nota bibliográfica, sintetizaremos en seguida las más importantes, sin ánimo de mortificar a nadie y guiados únicamente por el deseo de mejorar con ellas, en las reimpresiones, un libro que puede ser definitivo en nuestras letras. Urge, ante todo y ya que Silva no pregonó jamás sus creencias religiosas ni sus ideales políticos, suprimir de la introducción y de las notas ciertas alusiones a la religión y a la política, que resultan traídas por los cabellos, cuando menos; no creemos que pueda prescindirse, entre las prosas del maestro de los artículos sobre Tolstoi y sobre France, indispensables para conocer a fondo el credo estético del suicida; faltan, por la misma razón, poesías como la bellísima que se titula *Nupcial*, la *gota amarga* sobre Juan de Dios y sus lecturas, y esa *Sinfonía de fresas en leche* que tan a las claras nos muestra el abismo ideológico y estético que existe entre Silva y Darío; diga lo que diga el maestro Sanín Cano, el primer verso de *Infancia* debe quedar con el encanto vago de las cosas y el octavo del *Nocturno* inmortal por la senda que atraviesa la llanura florecida, tanto porque así constan esos versos en los manuscritos del poeta como porque así los exige el propio sentido común; poesías como las tituladas *El alma de la rosa*, *A ti*, *La calavera*, y quizá otras, pudieran muy bien suprimirse, pues nada agregan a la



fama del autor y de nada sirven para el estudio de su personalidad, ya que la influencia becqueriana está patente en otras; no debe olvidarse la poesía *To Hellen*, de Poe, al nombrar los versos del poeta yanqui que se parecen a otros del bogotano, y mucho menos si se recuerda la traducción que de la poesía poeana hizo Carlos Arturo Torres; tampoco debe olvidarse entre los antecedentes del *Nocturno*, el maravilloso *Booz endormi*, de Víctor Hugo, en el que existen frases como *L'ombre était nuptiale* y *On voyait passer dans la nuit quelque chose qui paraissait une aile*, que no pueden tomarse por simples coincidencias; es necesario rectificar la rotunda aseveración (página 192) de que Gabriel y Galán «imitó a Silva en casi todas sus religiosas y sus campesinas», pues el bardo castellano en realidad no lo imitó sino en *Nocturno montañés* y en dos más; la poesía *Zoospermos* no la escribió José Asunción en forma de romance heptasílabo sino combinando, como lo exigen las asonancias y el propio oído, versos de catorce y siete sílabas; en la bibliografía de Silva sobran referencias como la de la obra *Los contertulios de la Gruta Simbólica*, de Luis María Mora, que nada contienen sobre el particular y faltan, en cambio, algunas tan importantes como la del folleto *De la decadencia y el simbolismo*, del mismo Moratín, reimpresso después en el libro *Los maestros de principios del siglo*; es indispensable, por último y para no hacernos interminables, suprimir de la bibliografía el poema de Guillermo Valencia que se titula *Elegía en la muerte de Selva*, y no de Silva como allí se lee, pues fue compuesto no ciertamente en alabanza del bardo de *El libro de versos* sino en homenaje a la perra predilecta de ese cinégeta formidable que es el poeta payanés. Y Silva no fue un *cínico*...

● *Poeta, nube e hijos* es el título del vigésimo noveno de los cuadernos (Ed. Elite, Caracas, en 16º, 91 págs.) que publica la Asociación de escritores venezolanos. Como *Poeta, nube e hijos* agrupa la «prosa antológica» de un autor (LUIS FERNANDO ALVAREZ) cuyas obras capitales son las llamadas *Con los vellos erizados*, *Historia breve del paralelepípedo engañado*, *El ciudadano que taldra y demás*, y *El incongruente viaje con Sinalefa y Hemistiquio*, rogamos al ilustre director de la REVISTA JAVERIANA, de modo muy encarecido, nos releve de la tarea de dar un juicio honrado

sobre este cuaderno y lo pase, para su revisión, a un profesor de ocultismo.

● *Pájaro de barro*, trigésimo cuarto de los cuadernos publicados por la misma Asociación, (en 16º, 60 págs., Ed. Elite, Caracas); agrupa algunos de los poemas de doña Genoveva de Castro, más conocida con el seudónimo de Yajaira. Se trata de poemas del más atrevido cubismo, sin ritmo ni rima, pero a través de los cuales alienta una exquisita sensibilidad de artista auténtico. Ya se verá que cuando pase a doña Genoveva esta época del sarampión literario, nos regalará con obras imperecederas.

● Los Talleres gráficos del Ministerio de Educación del Ecuador acaban de publicar en folleto (en 8º, 74 págs. Quito), el ensayo de ALEJANDRO ANDRADE COELLO que se titula *Cultura femenina*. Se trata, en síntesis, de una loa fervorosa a la mujer ecuatoriana y de una completa enumeración de las ecuatorianas que más se han distinguido en los diversos campos de la actividad intelectual.

● La entrega trigésima-segunda de los *Cuadernos literarios de la Asociación de Escritores venezolanos* (en 16º, 56 págs. Ed. Elite, Caracas), la llena LUIS BELTRAN GUERRERO con breves estudios *Sobre el romanticismo y otros temas*. Es notorio en esos estudios que Beltrán Guerrero posee una vasta información literaria y notables dotes críticas.

● ALEJANDRO ANDRADE COELLO, el fecundo publicista ecuatoriano, acaba de publicar, en folleto editado en los Talleres Gráficos del Ministerio de Educación, Quito, una segunda edición —aumentada y corregida— de la paráfrasis hecha por él a un escrito de Max Enríquez Ureña sobre Chopin, Grieg y Schumann. El folleto se titula *Tres poetas de la música* (en 8º, 36 págs.), y es de aquellos que se leen con deleite.

● Un joven inmejorable cuya ocupación principal es la piedad y cuyo único deseo consiste en ser sacerdote; una madre frívola y mundana que le tuerce la vocación y lo obliga a un matrimonio sin amor; amarguras sin cuento que arrancan lágrimas al corazón, y para remate, el suicidio y la deshonor del protagonista: esa, en breves rasgos, la bellísima novela de PIERRE L'ERMITE que con el título de *Cómo maté a mi hijo* (en 8º, 242 págs.), acaba de publicar la Editorial Difusión de Buenos Aires, en traducción que debería ser



mejor, pero que, en todo caso, no falsea el emocionante relato del prestigioso autor francés.

### PEDAGOGIA

● CHOCARNE P., o. p., *Lacordaire* (en 8º, 376 págs. Ed. Difusión, Buenos Aires, 1942)—Muy grato es el empeño de la gran Editorial Difusión de la Argentina, en presentar al público obras de gran valor cultural en todos los ramos de las ciencias sociales, religiosas etc., etc. Como esta caracteriza una biografía de buen gusto dos factores importantes: que el biografiado sea una personalidad digna de ser estudiada y puesta como modelo a las sociedad y además que el biógrafo posea el arte de suggestionar, hacer comprender e imitar la figura significativa que describe. La biografía del gran orador de Nuestra Señora, delineada en trazos inconfundibles por un gran artista de la pluma, el P. Chocarne, llena en su plenitud los factores citados. Una obra que debe ser conocida de la juventud, para que le inspire ideas trascendentales, y de todo hombre en general deseoso de perfeccionar su vida al calor de las personalidades que abren surco imborrable en la historia humana. Este libro compendia una vida completa; él nos enseña el carácter del hombre, del santo, del patriota, del orador, del religioso, del sacerdote. Un libro que se lee, y una vez terminado se vuelve a empezar con fruición.

Samuel Botero S. J.

● HURTADO CRUCHAGA S. J., ALBERTO, *Puntos de Educación* (en 8º, 316 págs., Editorial Splendor, Santiago de Chile, 1942)—El P. Hurtado, uno de los mejores conocedores de la sicología juvenil en Sur América, ha escrito este libro para los círculos de estudio de los jóvenes de la A. C. en Chile. Con vigorosas síntesis, con aporte de hechos y estadísticas de gran interés, va presentando los principales tópicos de la educación, hasta completar un manual de educación humana en el más noble sentido de esta palabra. He aquí algunos títulos, tomados al azar, que servirán para mostrar la importancia de los temas estudiados: *Desorientación profesional, educación para el esfuerzo, educación política del ciudadano, acción educadora de la familia, valor educativo del canto*, etc. Este libro llenará ante todo plenamente su cometido de ser un guía para los que quieran dirigir círculos de estudios en esta materia, pero además

encontrarán en él un manual y un consejero experimentado quienes se interesan en estas materias.

J. Martínez.

### RELIGION

● La Editorial Difusión nos presenta cuidadosamente editada esta serie de meditaciones sobre el Evangelio, que el canónigo MAX CARON publicó a principios de 1900. *Jesús Doctor* es el título de la obra (en 12º, 232 págs., Ed. Difusión, Buenos Aires, 1942), porque en ella ha escogido el autor como tema de sus meditaciones «aquellas páginas en las que Jesús ha afirmado muy especialmente la doctrina que venía a traer a la tierra». Las meditaciones están precedidas de la escena del evangelio que les sirve de tema; después se dividen sencillamente en un prelude, dos o tres partes breves en que hace algunas consideraciones y aplicaciones, y por último, una oración que recoge los afectos y frutos en forma más concreta. Amor a Cristo y sencillez en la expresión, son las dos características de este librito. El autor no ha pretendido profundizar en los grandes misterios del cristianismo, sino hacer que las almas piadosas gusten el evangelio y se entreguen a Jesucristo con un amor cada día más grande. Esas almas encontrarán aquí preciosa materia para sus meditaciones.

Ed. Briceño.

● COJAZZI, *Federico Ozanán* (en 8º, 96 págs.), *Federico Ozanán y las conferencias de San Vicente de Paúl* (en 8º, 350 págs., Ed. Difusión, Buenos Aires, 1942)—La Editorial Difusión en estos momentos de guerra y odio publica dos libros de palpitante actualidad. La humanidad parece haber olvidado el gran precepto de Cristo «amaos los unos a los otros». Es necesario recordar la vida de esas grandes figuras representativas genuinas de la doctrina del Maestro. Ozanán vivió para la caridad. Fue un apóstol en tiempos borrascosos. El mismo escribe: «Dios me concedió la gracia de nacer en la fe en medio de un siglo de escepticismo». Sintió las dudas que carcomen el corazón en el día «y se hallan de noche sobre la almohada bañada en lágrimas». Ampère y Lacordaire, Chateaubriand y Montalembert formaron parte del grupo selecto de sus amistades. Cojazzi en estilo narrativo sencillo, nos le presenta en su vigorosa personalidad, esparciendo el bien y sembrando la alegría. Ozanán en sus escritos, en parte reproducidos aquí, revela



el temperamento moderno que intuyó las angustias y crisis de nuestros días turbulentos. La obra de las conferencias de San Vicente aparece con toda la fecunda grandeza de las obras destinadas a la inmortalidad. Al divulgar la editorial católica tan bellas obras, presta un servicio social incalculable.

Angel Valtierra S. J.

● JUNCO ALFONSO. *Cristo* (en 8º, 108 págs., Talleres Numancia, México, 1942)—Conocíamos a Junco por su gran estilo, por su espíritu polémico, vigoroso y lleno de patria, por su americanismo guadalupano donde la fe brilla y hay alientos fecundos de la madre patria. Empezó su carrera con un libro lleno de sugerencias *Por la senda suave* y su musa se deslizó por *El alma estrella*, era su poesía vitalista y sanamente bella. Su prosa va dejando surcos de motivos urgentes y sangrantes a la vez; el luchador va apareciendo en *Fisonomías* y en *Motivos Mejicanos*. Sus libros *Inquisición sobre la inquisición* y *Un siglo en Méjico*, sugieren algo muy salobre de nuestros días. *El difícil Paraíso* y *Sangre de Hispania* son dos libros donde hay algo muy afirmativo y esperanzador, polémicas llenas de visiones de tiempos nuevos y crítica de ideales organizados sobre lo más íntimo que tiene nuestra raza: lengua, tradiciones, religión. Por la vida de este escritor mejicano tenía que pasar una figura unificadora y era la de Cristo. En las páginas que nos presenta hoy por segunda vez, hay mucha fe y mucha luz. Son brochazos sobre un lienzo querido. Cuadros evangélicos llenos de vida y que en sus breves trazos llevan toda la fecunda exultación de un alma cristiana orgullosa de su fe y convencida en su orientación.

Angel Valtierra S. J.

● JOSE JUAN, O. C. D. *El último grado del amor* (en 8º, 240 págs., Imp. y Lit. Leblanc, Santiago de Chile, 1941)—Este libro es un comentario teológico sobre la *Llama de amor viva* de San Juan de la Cruz. Con una competencia original en materias teológicas y sobretodo en lo que se relaciona con la mística, el autor va analizando el libro del gran místico español y nos explica todos los conceptos metafísicos que constituyen la unión íntima del alma con Dios Nuestro Señor que es la suprema meta del místico, que adquirió el santo carmelita después de haber soportado la que él llama, noche de los sentidos. El libro

del P. Carmelita, además de ser un gran comentario, es un libro de meditación profunda que nos enseña caminos de vida espiritual, seguros, porque tienen su fundamento en la caridad.

Samuel Botero S. J.

● MC SORLEY JOSEPH. *Think and pray* (en 8º, 242 págs., Longmans, Green and Co., New York, 1941)—Este bello librito encierra meditaciones que a la par que incitan al alma hacia una piedad delicada y filial, mueven el entendimiento para discurrir sobre los grandes misterios de la fe católica. Es un libro de piedad sólida que nos instruye sobre el misterio de la Encarnación, el Santísimo Sacramento, la Pasión, la santa misa, el Espíritu Santo, la Santísima Virgen, el juicio final, el pecado... La forma o estilo de las meditaciones es original; las meditaciones van con un ritmo acompasado, en versos bien cortados; a la par que se medita, también se habla con Dios Nuestro Señor, se incita la voluntad y espontáneamente nacen en el corazón elaciones puras; así se complementan muy bien la meditación y la oración vocal.

S. B., S. J.

● ORTEGA JUAN, S. J. *El R. P. Esteban Pernet* (en 8º, 258 págs., Ed. Difusión, Buenos Aires)—Dios escogió al P. Esteban Pernet, para dotar a su Iglesia de un nuevo grupo de almas generosas, enteramente olvidadas de sí. Existe una multitud ingente de seres que consumen sus vidas entre la miseria y el sufrimiento, en pobres tugurios; las Hermanas de la Caridad no pueden acudir a aliviar a esos desgraciados, pues tienen trabajo más que suficiente en la inmensa gama de dolencias que llenan los hospitales. Para remediar esa necesidad, ideó el P. Pernet la Congregación de las Hermanitas de la Asunción. Cuántas almas, atraídas por este desinterés, han vuelto al redil de Jesucristo, después de muchos años de odio mortal a la Iglesia. A establecer y organizar esta bella obra, consagró sus energías el P. Esteban Pernet. Los trabajos y sufrimientos del Padre, lo mismo que los milagros de la Providencia en favor de las Hermanitas, descritos en esta atrayente biografía, convencen de que existen muy cerca de nosotros almas de apóstoles, cuyas obras Dios aprueba con patentes prodigios. La traducción de Juan Ortega S. J. está hecha de mano maestra.

A. Merino.



● PLUS, S. J., RAUL. *Frente al trabajo* (en 8º, 184 págs., Editorial Difusión, S. A., Buenos Aires, 1942)—Una de las más audaces realizaciones cristianas ha sido la concepción y el aprecio al trabajo manual; mas el obrero cristiano se encuentra hoy sumido en un ambiente materialista y con frecuencia inmoral. El P. Plus, con profundo conocimiento del medio y de las verdades cristianas, presenta una serie de reflexiones en que la profundidad compite con la sencillez y viveza del estilo para infundir y hacer vivir las grandes verdades al obrero y especialmente al joven obrero. Es este un libro que puesto en manos de un trabajador lo hará reflexionar y despertará todas sus energías para una vida cristiana. Prestará asimismo un inmenso servicio a los directores de obras juveniles y de obreros.

J. M., S. J.

● RAGUCCI RODOLFO M., S. S. *Tu es Petrus* (en 8º, 106 págs. Escuelas Grá-

ficas del Colegio Pío IX, Buenos Aires, 1942)—Ya es bastante conocido el nombre del P. Ragucci. Además de unir a la poesía de sus obras ideas elevadas y bien meditadas, tiene el autor un bello corte clásico en su métrica. La obra *Tu es Petrus* es una exaltación del Pontificado escrita en verso y destinada a la representación teatral. Al leerla, instintivamente nos acordamos del ritmo ligero y bello de los dramas de Calderón. Además de la novedad histórica que presentan las luchas de los Papas contra los reyes de la tierra por defender los derechos de San Pedro, nos ofrece este libro la enseñanza de la perpetuidad de la Iglesia de Jesucristo y el vano empeño de los poderes temporales por destruirla. Ojalá se conociera este libro sobre todo en los colegios, pues proporciona uno de los mejores medios para celebrar la fiesta del Sumo Pontífice e infundir en la juventud amor a la Iglesia y a su Pastor.

Samuel Botero S. J.

## Ultimas publicaciones colombianas

Rogamos a los autores colombianos que nos envíen sus publicaciones para anunciarlas oportunamente.

■ La *Antropogeografía colombiana* (en 8º, 198 págs., Colección La Salle, Bogotá) de que es autor don JUVENAL RÍOS S. viene a llenar un vacío notorio en la enseñanza colombiana. Esta nueva ciencia que cada día amplía su campo de acción y que forma con la geografía económica una de las materias de estudio que más deben preocupar a las nuevas generaciones, encuentra en el señor Ríos S. un aventajado expositor. Todos los temas que forman su libro despiertan constante interés, por la manera objetiva y sintética como ha sabido presentarlos. Creemos que hay un exceso de datos estadísticos que quizá hacen engorroso el estudio para los no iniciados en esta clase de disciplinas.

■ Un texto sencillo, sintético y práctico de la ciencia contable nos ofrece don ABELARDO SAENZ HIDALGO, que ha titulado *Contabilidad inductiva* (en 8º, 104 págs., Ed. Minerva, Ltda. Bogotá). Para el estudio de las nociones elementales, dentro del poco tiempo que nuestros colegios le destinan a esta útil disciplina, nada tan apropiado, por su bre-

vedad, abundantes ejercicios, definición de los vocablos más usados y gradual exposición que estas lecciones de contabilidad del profesor Sáenz Hidalgo.

■ El ingeniero doctor GUILLERMO CAMACHO GAMBA, ha reunido en un volumen titulado *Trasportes. Costo, coordinación, tarifas* (en 8º, 190 págs., Ed. Centro, S. A., Bogotá, 1942), sus estudios presentados al IV congreso suramericano de ferrocarriles. Nada más oportuno que la publicación de tan interesantes trabajos que revelan un completo dominio de la materia, un conocimiento profundo de estos problemas y un deseo de servir al país con el aporte de sus experiencias obtenidas en el estudio desvelado y constante. En este libro encontrarán nuestros ingenieros mucho de útil y benéfico en el difícil ramo de los trasportes, de tan palpitante actualidad.

■ El agrónomo ANTONIO OTALORA LONDOÑO presta a nuestros hacendados y campesinos un invaluable servicio con la publicación de sus estudios sobre di-



versos temas de interés para el agricultor. Su reciente folleto *El estudio de los insectos* (en 8º, 160 págs., Ed. El Sur, Ipiales), trae una serie de lecciones en forma dialogada, en lenguaje sencillo, asequible a las gentes de mediana ilustración sobre los insectos más comunes que atacan los sembrados, los huertos, y plantíos de nuestros labradores. Al mismo tiempo sirve para dar breves enseñanzas a los alumnos de nuestras escuelas, y preparar a los futuros agricultores en este ramo.

■ *Los próceres de Cartagena* (en 8º, 288 págs., Imprenta Departamental, Cartagena, 1943) ha sido un libro bien recibido por la crítica, dentro de las publicaciones de este año. No sin motivo el autor, don RAUL PORTO DEL PORTILLO, se le ha elogiado, pues su obra es útil para la historia de Cartagena y para la de la república. El señor Porto se circunscribió a la narración escueta, a la biografía directa de los personajes, sin entrar en ninguna clase de análisis, de interpretación. Rinde a los próceres un homenaje de cariñoso y respetuoso recuerdo y no salta los límites de los hechos, de los lugares, de las fechas. Las biografías son cortas y precisas. No obstante, hay allí una obra de indispensable consulta, porque el señor Porto exhumó del olvido ciertas vidas que eran desconocidas aun para los expertos en historia. No solo trabajó el autor en las vidas de los hombres célebres de Cartagena en el movimiento emancipador, sino que extrajo a la humilde tropa de servidores que generalmente yace anónima en las páginas históricas, y que, muchas ocasiones, ha decidido la suerte de un combate, de un suceso político, de una transformación. Entre los méritos del libro del señor Porto, el que se subraya, es el más destacado.

■ Toda la literatura actual de guerra, emanada de los testigos presenciales de la hecatombe, tiene un interés muy especial. Las memorias de los observadores se leen, como suele decirse, de un tirón. Un libro de esta clase ha publicado la periodista Ana Kipper bajo el título de *Pausa Exótica* (en 8º, 194 págs., Ed. Minerva, Bogotá). Es un relato de las contingencias personales de la autora a través de su peregrinación forzosa por diferentes lugares del mundo. La narración ofrece las sorpre-

sas de los diversos escenarios de la guerra observados por la periodista: Dakar, Marsella, Casablanca, Río de Janeiro. Son retazos donde coinciden muchas veces la angustia con la alegría, la zozobra con el encanto de algún nuevo paisaje, altibajos propios de los emigrantes de guerra. Es una obra agradable, donde falla a las veces el buen gusto y con alusiones políticas de dudosa calidad.

■ La tercera edición de *El Credo protestante está contra la Biblia* (en 8º, 376 págs., Tipografía Vigig, Armenia Caldas) está en circulación. Su autor es el presbítero doctor JOSE F. LOPEZ MORANTES, conocido ya por sus anteriores estudios al respecto. Con indiscutible razón varios obispos colombianos alaban el libro del doctor López, por su utilidad, por su solidez, por sus fines. Ante la intensidad, cada día mayor —y aunque se diga lo contrario— de la propaganda protestante, el doctor López enfrenta a esos textos y hojas volantes, la claridad del pensamiento católico, con una serie de invulnerables argumentos. Como muy bien lo dice el excmo. señor Diego María Gómez al autor «el pueblo necesita armas para defenderse y usted ha sabido poner las enseñanzas de la Santa Sede al alcance de los más sencillos».

■ *De Guerrillero a Fraile* se intitula una obra del señor ELBERTO VELASCO (en 8º, 168 págs., Editorial Atalaya, Manizales), que tiene por marco nuestra guerra civil del 89. El protagonista es un joven que va ocasionalmente a la guerra y después de múltiples aventuras ingresa a un convento. El caso es real y el primer papel, por decirlo así, se llama fray Manuel Olaya, de los Candelarios Agustinos, de Manizales. El autor narra, con no pocas y buenas cualidades de relator, todas las peripecias, sobresaltos, angustias de la guerra civil y, principalmente las de su héroe, desde que fue acogido accidentalmente por el bando liberal para sus filas. No ha debido cargarle la mano el señor Velasco con exagerada pasión a uno de los bandos por sus crueldades, desde luego que las hubo de parte y parte. No le hubiera quitado un ápice de interés al relato, la supresión de los brochazos políticos. Por lo demás merece un elogio sincero.



# A nuestros amigos

➤ Damos principio en este número a la sección *Ciencias y Artes*, en la que nos proponemos dar cuenta a nuestros lectores de los principales acontecimientos que sobre dicho tema tengan lugar en el mundo católico. Es pues una sección puramente informativa que pretende ampliar el horizonte de nuestros anhelos de difusión cultural católica. Ya que aumenta el número de abonados, sobre todo en el extranjero, es justo ensanchar el radio de nuestra panorámica con temas de interés continental y católico.

➤ La Editorial Difusión de Buenos Aires ha tomado tras cortos años de labor, proporciones de gran empresa editorial. Mensajero de esa magnífica editorial católica es el señor Mario Juan Marini, inspector general del exterior, recientemente llegado a Bogotá. El señor Marini es un entusiasta del libro católico y uno de los exponentes de la nueva juventud católica argentina. A todos nuestros lectores, convencidos de la importancia de este apostolado de la prensa y de la gravedad de la hora que vive el mundo, nos permitimos recomendar encarecidamente la labor de acción católica que realiza este mensajero de la mejor editorial católica de Hispanoamérica.

La dirección del señor Marini es: Bogotá, carrera 7ª N° 12-80. Of. 25.

➤ Bogotá, abril 30 de 1943.

Señor director de *El Tiempo*—E. S. O.

Estimado señor director:

En la *Danza de las Horas* del martes 20 de abril de 1943 emite su autor algunos conceptos sobre REVISTA JAVERIANA, que en conjunto son desfavorables para esta publicación. Respetamos ese modo de disentir de nuestros puntos de vista; al menos, para el autor de la *Danza*, existe la REVISTA JAVERIANA, al revés de lo que sucede con otras secciones de ese diario, por ejemplo el *Noticiero Cultural*. En el directorio de esta revista, próximo a publicarse, podrá ver el redactor de esa sección, lo que de esta revista piensan hombres de primera fila nacionales y extranjeros y el aprecio de que goza aun en Europa.

No vale la pena entrar a discutir algunas afirmaciones del autor de la *Danza* en cuestión, pero sí creo deber corregir los conceptos que emite acerca de algunas aseveraciones mías en el artículo editorial sobre *Catolicismo y buena vecindad*.

«Toda la mohosa literatura sobre la incompreensión entre estos pueblos y el anglosajón» que me achaca Calibán está inspirada en revistas americanas, que no van más allá de diciembre de 1942. El dato de las películas de Hollywood me lo proporcionó un turista yanqui que escribe impresiones en *International Quarterly*; y el de la propaganda protestante pulula en multitud de publicaciones recientes y en artículos aparecidos en revistas norteamericanas, por ejemplo, los del corresponsal del *New York Herald Tribune*, que trae el *Reader's Digest* de diciembre pasado. Puede también el autor de la *Danza* informarse en el *Directory of Evangelical Missions in Latin America*, *Catholic Digest*, *Apostle of Mary, Shield* y otras cuantas publicaciones recientes norteamericanas.

Parece increíble que un escritor responsable se atreva a dogmatizar tan a plomo que «es evidente que semejante propaganda (la protestante) es absolutamente nula en Colombia». El autor cree conocer la realidad colombiana, y con esta proposición queda reducido a un callejón sin salida: por-



que, o ignora totalmente lo que pasa en Colombia, o le está haciendo el juego a una propaganda intensa, eminentemente antipatriótica y enemiga acérrima de la buena vecindad, como ya lo he probado y acabaré de probarlo ahora. No se trata de la visita esporádica de uno que otro pastor, como dice Calibán, tratando de desvirtuar mis *Orientaciones*, es una verdadera invasión de pastores protestantes.

La causa de esa invasión, mayor ahora que nunca, se la va a indicar un periodista protestante, John W. White, corresponsal por más de 20 años en Sur América del *New York Times* y actualmente corresponsal en México del *Herald Tribune*. «Ahora que las directivas protestantes están destinando para el campo de América del Sur muchos misioneros que antes ayudaban a los pueblos no cristianos de Asia y del Pacífico sur, la mayoría de los gobiernos de Sur América han decidido rechazar este insulto» (*have decided not to accept the insult*).

«Varias de esas directivas han apelado recientemente al departamento de Estado para que intervenga a favor de los misioneros a quienes se ha negado dar pasaporte, pero el gobierno de Wáshington ha informado muy prudentemente a esas directivas que la interpretación de las leyes en cada país es una cuestión interna y que los Estados Unidos no pueden apelar contra la interpretación legal de ningún gobierno».

«De este modo, concluye el citado periodista, por fin se han tomado medidas eficaces contra el más serio obstáculo que se ha presentado en el camino de una amistad más estrecha y de mutua inteligencia entre el pueblo de los Estados Unidos y los de América del Sur».

Pero esto último, en vez de atenuar nuestra proposición, la agrava tremendamente, pues resulta que el alud protestante de los países paganos que nos inunda solo tiene ahora las puertas abiertas en tres países de Sur América. «Un examen de la situación, nos dice White, indica que únicamente Bolivia, Colombia y Venezuela están permitiendo la entrada de nuevos misioneros protestantes».

Esto es lo que dan los últimos datos de la última información de un periodista protestante de carne y hueso con algo de sinceridad. Y el mismo autor, en otro artículo titulado *Protestant Missioners to Catholic Heathen*, afirma que en Buenos Aires hay 136 misioneros protestantes activos, y añade: «Hay centenares de misioneros americanos en las capitales de todas las demás repúblicas de América del Sur, y de su presencia se resiente todo el continente».

Únicamente el autor de la *Danza* en cuestión parece ignorarlo. Más de 1.000 pastores protestantes han entrado en Colombia de 1942 para acá; su labor cunde por doquiera, obedeciendo a un plan de conquista bien concreto formulado en el congreso de Montevideo, donde se decretó, por ejemplo, el seminario de Medellín, el colegio de Barranquilla y de otras ciudades del país; instituciones que funcionan en gran escala, a la vista de todo el mundo.

En el congreso de Panamá de 1916 se fundó el comité de cooperación en América Latina. Ese congreso decretó que Sur América entraba en la categoría de misiones extranjeras, igual que Asia y Africa y las islas del Pacífico. «Bajo la dirección del comité, continúa el citado periodista, empezaron a afluir misioneros americanos a Buenos Aires, Río de Janeiro, Lima, Santiago y otras capitales suramericanas para salvar a los pobres paganos que habitan esas lindas ciudades y sus barrios confortables».



# BAVARIA



ES LA MARCA  
QUE HA HECHO  
FAMOSO EL  
NOMBRE DE LA

# CERVEZA

# COLOMBIANA



No hay actualmente un solo barrio en Bogotá donde no funcionen centros protestantes con centenares de obreros y gentes humildes, inermes, por su escaso haber económico e intelectual, contra los contrabandistas de la fe religiosa.

Pero no es solo en Bogotá. En todas las capitales de departamentos y en las ciudades principales, lo mismo que en los campos, se levantan ya las torres de la división religiosa, y ese insulto yo creo que no hay buen colombiano que pueda soportarlo. Yo he visto en el departamento de Nariño veredas enteras perdidas para la vida parroquial católica por el virus protestante. El protestantismo está socavando la unidad nacional en gran escala.

Yo me atrevería a pedir al gobierno colombiano que, siguiendo el ejemplo de siete países grandes y prósperos de Sur América, cierre las puertas a la invasión protestante, como a su vez el periodista protestante tantas veces citado termina uno de sus brillantes y honrados artículos sobre este tema: «El primero y más trascendental paso para ganar esta amistad, sería llamar a todos los misioneros y demostrar a los suramericanos que nosotros los reconocemos como gente educada y civilizada, con quien nosotros deseamos realmente ser buenos vecinos».

Si mi artículo al oído de Mr. Wallace tendrá o no efecto, lo ignoro. Pero estoy seguro que su eficacia sería más certera si, por falta de información, un periodista de las ejecutorias de Calibán, no le pusiera sordina.

Soy del señor director atento, seguro servidor,

JUAN ALVAREZ S. J.

---

---

# AZUCAR

---

El profesor doctor Morris Fishbein expresa que el valor fundamental de los azúcares en la alimentación es algo que ya nadie discute. Sabemos, agrega, que los hidratos de carbono son los elementos encargados de crear energía calórica en el cuerpo humano. De acuerdo con esto usted no debe impedir que sus niños consuman las cantidades de azúcar que requieren para reponer su energía muscular. Los productos azucarados son indispensables para el conveniente desarrollo físico. Recuerde que en los países más civilizados y mejor nutridos, un adulto consume cien libras de azúcar por año.

APROVECHE USTED LA REBAJA DE PRECIOS

## Compañía distribuidora de azúcares

EDIFICIO BANCO COMERCIAL ANTIOQUEÑO, 4º PISO. TELEFONOS 38-53 Y 38-42.

---



# TEOTISIL

MEDICACION ANTIDISNEICA, ANTIBACILAR, ANTIINFECCIOSA  
Y DESCONGESTIVA DE LAS VIAS RESPIRATORIAS Y TONICO GENERAL  
DE PROBADA EFICACIA  
SUPERACTIVO, INDOLORO, INOCUO Y DE TOLERANCIA PERFECTA

# HANSENOLO

El medicamento de elección en el tratamiento de la lepra por su probada eficacia, su carácter indoloro, su inocuidad y perfecta tolerancia. La asociación de vitaminas A y D a los ésteres etílicos del aceite de chaulmoogra hace a estos más activos y tonifican grandemente al organismo.

MUESTRAS Y LITERATURA A LA DISPOSICION  
DE LOS SEÑORES MEDICOS

TEOTISIL LABORATORIES CORP.

APARTADOS: AEREO 4277. NACIONAL 1599

TELEFONO 40-54 BOGOTA — COLOMBIA

# Papelería Bogotá

## Carvajal & Cía. Ltda.

CARRERA 8ª NUMERO 13-37, TELEFONO NUMERO 31-15 — BOGOTA

EL MAS GRANDE Y COMPLETO SURTIDO DE  
PAPELERIA Y UTILES PARA ESCRITORIO

Especialidad en artículos para colegiales

SOMOS LOS FABRICANTES DE LOS CUADERNOS  
ESCOLARES «NORMA»

VENTA DE PAPELES EN RAMA PARA TIPOGRAFOS  
CARTULINAS, CARTONES, ETC. ETC.



# Vida nacional

(Viene de la página 118)

manifestó que su conciencia estaba tranquila y que el gobierno tenía el uso de la palabra. Finalmente (E. IV-3) fueron designados los generales Roberto Rico y Cortés Vargas para establecer la responsabilidad del general Bonitto. El primero pidió (E. IV-15) sobreseimiento definitivo en favor del general tantas veces mencionado. Así concluyó la primera parte de este incidente. \* Entre las actividades de don Alberto Lleras Camargo, antes de partir para Wáshington, estuvo la de su vuelo a Medellín a fin de conversar con los industriales antioqueños y ofrecerse como coordinador desde la embajada. Fue muy bien recibido el señor embajador en Medellín. Pero resolvió hacer unas declaraciones políticas (C. IV-7), en las que, después de recomendarles «juicio» a los colombianos en esta hora, sostuvo que «la historia de Colombia es una página en blanco desde la independencia hasta 1930». No cayeron muy bien estas frases en algunos círculos antioqueños y *El Colombiano* (IV-8) reprendió al joven embajador porque en su paseo por Medellín «y en los ratos de descanso de sus posturas de estadista, hizo afirmaciones y declaraciones más propias de un jefe de debate electoral que de un equilibrado diplomático». Y para completar el concepto, *El Colombiano* también pide juicio a los hombres del régimen «que se sienten providenciales, que sueñan con estar haciendo historia, cuando apenas alcanzan a desempeñar con éxito mediano una función burocrática». Nuevamente en Bogotá, el señor Lleras Camargo respondió a la Universidad del Cauca que agradecía el título de doctor *honoris causa* que se servía conferirle y que como tesis de grado escribiría la biografía de Mosquera. En seguida partió para Barranquilla (L. IV-13) donde advirtió a los comerciantes que atendería todas sus peticiones siempre que fueran gremiales y no individuales, y después siguió para su destino. \* El cansancio electoral, en cifras, está demostrado por los datos que suministran los *Anales de Economía y Estadística de la Contraloría*. En efecto, el total de votos en las elecciones presidenciales del 3 de mayo pasado fue de 1<sup>1</sup>124.361; y el de las elecciones de representantes y diputados del 21 de marzo del presente fue de 776.775. Las cédulas vigentes en la actualidad son 2<sup>1</sup>167.912. Tales números no requieren comentario.

## — II —

**Vida católica** El señor Arzobispo Primado de Colombia dictó un decreto en el que ordena varias reparaciones en la basílica primada, y la terminación del segundo tramo de la fachada de la catedral. \* Igualmente el señor Arzobispo Primado, lanzó una circular con el objeto de hacer fundar en todos los colegios colombianos centros de catequistas para intensificar la propaganda de la doctrina cristiana. Nuestro Arzobispo proclama en su circular, la necesidad de que cada uno de los colegios funde un centro catequista en lo cual deberán estar asesorados por las autoridades eclesiásticas y civiles. \* Las Hermanas de la Presentación, por conducto de su Superiora Provincial, hicieron donación de la suma de \$ 2.000 para el pabellón especial de sacerdotes, que será construído en el Hospital de San Ignacio. \* Finalmente, el excmo. señor Perdomo ordenó la celebración de la semana social para campesinos, con miras a difundir en nuestros campos las teorías de la Iglesia católica en materias sociales. \* Fallecieron los distinguidos sacerdotes santandereanos Pablo Belarmino Morantes y Manuel



Quijano Gómez, el primero de la diócesis de Pamplona, y el segundo de la del Socorro y San Gil. Deploramos sinceramente la desaparición de estos dos miembros de nuestra Iglesia.

### Problemas sociales

En vista de que el señor Bernardo Medina O., gerente de la cooperativa de empleados y obreros del tranvía y apoderado conciliador nombrado por los trabajadores ante la empresa para resolver el último pliego de peticiones presentado por ellos, estuvo interviniendo en las elecciones, ya como orador, ya como miembro de una lista electoral, las empresas municipales decidieron suspender inmediatamente al señor Medina, y a un compañero suyo, inspector de línea. Los trabajadores del tranvía procedieron a las protestas de estilo y amenazaron con la huelga en caso de que no fueran reintegrados sus compañeros. Vino la comisión de arbitraje, compuesta por el ministro de trabajo (S. IV-4), el representante del sindicato y el de las empresas. Tal comisión resolvió reincorporar a los trabajadores sancionados, previo salvamento de voto del señor Jorge Feijóo, vocero de las empresas, quien se separó del pensamiento del gobierno y del sindicato de tranviarios. El señor Feijóo en su salvamento de voto, demostró que el señor Medina dictó una conferencia política como candidato, a despecho de estar ejerciendo sus funciones en la comisión conciliadora. En vista del fallo del tribunal en favor de los señores destituídos, los doctores Francisco Rueda Herrera, Jorge Feijóo y Francisco Wiesner Rozo, gerentes de las empresas municipales y administradores del tranvía y del acueducto, respectivamente, presentaron renuncia de sus cargos, por considerarse desautorizados. El primero en respaldar el principio de autoridad fue Calibán (T. IV-4) quien al comentar el fallo observaba que de ahora en adelante el sindicato podría hacer su voluntad sin trabas. «El fallo del tribunal —decía— es ilegal, inmoral e incon-sulto». Entre tanto que el ministro de gobierno sostenía que «ningún empleado administrativo, nacional, departamental o municipal puede formar parte de directorios o comités políticos, so pena de incurrir en las sanciones que establece el código penal». El ministro de trabajo era de semejante parecer, pero con la reserva de que en el caso actual los trabajadores castigados «no ejercían cargos con jurisdicción ni pusieron al servicio de la política las funciones» que en el momento ejecutaban. Y el problema que se iba complicando poco a poco, vino a desembocar en una crisis municipal con la dimisión en masa de sesenta funcionarios de los más importantes. El asunto pasó a la discusión del concejo municipal donde se trabó un agitado debate y en el que tomó parte principal el doctor Jorge Eliécer Gaitán (T. IV-9) como defensor jurídico de las empresas municipales. Pero del cabildo no surgió la solución y ya el doctor Londoño Palacio, ante las descargas de que empezaba a ser víctima, se dejó decir: «No me dejo intimidar... Si no me falló el pulso cuando cinco mil trabajadores del río Magdalena se fueron contra mí... mucho menos ha de fallarme ahora porque cuatro o cinco ingenieros han presentado renuncia». Efectivamente, aunque la diferencia entre cinco mil y cuatro no es una cifra despreciable, las frases del señor ministro no fueron completamente del agrado de Calibán, a juzgar por la forma como reaccionó: «El ministro Londoño Palacio (T. IV-10) ha demostrado que no tiene ni serenidad, ni cordura ni educación suficientes para el alto puesto que se le ha confiado». Y, para reforzar su aserto, lo trata de «huésped efímero» de Bogotá. Como los ministros de gobierno y de trabajo hicieron una declaración conjunta (T. IV-10) tendiente a sostener el fallo del tribunal y, sobre todo, a demostrar el perfecto acuerdo ministerial en el punto, Calibán atacaba también por ese flanco,



mientras que *El Siglo* (IV-10) argüía que se trataba de una farsa del presidente López, que se veía transparente en la declaración conjunta de sus ministros. «Ahí tenemos —decía *El Siglo*— un match de López vs. López, con la interposición de dos fantoches de *pétit-guignol*». El editorial de *El Tiempo* dedicaba en honor del ministro de trabajo otro párrafo: «tampoco creemos que la obstinada defensa de una actitud personal sea el medio más indicado de contribuir a la solución de este problema... El ejercicio de los cargos públicos requiere cierto equilibrio de ánimo». Y este otro, para hacer extensivo el honor al ministro de gobierno: «A los yerros en que se ha incurrido a lo largo de este proceso, se suma ahora la declaración de solidaridad del ministro de gobierno con el ministro de trabajo, declaración contradictoria con la formulada recientemente por el doctor Echandía». No paran ahí las ofrendas al doctor Londoño Palacio. La sociedad colombiana de ingenieros (T. IV-10), en proposición compacta, remata las censuras y «protesta enérgicamente por los términos irrespetuosos y temerarios con que el ministro Londoño Palacio atenta contra el buen nombre de distinguidos profesionales de la ingeniería». El único que salió a defender al ministro fue *El Liberal* (IV-11), para ampararle su condición de «huésped efímero» y, al mismo tiempo, notificarle a Calibán que él no era bogotano; a lo cual respondió don Enrique Santos (T. IV-12), que no tenía el «honor de ser tunjano». Ahí estaba el nudo del drama, cuando el presidente López resolvió intervenir, llamar a palacio a las partes contrincantes, entre tanto que el señor alcalde echaba las bases para el armisticio y se efectuaban las primeras conversaciones. \* Por llantas estuvo sufriendo también el departamento del Huila, y su gremio de transportadores. Este gremio considera insuficiente su cupo de llantas. En tal virtud los transportadores resolvieron decretar el paro, aunque ya en la práctica existía, pues de los 400 carrós que posee el gremio, solo 23 podían movilizarse. Nombramiento de comisión conciliadora, conversaciones de estilo, y el paro fue suspendido. Como en el caso de Antioquia y el de Cali. Y semejante en Caldas, con la diferencia de que las empresas todavía no han ordenado la huelga.

### — III —

**Universidad** El consejo directivo de la Universidad Nacional adoptó un nuevo plan de construcciones para la ciudad universitaria. El acta suscrita por el consejo, recomienda al ministerio de obras públicas la terminación de la facultad de ingeniería, la construcción de la capilla, del edificio de la facultad de química, el ensanche de la facultad de arquitectura, el edificio de la administración y el establo para la facultad de veterinaria.

**Secundaria** El doctor Elías E. Quijano, director de segunda enseñanza nacional, en declaraciones para *El Tiempo* (IV-1) sobre los problemas relacionados con su cargo, y en torno al constante aumento de bachilleres, sostuvo que el país ha llegado o está para llegar a su madurez en materias de educación secundaria. Refiriéndose al profesorado, considera que está muy mal remunerado, que carece de preparación en muchos casos, y que hace falta el escalafón técnico para evitar el profesor ocasional, espontáneo y que no tiene ni vocación ni habilidad. El doctor Quijano cree que no es motivo de alarma, o no debe serlo, la superproducción de bachilleres; que el pénsun no es recargado, y que, finalmente, los cuestionarios elaborados recientemente por el ministerio, para exámenes de admisión, son los más acertados conforme a las circunstancias.



**Primaria** El nuevo ministro de educación doctor Rafael Parga Cortés, en entrevista con los periodistas, al tomar posesión (S. IV-5), se muestra especialmente impresionado por el problema de la educación primaria. Para el señor ministro, la preocupación actual debe tender a enseñar a los niños que se quedan sin aprender a leer y escribir; agregó que es necesario preparar a la gran mayoría «a esa gran mayoría que seguramente no va a las universidades». Viene a coincidir con el pensamiento del señor ministro de educación, el proyecto, ya en marcha, de los Hermanos de las Escuelas Cristianas, sobre fundación de una escuela gratuita, y que empezará a funcionar en febrero de 1944. Los Hermanos Cristianos han dirigido una circular donde están estipulados los objetivos que persigue. La escuela tendrá cupo para 1.500 niños de las clases desvalidas; la enseñanza será gratuita, recibirán los alumnos la sopa escolar, y se propenderá por la creación de un ropero. El proyecto, como se ve, es de largo alcance educativo y social y será, sin duda, apoyado por toda clase de entidades.

**Arte** La visita a Colombia de la compañía de teatro de Louis Jouvet, señala, sin duda, el más alto acontecimiento artístico del mes y de los últimos tiempos. El señor Jouvet, artista de reputación europea, debutó con *L'Ecole des Femmes*, de Molière, el 21 de marzo. Posteriormente representó obras de Claudel, Musset, Romain, Passeur, Giraudoux. Dio también un recital de poesía francesa desde Villon hasta los poetas actuales. La obra que obtuvo éxito unánime, fue *L'Annonce faite à Marie* de Paul Claudel, una de las más bellas producciones del poeta francés. La *Judith* de Jean Giraudoux fue acogida con reservas por su fondo inmoral, aunque la crítica general fue benévola, demasiado benévola con la obra. «Voltaire la hubiera encontrado de su gusto» dijo el doctor Eduardo Guzmán Esponda (T. IV-18). Por lo demás, el señor Jouvet recogió laureles muy merecidos, por su excelente actuación, por la belleza de la decoración, por el correcto desempeño de los papeles de los demás actores de la compañía. La compañía Jouvet siguió para Medellín, donde ofreció tres funciones en el Teatro Bolívar. Es esta una temporada de teatro que hará época.

— IV —

**Economía** Aunque la *Revista del Banco de la República* anunció para el mes pasado una situación poco halagadora en relación con los meses anteriores, no se advierten alteraciones notorias en nuestra economía, según la última entrega de dicha publicación. En efecto, las transacciones bursátiles tuvieron un aumento de 14,2 por ciento, comparadas con las de febrero último. Las reservas de oro y divisas en dólares del banco emisor superaron en 3.4 por ciento las de febrero. Nuevamente el índice de la vida obrera en Bogotá registró un ascenso, de 134.2 a 137.3 que equivale a un aumento de 2.3 por ciento. Las entradas fiscales correspondientes al primer trimestre de este año son superiores a las del mismo período del año pasado en un 25.4 por ciento. No obstante permanecen por debajo de los gastos públicos. En el trimestre mencionado, el déficit fiscal llega a \$ 6<sup>1</sup>000.000. Las rentas públicas ordinarias ascendieron en marzo a \$ 4<sup>1</sup>776.000 contra \$ 7<sup>1</sup>069.000 en febrero. En el primer trimestre del año, su rendimiento ha sido de \$ 15<sup>1</sup>271.000 contra 12<sup>1</sup>175.000 del mismo trimestre en el año de 1942. En marzo se fijaron las apropiaciones para los gastos públicos en \$ 7<sup>1</sup>324.000. En el primer trimestre del año suben a \$ 21<sup>1</sup>339.000. Respecto de la banca y del mercado monetario, la *Revista del Banco de la República*, informa que los préstamos y descuentos del banco a las instituciones afiliadas, bajaron notoriamente, de \$ 10<sup>1</sup>777.000 en que estaban el 28 de febrero a \$ 7<sup>1</sup>850.000 en que quedaron el 31 de marzo. Los préstamos hechos a en-



tidades oficiales descendieron también en marzo de \$ 1<sup>2</sup>15.000 a \$ 269.000; y las operaciones directas con el público igualmente sufrieron descenso en el mismo período de \$ 3<sup>1</sup>470.000 a \$ 3<sup>1</sup>212.000. Se mantuvieron sin modificación apreciable los billetes del Banco de la República en circulación, pues de \$ 98<sup>1</sup>977.000 pasaron a 98<sup>1</sup>524.000. Los depósitos en el mismo banco, en cambio, aumentaron de \$ 88<sup>1</sup>105.000 a \$ 92<sup>1</sup>503.000. Igualmente las divisas libres y las reservas de oro del banco emisor subieron de \$ 126<sup>1</sup>267.000 a \$ 130<sup>1</sup>590.000. El cambio del dólar se mantiene más o menos igual, cotizándose, hasta el momento al 1.7460.

### Situación general

La contraloría general de la república, en boletín suministrado a la prensa, informó que el déficit fiscal en la actualidad, es de \$ 10<sup>1</sup>317.308,30. \* Entre el ministerio de economía y la Magdalena Fruit Company se llegó a un arreglo en virtud del cual la expresada compañía rebaja en \$ 1<sup>1</sup>500.000 la deuda bananera (T. III-19). En consecuencia se declara total moratoria para los deudores colombianos a las compañías, por dos años, y se calcula que un número de 160 propietarios se benefician con el arreglo mencionado. \* No aceptó el doctor Laureano Gómez el cargo de miembro de la junta de defensa económica; en su reemplazo fue nombrado el doctor Nicolás Gómez Dávila, quien aceptó el cargo. El doctor Gonzalo Restrepo Jaramillo sintetizó la labor que debe desarrollar la comisión antedicha (T. IV-7) en estas palabras: «trabajar para que en esta hora de emergencia prime un criterio de absoluto interés nacional y coordinación de todos los colombianos». \* Entró en vigencia la medida adoptada por la cooperativa de productores de carbón, dirigida a rebajar en dos pesos la tonelada, la cual queda en catorce pesos. Con esta medida se estabiliza el precio del carbón mineral, que había subido inmoderada y arbitrariamente, por disposiciones de algunos productores. \* En la suma de \$ 150<sup>1</sup>510.400 ha sido fijado el presupuesto para la vigencia fiscal de 1943, suma en que están incluídas las apropiaciones ordinarias y extraordinarias, y también, las del empréstito interno de la defensa económica nacional. \* El ejecutivo nacional expidió un decreto (L. IV-8) en que aplica un nuevo régimen sobre control de cambios. El decreto otorga mayores facilidades al comercio en la expedición para las licencias de las importaciones, se suprime el impuesto del diez por ciento que existía para algunas operaciones de cambio y se procura la estabilización de las divisas extranjeras sobre la base de que rija el tipo del 175 y medio para el dólar. Igualmente la oficina de control de cambios y exportaciones expidió una resolución que complementa la medida tomada por el gobierno y le da aplicación. \* La cooperativa de consumo municipal, ha tenido en líneas generales, buenos resultados. Actualmente está movilizando \$ 50.000 mensuales, con un promedio diario de \$ 1.500,00. \* Los *Anales de Economía de la Contraloría nacional*, informan sobre el alarmante descenso de la industria bananera en Colombia. Los principales motivos son la guerra, la plaga de la sigatoka y otros de diversa índole. La exportación de banano, en épocas anteriores, valió la suma de \$ 8<sup>1</sup>883.871; en 1939 se mantuvo más o menos esa suma; en 1940 baja a \$ 5<sup>1</sup>609.752; ya en 1942 la decadencia se hace más notoria y no llega sino hasta \$ 2<sup>1</sup>293,702; y en 1942 llega a la modestísima de \$ 284.000. Seguramente, esta última cifra se debió a que la United Fruit suspendió sus negocios en el país, en cumplimiento del anuncio que había hecho en el año anterior. \* La exportación de café, según estadística de la contraloría, ascendió en el año de 1942 a 4<sup>1</sup>309.479 sacos. La importación del trigo se ha reducido considerablemente y algo más: ha bajado en un cincuenta por ciento, tomando por base el año de 1939. Efectivamente en este año la importación ascendió a 34<sup>1</sup>237.407 kilos netos de trigo por un valor de \$ 2<sup>1</sup>227.201. Vino un descenso en los años de 1940 y 1941 hasta llegar en



1942 a 9<sup>1</sup>973.875 kilos netos por valor de \$ 1<sup>1</sup>107.975. \* Es un dato interesante lo que paga el gobierno por concepto de burocracia; la nómina nacional cuesta \$ 1<sup>1</sup>933.085,30. El número de empleados es de 23.554. \* La junta nacional de pesas y medidas, en reunión del 15 de abril, tomó varias resoluciones, entre ellas la más importante, la de imponer multas a los comerciantes inescrupulosos, y la adquisición para todos los municipios de equipos patronales para establecer un nivel o base general para el control. \* Un descenso en la producción de oro y plata se marcó en el mes de febrero pasado. De 58.712 onzas de oro producidas en enero, en todo el país, se aprovecharon 39.430 lo cual representa una disminución, en onzas, de 19.282, que valen \$ 1<sup>1</sup>182.832. También bajó la producción de plata, especialmente en Antioquia, con un descenso equivalente a \$ 3.312. En otras regiones productoras también bajó, pero no en forma sensible.

**Economía internacional** El embajador de Colombia en Caracas informó (T. III-20) que fue firmada la prórroga del acuerdo comercial colombo-venezolano, mientras entra en vigencia el tratado de comercio y navegación que actualmente se halla en estudio. Al salir de Caracas para Bogotá, el doctor Plinio Mendoza Neira, se manifestó satisfecho por la intensificación de las relaciones comerciales entre los dos países y considera que ellas serán más provechosas mediante la conclusión del tratado mencionado. \* El presidente del Ecuador, doctor Arroyo del Río (T. III-20), anunció que en uso de las facultades de que se halla investido, resolverá la aprobación del tratado comercial y de libre tránsito entre el Ecuador y Colombia, sin esperar a que sea considerado y resuelto por el congreso de su país. \* El boletín semanal del ministerio de relaciones exteriores, consigna las declaraciones hechas por el señor M. T. Stewart, funcionario del gobierno del Canadá, en su viaje por Colombia, y que versan sobre las relaciones comerciales entre los dos países. Es de parecer el señor Stewart que el Canadá está en capacidad de suministrar a Colombia papel de todas las clases y calidades, aluminio semifabricado, productos agrícolas, seda artificial etc. Asimismo el señor Stewart cree que se puede establecer en el Canadá un amplio mercado para nuestro café. Estos proyectos del visitante los supone viables para después de la guerra. \* El doctor Eduardo López Pumarejo, en entrevista concedida al *New York Times* (T. III-29), estima que los Estados Unidos podrían lograr el envío de vastas cantidades de caucho colombiano si aumentan el precio del caucho crudo a un dólar por libra. También manifestó que los Estados Unidos deben reconocer que su política de pre-guerra de prestar ayuda a Latinoamérica, con empréstitos, es «indeseable y poco satisfactoria» en la actualidad. \* Entre los gobiernos de Colombia y los Estados Unidos se acordó el nuevo plan para importación de mercancías, plan que fue propuesto a Colombia y las demás naciones hispanoamericanas por el gobierno norteamericano. En consecuencia, la superintendencia nacional de importaciones, emitió un memorando sobre las condiciones para importar, cuyos puntos principales establecen el cambio de los «certificados de necesidad» por los de «recomendación para importar», para todos los artículos o materiales de producción de procedencia norteamericana; la junta económica de guerra, de Wáshington se reserva el derecho de aplazar o negar el «certificado de recomendación» cuando lo considere oportuno. Los certificados para el hierro y el acero fueron temporalmente suspendidos por la congestión de carga. \* De Cali a Panamá se exportaron 40.000 sacos de cemento de la fábrica instalada en Puerto Isaacs (T. III-31). Este renglón de nuestra exportación acaba de iniciarse y es un buen síntoma de lo que puede ser en adelante la exportación colombiana por este concepto.



**Ganadería** La contraloría general de la república, está adelantando la confección del censo agropecuario. Las estadísticas sobre importación y exportación ganadera son halagadoras, aunque imperfectas por la falta de censo. En el año de 1940 la importación ascendió a 15.986 cabezas, por valor de 579.193; en 1941 llegaron al país 17.726 cabezas por valor de \$ 893.304; la importación descendió en 1942 a 15.658 cabezas por valor de \$ 707.550. Aunque esta baja no es apreciable, la exportación ofrece mejores perspectivas. Evidentemente, en el año de 1940 solo se exportaron 1.014 reses por un valor de \$ 371.728.557. En 1941 salieron del país 2.820 cabezas por valor de \$ 200.285. En 1942 la cifra sube considerablemente: se exportaron 17.142 cabezas por valor de \$ 1.324.293. Esta suma indica el creciente aumento de la industria ganadera en el país y es augurio de mejores tiempos para nuestra ganadería. Los datos anteriores fueron extractados de los *Anales de Economía de la Contraloría Nacional*.

**Agricultura** El señor ministro de la economía, doctor Santiago Rivas Camacho, regresó satisfecho por el progreso agrícola del Valle (T. III-26). Sostiene el señor ministro que en la granja agrícola de Palmira se han logrado progresos visibles, especialmente en la caña de azúcar, desde luego que se han realizado cruces de caña de las especies más finas, lo cual indica que Colombia podrá exportar en no lejano día dicho producto. Igualmente se refirió a los cultivos de uva seleccionada que se están haciendo en muchas regiones de ese departamento, con pleno éxito. La producción agrícola en general, es intensa y si la exportación no es excesiva por lo menos el país comienza a valerse de sus recursos. La exportación total de artículos de primera necesidad ascendió en 1942 a \$ 1.682.578. No es una gran suma, ciertamente. Pero en ella están representados varios productos exportados como arvejas, frijoles, maíz, papa, cebolla, arroz, frutas etc., que no solo no se exportaban sino que eran importados en cantidades.

# Fábrica de Chocolates LA ESPECIAL

Fundada en el año de 1907



*La que mejores productos elabora y la que va a la vanguardia en materia de ventas y organización industrial*

Situada en Bogotá en la calle 13 número 15-76

Teléfonos 206 y 454



# Pontificia Universidad Católica Javeriana

Fundada en 1622 por Padres de la Compañía de Jesús

Apartado 445 - Bogotá

## Crónica de la Universidad

por Arturo Abella Rodríguez

Iniciamos la crónica del presente mes con los datos suministrados por la Universidad Javeriana a la contraloría general de la república, relacionados con el movimiento general de nuestra Universidad en el año anterior. El total de alumnos de 1942 ascendió a 825. Su repartición es la siguiente: Facultades Eclesiásticas, 134; Facultad de Ciencias Económicas y Jurídicas, 332; Facultad de Filosofía y Letras, 58; Facultad de Medicina, 106; Facultades Femeninas, 195. Las cifras anotadas corresponden exactamente, no solo al prestigio continental de las aulas javerianas, sino al interés diario de las directivas encaminado a perfeccionar los métodos, a seleccionar el profesorado, a brindar a los alumnos más aprovechados la oportunidad de obtener la matrícula de honor etc. En lo último, la Universidad se encuentra acompañada por varias empresas particulares, las que ofrecen premios anuales a los alumnos destacados. La circunstancia de estar formándose en la Universidad muchos estudiantes de las repúblicas hermanas, especialmente de Venezuela, es un motivo más, o mejor —para emplear un término gastado pero certero— un índice de lo que ella representa en Hispanoamérica. Cuanto a las Facultades Eclesiásticas, la situación europea y la consiguiente dificultad de los trasportes, ha sido causa para proporcionar allí a los sacerdotes los medios para que adelanten sus estudios superiores. Finalmente, es necesario resaltar la trascendencia de la Facultad de Medicina, cuya obra en el año pasado y en lo que va corrido del presente, muestra lo que representa y lo que representará en la ciencia nacional.

### FACULTAD DE CIENCIAS ECONOMICAS Y JURIDICAS

INTERCAMBIO DE PROFESORES—Por gentil iniciativa del rector de la Universidad de Antioquia se empezará en breve el intercambio de profesores de esa institución y los de la Javeriana. Con este motivo se dictarán conferencias sobre asuntos de alto interés por los profesores javerianos doctor José del Carmen Acosta, decano de la Facultad de Medicina, doctor Alfredo García Cadena, profesor de economía colombiana, y el maestro Rafael Maya, decano de las Facultades Femeninas. Llevan ellos a la cultura antioqueña y a la Universidad de Antioquia, en particular, un mensaje efusivo y fraternal, como claros exponentes que son de esta Pontificia Universidad.

\* \* \*

NOMBRAMIENTO DE JAVERIANOS—Han sido nombrados en el órgano judicial y en otras dependencias los siguientes alumnos ex-javerianos: Enrique Vargas Orjuela, Eduardo Suárez Hoyos, Iván Arévalo, Carlos Price Gutiérrez y Manuel Méndez Rodríguez, jueces de instrucción criminal; Francisco Santamaría Mosquera, juez de policía; Miguel Angel Muñoz y Alfredo Cardona Hernández, jueces permanentes; Emiro Quintero Chica, secretario del juzgado 24 en Quibdó; Luis Gómez Nariño, auditor del ministerio de guerra, en Medellín; Julio Alberto Alvarez, registrador de ins-



trumentos públicos en Salamina; Alfonso Valderrama, auditor de la contraloría de Tunja. La Universidad registra complacida estos nombramientos y envía a los favorecidos una cordial felicitación.

\* \* \*

Un grupo de alumnos de la Facultad de Ciencias Económicas y Jurídicas se reunió a principios del mes para formar el comité universitario de amigos del Hospital de San Ignacio. El comité fue integrado así: por quinto año, Alberto Stevenson y Jaime Castellanos; por cuarto año, Alfredo Holguín y Misael Pastrana; por tercer año, Alfonso Patiño y Bernardo Escallón; por segundo año, Humberto Mesa González y Alfredo Rodríguez Nieto; por primer año, Gustavo Medina y Carlos Herrán. Como presidente fue elegido el señor Alfredo Rodríguez Nieto; tesorero el señor Alberto Stevenson y secretario, el señor Carlos Herrán. Entre las conclusiones a que llegó el comité mencionamos tres: formación del pabellón del abogado para lo cual se espera la colaboración de los juristas del país; obsequio de los estudiantes javerianos al Hospital de una cama y organización del seguro de clínica. Para la realización de tales proyectos —y de otros que están en gestación— se llevarán a cabo rifas, bazares, colectas, etc. El comité se propone trabajar tesoneramente para el logro de su iniciativa. La directiva de la Universidad la ha acogido favorablemente. No era para menos. Ciertamente hacía falta que el estudiantado javeriano interviniera con su aporte para la obra del Hospital de San Ignacio. Ojalá que la iniciativa se extienda a las demás facultades y surjan así otras que la completen o la modifiquen si es el caso. Y sin que haya necesidad de ensanchar el número de comités. Esta crónica, no solo secunda el pensamiento de los autores del plan, sino que por razones obvias se pone a las órdenes en lo que pueda servir.

\* \* \*

Intensificación de los estudios históricos; viaje de investigación a la ciudad de Caracas y preparación de un congreso de estudiantes grancolombianos, es el ambicioso programa para este año, del centro de estudios bolivarianos de la Universidad Javeriana. El doctor Luis Augusto Cuervo, miembro de la Academia Nacional de Historia hará entrega, solemnemente, a los estudiantes bolivarianos de una hermosa colección de libros históricos como punto de partida para la formación de una buena biblioteca. Asimismo, los estudiantes del centro, participarán en el concurso que la Academia de Historia realizará en este año. Y una noticia del mayor interés, es la de que la embajada de Venezuela prepara actualmente el terreno a fin de organizar una excursión a Caracas, en la cual tomarán parte los miembros del centro javeriano. Las sociedades de Colombia y Venezuela, el ministerio de educación nacional y las directivas de la Universidad Javeriana, han recibido ya la solicitud de apoyo para los estudiantes. El viaje tendría lugar en el mes de julio, siempre y cuando que la fecha no coincida con la venida a Colombia del presidente de Venezuela.

\* \* \*

SEMINARIOS—Empezaron ya a funcionar los seminarios con la reorganización que recibieron este año. Revaluando conceptos inexactos, incompletos o mal orientados hasta ahora, la Facultad quiere infundir al estudiante, por medio de la aplicación rigurosa del seminario, el espíritu de investigación. A esto ayuda el hacerlos obligatorios, a tal punto que no se admitirá a exámenes finales de sus materias ordinarias, al alumno que no haya presentado a satisfacción del jefe del seminario respectivo, una monografía, índice de su capacidad de trabajo. Como jefes de seminarios, en las



distintas ramas, jurídicas, económicas y sociológicas, actuarán los profesores Meyer Lindenberg, José J. Gómez, Gutiérrez Anzola, Padre Vicente Andrade, y Abrisqueta. Con la particular atención que cada uno de los profesores de la facultad preste a la gestación de las monografías que los estudiantes emprendan en sus respectivas materias, los jefes de seminarios, con su prestigio y su ciencia, son por sí mismos una garantía del feliz resultado que tendrán en lo futuro los seminarios de la facultad.

\* \* \*

CURSOS LIBRES—Se han establecido varios, regentados por profesores adjuntos especialmente preparados en la respectiva rama del derecho, verbi gracia, en procesal civil, en aguas. Como adicionales a estos cursos libres existen las conferencias de corporativismo, dictadas por el antiguo y distinguido javeriano Alvaro Ortiz Lozano. Anotamos con orgullo que el seminario de corporativismo será dirigido, por generosa y espontánea oferta suya, por el excelentísimo señor embajador del Perú.

\* \* \*

COLABORACION—Por amable invitación del señor director de la revista mensual *Colombia Económica* los javerianos inscritos en el seminario de económicas, podrán publicar en ese órgano, mediante previa selección, el fruto de sus investigaciones sobre economía. Allí podrá el javeriano hacer pesar su opinión sobre un público especializado. Desde las páginas de esta crónica damos gracias al señor director, Benjamín Triana, por su estimulante ofrecimiento.

\* \* \*

GRADOS—Obtuvieron su título de doctores en ciencias económicas y jurídicas, los señores Edmundo Alarcón Granados, Hernando Ramírez Ramírez y Eduardo Suárez Hoyos. El primero de los nombrados presentó como tesis de grado un interesante estudio bajo el título de *Jurisprudencia y juicio sobre petróleos*; formaron el jurado calificador los doctores Víctor Cock, Bernardo J. Caicedo y José Antonio Montalvo. El señor Hernando Ramírez hizo su tesis sobre *La preponderancia del municipio en la nueva organización del Estado*; el jurado fue compuesto por los doctores Luis Caro Escallón, José J. Gómez R. y Eliseo Arango. El señor Suárez Hoyos desarrolló su trabajo de grado, sobre *Las sociedades comerciales en los establecimientos bancarios*. Fue presidente de tesis el doctor Félix García Ramírez y examinadores los doctores Emilio Robledo y Manuel J. Ramírez Beltrán. A los nuevos doctores, que dejaron gratos recuerdos en las aulas, la Universidad envía sus más sinceros parabienes.

\* \* \*

## FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

El seminario de metodología histórica de la facultad continúa sus labores asidua e intensamente. La asistencia de elementos de las otras facultades, entre las cuales se cuentan varios de las Eclesiásticas, le ha dado más fuerza al seminario. El Padre Juan Alvarez S. J., dictó una conferencia sobre Cristóbal Colón, tema por cualquier aspecto que se le observe, de inagotable controversia. El Padre Alvarez hizo una disertación documentada —algo más que documentada— y puso la primera piedra para un ensayo de crítica a fondo. Llamamos la atención de los concurrentes al seminario, respecto del concurso histórico de la Academia, según se informa líneas atrás. La ocasión no puede ser mejor para lucir muchas habilidades.



# A MITAD DE PRECIO

PUEDE USTED ADQUIRIR LAS SIGUIENTES OBRAS,  
SELECCIONADAS TODAS POR SU MARAVILLOSO CONTENIDO

## LAS OBRAS DEL P. HIPOLITO JEREZ

PARA PREMIOS, LO MISMO QUE PARA REGALOS, FIGURAN ENTRE LAS MAS RECOMENDABLES. EN LAS BIBLIOTECAS DE COLEGIOS Y ESCUELAS, LO MISMO QUE EN LAS DE CENTROS RELIGIOSOS Y LITERARIOS, NO DEBERIA FALTAR LA COLECCION DE ESTE AUTOR NUESTRO QUE YA ES POPULARISIMO .

### TERNURAS IGNACIANAS

Es un libro en donde entran por mucho la erudición histórica y la interpretación psicológica de San Ignacio, tan mal comprendido con frecuencia. (En 8º, rústica, 272 págs.) ... .. \$ 0.50

### LA VIRGEN DE MARFIL

La historia de la implantación de la iglesia en el Japón tiene páginas verdaderamente novelescas. El autor lo prueba en una narración viva, entreverada de las más interesantes peripecias. Será pronto traducida al japonés. (En 8º, rústica, 262 págs.) \$ 0.60

### DE CAZADOR A CARTUJO y ALAS ROTAS

Son dos novelas donde el autor cuenta la historia de dos vocaciones, sin duda a base de observaciones personales, pues no pueden ser sino reales, personajes tan de carne y hueso. *De Cazador a Cartujo* (en 8º, rústica, 80 págs.), \$ 0.30. *Alas Rotas* (en 8º, rústica, 257 págs.) ... .. \$ 0.50

### FAN EL CANTORCITO

Es una novela de ambiente misional que ha sido elogiada, como la otra del Japón, por los misioneros chinos. Es lectura amenísima, interesante y sana. (En 8º, rústica, 162 págs.) ... \$ 0.40

### PAGINAS ARTISTICAS DE REVISTA JAVERIANA

Por *Eduardo Ospina, S. J.* El álbum de la segunda serie. «Estudio comparativo entre las pinturas renacentista y barroca», acaba de publicarse en edición de lujo ... .. \$ 1.20

### CORPORATIVISMO

Por *Félix Restrepo, S. J.* (en 8º, 96 págs.). Es una exposición al alcance de todos sobre esta nueva forma de organización social \$ 0.20

### ANUARIO DE LA IGLESIA EN COLOMBIA

En 8º, 480 páginas. Compuesto bajo la dirección de la Facultad de Teología de la Pontificia Universidad Católica Javeriana \$ 1.00

### HACIA UN IDEAL

Por *Gonzalo Arisvar Moros*. Bello libro para las almas deseosas de servir plenamente a Cristo ... .. \$ 0.50

### LAS SIETE PALABRAS

Por *Uldarico Urrutia, S. J.* Ejemplar ... .. \$ 1.00

### SERMONES DE SEMANA SANTA

Por *Carlos Salcedo, S. J.* Ejemplar ... .. \$ 1.20

PARA PORTES ENVIAR EL 10 % SOBRE EL VALOR DEL PEDIDO.  
TODO PEDIDO DEBE VENIR ACOMPAÑADO DE SU VALOR, QUE  
PUEDE ENVIARSE POR GIRO POSTAL, VALOR DECLARADO,  
O ESTAMPILLAS DE CORREO NACIONAL SIN USAR

Dirección: REVISTA JAVERIANA—Apartado 445—Bogotá.



# Fondo de Cultura Económica

PANUCO 63 — MEXICO

La versión española de la

## TEORIA DEL DERECHO

de

EDGARD BODENHEIMER

provee al estudiante que inicia su carrera de jurisprudencia de una magnífica guía que lo orienta dentro del complejo terreno del derecho.

Es, por consiguiente, un manual indispensable para las cátedras de introducción al derecho que existen en casi todas las universidades de Latinoamérica.



No menos fundamental es

## DERECHO Y PAZ

EN LAS

## RELACIONES INTERNACIONALES

de

HANS KELSEN

El autor, tras exponer algunos de los principios fundamentales de su teoría jurídica, la aplica al derecho internacional público. El agudo espíritu del autor, y su vigorosa mentalidad se proyectan iluminadoramente sobre las cuestiones que estudia.

AGENTES EXCLUSIVOS PARA COLOMBIA

**S. C. E. A.**

CALLE 25 N° 4-14 — APARTADO POSTAL N° 93



# Robledo Hermanos

Ingeniería civil

Arquitectura

Representaciones

Ingenieros especializados

Pavimentaciones

Urbanizaciones

Estudios y proyectos

Obras de concreto

Construcciones en general

Contratos a precio fijo y por administración delegada

Centrales eléctricas

**Oficinas en Bogotá, Bucaramanga,  
Cúcuta y Manizales**

Bogotá, Edificio Sierra, oficinas 516 y 517

Teléfono 47-77 — Telegramas y cables ROMANOS







FOR LIBRARY USE ONLY.



FOR LIBRARY USE ONLY



